中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第零零五號
中華郵政台字第二五四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二三四九二 七二零六二七
營業部、廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版縮編一大張）
新聞紙第一五九零零號

北越軍進撲崑嵩 遭南越部隊擊退
美出動巨型轟炸機支援守軍

【南越中央高地崑嵩十四日法新社電】北越軍選擇了一個密雲和沒有月亮的晚上，於今日發動他們期待已久的對這個政府軍要塞崑嵩的首次攻擊。

當該次攻擊在南越軍所進行的肉搏戰中被擊退時，黎明的雲層出現了罅隙，使到美軍的戰鬥轟炸機可以進行它們重要的支援任務。

B五二型轟炸機的第一次飛行攻擊，是在三萬呎的高空，直接向共軍發動攻擊的崑嵩市北部地區進行轟炸，並特別轟擊附近山頭的北越軍戰壕所在地。

共軍是用一次猛烈的大砲和迫擊砲轟擊，展開他們對崑嵩的進攻。他們攻擊南越第二十三步兵師所據守的防禦據點。

當南越第四十四步兵團加入戰鬥時，共軍和越共以坦克和地面部隊進行兩次波浪式攻擊的第一次，經過近距離的戰鬥後，共軍被擊退，南越軍聲稱有三輛共軍坦克被M七二式飛彈所擊毀。

【西貢十四日路透社電】北越軍於今日展開等待已久的對中央高地城市崑嵩的攻擊，但第一回合的進攻，據報已被擊退，遺留下了許多蘇俄製造的坦克。

首先接獲的報告說：南越軍的大砲和美國的戰鬥直升機至少擊毀了十輛共軍的T——五四型坦克，並殲滅了一百二十名的共軍。

共軍對崑嵩的攻擊，是剛在黎明之前開始的。共軍的步兵在坦克車之間推進，越過漆黑的叢林向崑嵩北部防綫的兩個南越軍據點發動攻擊，但他們顯然未能攻破南越軍的據點。

激烈的戰事進行至中午始告結束，南越中部的政府軍新任司令阮文宗（譯音）少將，親自指揮這次的戰事。

一萬名南越守軍的大部份，都分佈在崑嵩外圍一條二至三哩半徑的地區，但美國官員預言，當戰事加劇時，該市將會受到嚴重的破壞，而最重大的恐懼，是相信該處仍然有着一萬五千名的平民。

共軍在攻擊崑嵩之前，炸毀了兩條重要的道路橋樑，企圖截斷南下逃往百里居的主要路綫——第十四號公路。

【百里居十四日美聯社電】崑嵩守軍於星期日擊退了一次北越軍的攻擊，聲言擊毀或鹵獲了共軍坦克十一輛。一支參與劇戰的南越部隊的指揮官，在戰場上受到晉陞。

此間的一位南越發言人說：當攻擊於黎明前一小時在崑嵩西北約兩哩處展開時，有十輛共軍坦克被擊毀。另一輛共軍坦克是在中午時被鹵獲的。該輛坦克的履帶，被南越軍的一門M七二輕反坦克砲所擊毀，而車內的兩名共軍亦被俘虜。

美軍人士的初步報導證實：有三輛共軍坦克被擊毀，其中有兩輛是被美軍的直升機所發射的飛彈擊毀的。

經證實的戰鬥根據繼續於星期日下午發生，北越軍的據點，受到一名南越少校所謂前所未見的有着最龐大空中支援的攻擊。

南越軍降落廣治北部 一度收復海陵
西貢北安祿仍被猛攻

【西貢十四日路透社電】三營南越海軍陸戰隊，於昨日攻擊共軍所佔領的廣治省北部共軍前綫的後方之後，據報已於今早撤回他們的戰綫。

【西貢十四日路透社電】南越海軍陸戰隊業已發動一次兩棲反擊攻勢，突入順化以北的共軍戰綫背後五哩。

據悉：他們收復廣治市附近的一個市鎮。

峴港軍方人士說：海軍陸戰隊是由美海軍陸戰隊直升機，於昨日由航空母艦「沖繩島」號起飛運載往廣治以南六哩的海陵市登陸的。但西貢美軍司令部的一位發言人無對此加以評論。

目前守衛順化的南越海軍陸戰隊司令在武裝部隊電台說：在海陵的攻勢祇是收復北部失地的第一步行動。

西貢的參謀官員聲稱：海陵已被收復。他所說：在美軍B五二轟炸機攻擊北越第三零四師六十六兵團所據守的地區後，海軍陸戰隊便發動第一次反擊。

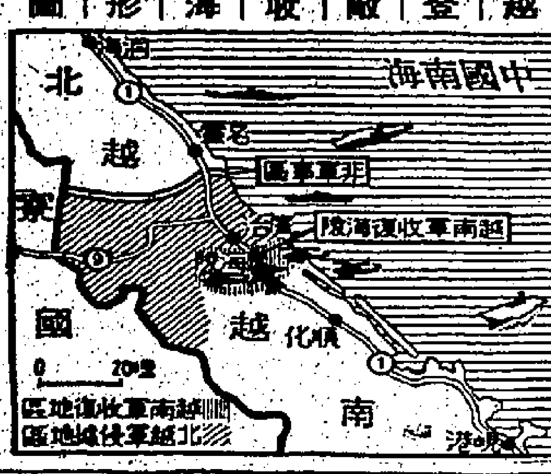
第二次反擊是由陸路發動越過順化西北二十哩的美京河戰綫。

南越軍聲稱：在兩次攻擊中共殲滅一百六十八名北越軍，兩架共軍南梗PT——七五型坦克車和兩挺一三零公厘大砲。

【西貢十四日路透社電】北越軍部隊攻擊西貢以北五十六哩的安祿市的攻擊，已進入第四天，據報該處的南越政府守軍，正處於北越軍的猛烈砲火之下。

此外，共軍又用火箭射擊美軍的龐大基地峴港，一枚火箭射入了一所醫院內，有八名南越病人喪生，並有十七人受傷。

南越軍登陸敵後收復海陵形勢圖



未能攻佔安祿 北越軍一師長 可能已被撤職

【華盛頓十三日美聯社電】國防部官員今日說：一名共軍師長因不能攻佔南越的重要省會安祿而已被撤職。

這是北越軍於現時作戰當中發生指揮人員才能問題的第一次。

參謀首長聯席會議主席穆勒對文職官員首長談及這事，其他的國防部官員則發表這事的詳情。

一位官員說：「我們知道敵軍第九師師長因未能攻克安祿而備受批判，而且可能被撤職。」

他說，有跡象表示若干北越軍官亦因同一理由而被高級指揮部批判。這跡象是從一個被俘的北越軍團長口中及其他文件中得來。

國防部專家說，共軍第九師於未能攻佔安祿後，已經撤出這戰場，而以第五師代替。

春水同國前抵平 受中共頭目招待

【巴黎十三日法新社電】「新華社」報導：今日參加巴黎和談的北越首席代表春水抵達北平，在到達時受到了中共高級官員的歡迎與招待。春水是參加了和談後取道莫斯科與北平回國舉行磋商。

在北平機場與他會見的，有中共中央政治局委員耿飈與副外貿部長韓念龍。蘇俄駐中共大使托爾斯亦趕前迎迓。

「新華社」說：在今天較晚時為這位北越領袖所舉行的宴會中，春氏與耿氏都高呼「中國人民與越南人民的偉大友誼與軍事團結」。

美在北越佈雷 中共進退維谷

【倫敦十三日中央社電】「經濟學人」週刊說，尼克遜總統已使中共處於嚴重進退維谷的困境。

該刊說：雖然美國加強對北越鐵路的轟炸，定會阻礙中共對北越的援助，但主要的是，使中共為難的尚不在此。

該刊說：更使毛共憂慮的，將是美國在北越海防港外佈雷所引起的壓力。

蘇俄假如在美國將通往北越的海路封鎖之後，決定繼續維持對河內的影響力，唯一的選擇便是要求毛共准許經由大陸上的鐵路，向北越運送軍用物資。毛共過去曾為此數度與蘇俄發生糾紛，但毛共此次假如仍舊拒絕，它將會冒與河內關係進一步惡化之險。

「經濟學人」週刊說：中共對北越的態度一直神魂不定，由於不願看到北越將影響力擴張至整個中南半島，毛共希望「人民戰爭」勝利之心已經減弱。

該刊指出，自尼克遜宣佈訪問北平之後，北越即曾明白表示不悅，並顯然已與蘇俄更為接近。

「經濟學人」週刊相信，毛共担不起完全放棄北越之險，一個與蘇俄聯合而懷有敵意的北越，將是毛共希望在其週圍建立「友誼之情」的嚴重裂隙。因此，該刊認為，為了保留與河內的關係，毛共可能會多少吞下一些與蘇俄合作的苦水。

北越兩座橋樑 俱遭美機炸毀
河內昨兩發空襲警報

【西貢十四日合眾國際社電】軍方發言人今日說：美空軍「幽靈式」戰鬥機，曾在星期五日，在距中共邊境七十五哩上空與北越米格機空戰。美機使用空對空飛彈，把共方一架米格十九式機打落。

該發言人又稱：這是三日內在北越上空被擊落的第十一架蘇製飛機。在同一期間內，共方米格機亦打落兩架「F——四幽靈式」飛機。

美軍官又透露：在廿四小時內，北越兩座最重要橋樑之一，曾被若干所謂「靈活炸彈」所摧毀。

該等官員又稱：河內以南八十哩清化省會的「清化橋」及河內的「保羅杜馬河」，曾分別在星期六日及星期五日被摧毀。

美軍司令部又稱：美機曾以二千至三千磅導向炸彈，炸毀馬河河上長達八十呎的「清化橋」。據相信：該橋是由河內通往南越海防的一座公路橋樑。

位於該省會東北的「保羅杜馬橋」，是溝通北越北部及河內的交通的樞紐。該兩座橋樑，可通鐵路及公路。

【河內十四日法新社電】河內市於今晨再次聽到空襲警報，顯示美軍飛機出沒於該市三十哩半徑的圍周範圍內，戰事仍然接近河內。路人在街道交叉點凝視表示越南戰事現時所發生的地點的巨大說明地圖，當局則通過揚聲器不斷勸諭河內人民，小心預防美機空襲。

【河內十四日法新社電】河內雷聲隆隆，密雲籠罩。今日本地時間下午一時三十分發出空襲警報，為自今晨以來的第二次。

視野模糊，使人恐懼巨型的B五二轟炸機，唯一能在如此惡劣氣候的飛機，可能飛到空襲該區域。

但一項非官方消息指出，該機是一架無人駕駛的高空飛行偵察機，它的紫外光線攝影機能透過密雲拍攝照片。

這型飛機中最精巧的一種，可以返回基地。但在較粗劣的一型，則在完成任務後任由撞向田野間。

最後一次空襲警報是二十小時內的第三次。在星期六日下午五時三十分，曾有一次警報，其次是今晨上午九時，顯示美機離河內三十哩。

高棉甘里隆鎮 昨整日激戰中

【金邊十四日合眾國際社電】據悉：今日甘里隆鎮發生激烈戰鬥，共軍繼續向柴駁省的政府軍陣地施壓力。高棉司令部發言人鄭桑少校稱，甘里隆鎮整日發生激戰。

南越下院通過議案 予阮文紹總統 半年緊急權力

【西貢十四日路透社電】南越的國民大會，今晚以八十一票比四十九票通過一項議案，給予阮文紹總統以六個月時間的緊急權力。

該項議案在成為法律之前，需要上議院通過，始能生效。

至於國際協定，條約，以及宣戰與和平談判的批准，則仍屬國會權限之內。

由下議院召開以討論此一項條款議案的全日會議，展開熱烈的辯論。

全體一百五十九個委員中，有一百三十名出席此項特別的會議。

大阪最嚴重的火警： 五月十三日晚上，一輛消防車的雲梯伸展到大阪的一座焚燒中的百貨公司頂樓進行搶救，超過有一百人在七樓的酒館內被燒死，這是日本近代史上最嚴重的一次火災。（合眾國際社無線電傳真）

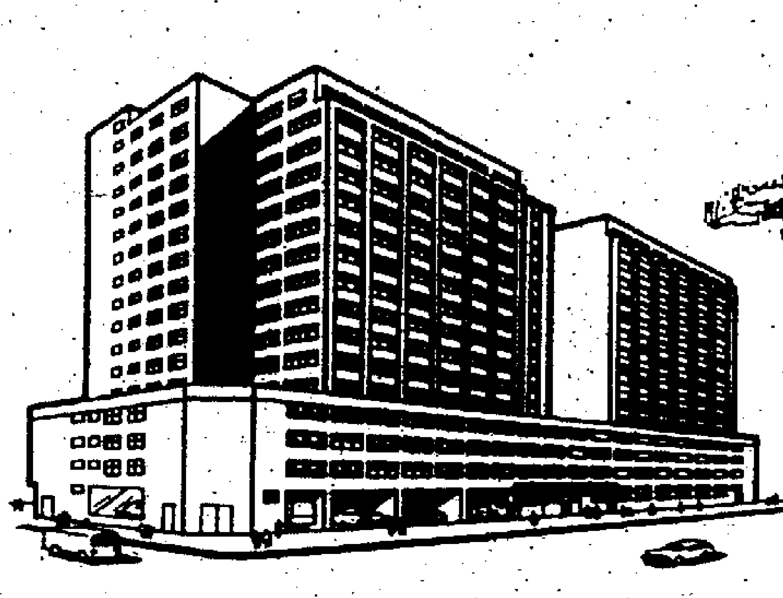
「南華體育會月刊」刊第六、七兩版

「佛學雙週刊」刊第二版

碼頭圍道322號
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

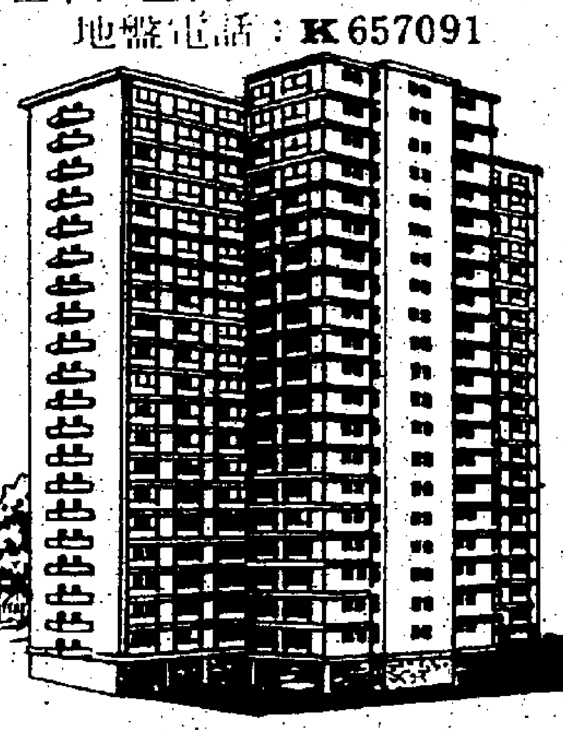
商業旺地 交通便利
洋樓設備 唐樓價錢
兩梯三伙 戶戶單邊

下葵涌葵定路大連排道轉角處
地盤電話：NT218658
新型設計 柱位特少
寬敞車場 運輸方便
三成入伙 平過交租



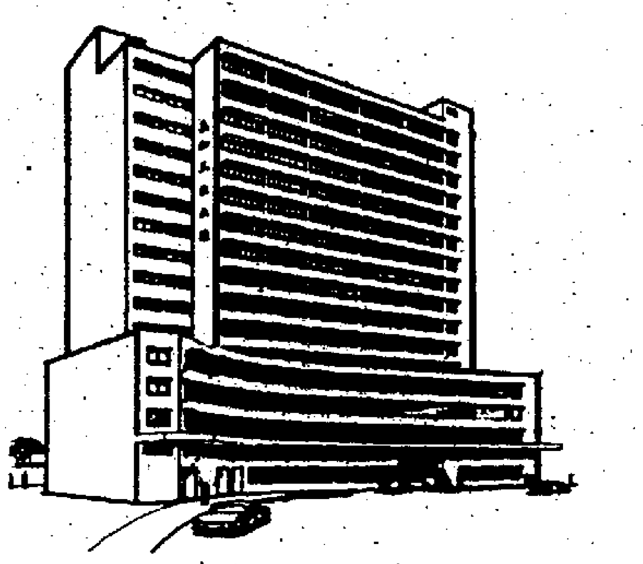
現已建至天面本年八月完成

亞皆老街117—121號
地盤電話：K657091



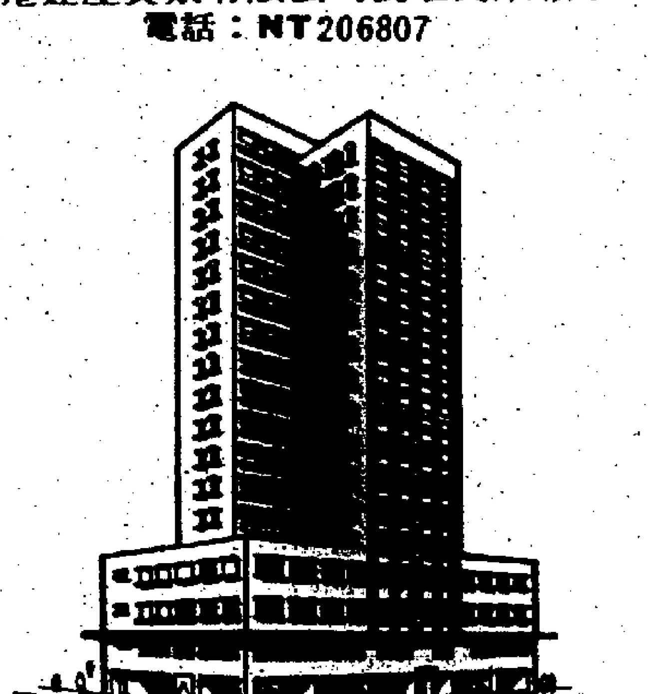
高尚洋房 環境優雅
樓層特高 九尺九寸
車位充足 交通便利
B.D.E座全部售罄，尚餘A.C.座數單位

下葵涌葵涌道地段127號
電話：NT221085
新型設計 柱位特少
寬敞車場 運輸方便
三成入伙 平過交租



尚餘數單位欲購從速

下葵涌地段185號
香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
電話：NT206807



商業旺地 交通便利
洋樓設備 唐樓價錢
兩梯四伙 戶戶單邊
地脚工程快將完成

恒興建業有限公司

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

徵鋼板樁

本行欲購現貨鋼板樁STEEL SHEET PILING數量多少不拘請說明規格電K三三〇一一六 高洽

識途老馬旅遊專家 18年歷史

久居泰國華僑主理熟悉．分社工作勁力．

泰馬星 11天 五月十八．廿七日 六月十．廿四日
泰星 8天 七月七．十九．廿二．廿五．廿九日
泰星 8天 八月五．七．十二．十五．廿六日。
的確泰華招待．快樂無比，唯我實惠

日本 特價
鹿兒島、大阪東京十天 五月廿九日出發 只限十八位
大阪、富士、東京九天 五月廿七日出發 收二十位
漢城、東京、大阪十天 六月七日出發 收二十位

台灣環島團 每星期六集體出發有證更廉宜。
全程豪華酒店，中國菜，經理領隊每月另有兩班特價團，抵到極。

本社服務優點，引導申請入出境台灣證快捷妥當，通日語、泰語、巫語、法語、英語、謹慎、勤力、熟晒各地環境，夠晒面子方便。

美加環遊 24天
本社經理領隊遨遊美加十一大城市住豪華希爾頓級酒店粵語講解最適宜往美加探訪親友及觀光
出發日期五月卅日餘額有限從速報名
六月十六日 七月廿六日 八月九日
免費填表，引導美加歐洲世界各地簽證並供應廉價日本星泰美加歐洲旅遊機票及包機。
電話：H238643 H233260 H233257
總址：香港中環萬宜大廈二樓一二四室

美國統治廿七年後 冲繩島今移交日本

美保證核子武器已撤除

【東京十五日美聯社電】太平洋戰爭的最後一個大戰場，包括七十三個島嶼和擁有一百萬人口的冲繩島，經廿七年美國統治之後，於星期一日歸還日本。

根據美、日的協議，美國將於今日格林威治時間下午三時一分，放棄冲繩的行政權。

那壩和東京舉行相同的慶祝，以標誌這歷史性的時刻。東京的慶典在武道館舉行，大量觀衆將聆聽裕仁天皇、佐藤首相及代表尼克遜總統的美副總統阿格紐的致詞。

雖然美國的態度一般人均認爲慷慨，但冲繩的移交可能觸發流血事件。許多反對越戰及美軍繼續駐日的日本人和冲繩人，計劃於星期一日舉行激烈的示威。

日政府已部署五萬名警察鎮壓暴動。

【東京十五日路透社電】美國務卿羅傑士在一封信中，暗示今日將冲繩島交還予日本之前，已將島上的核子武器撤除。羅氏在致日本外相福田赳夫函中稱，他正在依照美總統的指示和授權，聲明美國政府對關於在冲繩島核子武器的撤除保證，已經充分的履行。

羅氏稱，於一九七一年六月十七日簽署的美日交還冲繩島協定中，已包括該項保證。

國家主權豈容侵奪

千餘華僑紐約集會 擁護政府保土聲明

强調釣魚台是中國領土

【紐約十三日中央社電】愛國華僑和留學生約一千二百人，今天下午在紐約華埠舉行愛國保土大會，表明他們擁護祖國維護釣魚台主權的立場。

在紐約中華公所領導下，大會于下午一時三十分在華埠哥侖布公園開始，由全美中國同學反共愛國聯盟秘書長劉志同担任主席。

紐約中華公所主席鄺僑征在他的致詞中稱，紐約地區的整個華僑社會，將繼續支持中華民國政府，爲維護領土完整而可能採取的一切措施。

紐約華商總會主席莫浩就、留學生代表以及僑居美國的僑胞代表，都曾相繼發言。

然後他們在華埠地區開始遊行，沿途高唱愛國歌曲，呼喊「釣魚台是我們的」、「中華民國萬歲」、「蔣總統萬歲」等口號。

遊行之列一面寫着「紐約中華公所愛國保土大遊行」字樣的布質旗幟前導，隨後是紐約華僑學校的樂隊。

參加遊行者：包括華埠領袖，全美中國同學反共愛國聯盟、留美中國同學會聯合會的代表，及全美中國聯誼會的代表，此外尚有來自新澤西州的僑胞代表二十人。

遊行完畢後重返哥倫布公園，聆聽華僑學校校長何錫康的演講，然後散會。

【紐約十三日中央社電】全美中國同學反共愛國聯盟及留美中國同學會聯合會，今天午後華僑及留學生們在紐約華埠哥倫布公園舉行愛國保土大會之際，發表嚴正聲明，强調釣魚台爲中國領土，堅決維護釣魚台領土主權。

該聲明鄭重指出下列四點：

㈠我們要嚴重抗議美日政府私相授受的卑劣行爲，假若日本倚勢佔據釣魚台，必將再嘗侵略的惡果，這一筆債，我們終將討還。

㈡中國人民爲抗日戰爭，付出了極高的代價，如今美國未獲我國同意，又不曾顧到琉球人民自決權利，逕行將琉球送交日本，我們堅決反對這種片面非法行動。

㈢我們支持中華民國政府維護釣魚台列嶼主權的嚴正聲明，繼續交涉，並採取具體有效措施，制止日本任何進一步的侵略行動。

㈣我們譴責中共不顧中國的長遠利益，利用琉球問題進行對日統戰於前，公開鼓勵日本要求佔有琉球，又利用釣魚台問題對海外同胞進行統戰於後，暗中煽動民族內爭，最近且與聯合侵奪我釣魚台的美、日加緊勾結，對於這一連串喪權辱國的可恥行徑，我們決予以聲討。

社論

中、俄共對佈雷反應的醜態畢露

越南之戰終於抵達攤牌階段，美國走了一段漫長的艱苦路途後，最後始知「光榮和平」的獲致，不是會場而是戰場。三月底至四月底美國兩度堅拒出席巴黎和談例會，隨後約已顯示出美方對和談的最後希望，開始幻滅。尼克遜總統五月八日的佈雷宣佈，不曾是石破天驚的舉措，表示美國經過十年的參戰後，已知脫離越戰泥淖的正常途徑，祇有一條，此即向敵後攻擊可奏膚功。特別是中南半島山巒起伏與叢林沼澤地區的戰爭，敵方佔了地利，以流竄式的游擊戰術對抗現代進攻火力，不摧毀敵巢就無法制敵殲敵。昔年國軍在陝北「囊形地帶」的圍剿「八路軍」，就採取這一戰術而將共軍困於中，無法擴大它的「行政區」。美國歷年來不循此途的主要原因，盡人皆知是所謂「政治顧慮」，而尼克遜總統的佈雷決定；就是白宮對過去實存作祟的「政治顧慮」，已下決心加以揚棄。

美方從開始佈雷到水雷生效這段時間內，世人屏息以待的，當然是莫斯科與北平的反應。因爲十年越戰的過程中，河內一直扮演中共與俄共的傀儡兵角色，白宮長期的「政治顧慮」的根據，也在於此，怕惹起河內主子的報復。但事後證明無論是莫斯科或北平的反應，都奏低調。蘇俄經過了三天的緘默後，卒於五月十一日發表了一紙聲明，除了譴責美國的封鎖「應嚴重後果」並要求予以解除與恢復和談之外，其餘所講的無非是國際性抗議的「八股」濫調，毫無火藥氣味。北平在同一天也發表了一紙聲明，全文與往時有關越局的聲明，幾乎如用影印機複印出來的「舊作品」，唯一不同的地方是過去稱尼克遜總統爲「戰爭瘟神」，此次則以「美國總統」稱呼，這大概是對尼氏的「友好」表示。聲明結末喊了一句「美國侵略者必敗」的口號，作爲點綴，對於過去所提的「忘我支援」，未提一筆。

中、俄共對尼克遜總統決定的低調反應，白宮自然額手稱慶，與事前的估計符合。其實這是白宮的多餘顧慮，共黨國家欺軟怕硬，世所共知，如果美國在早幾年即採取同樣的行動，夢寐以求的「光榮和平」，可能已經實現。

莫斯科爲甚麼不對美國的行動以牙還牙？又爲甚麼它不採取與美正面對抗的行動？這是一連串費解的問題。若追溯歷史因素，一九六二年的「古巴火箭危機」，可能是蘇俄此次不敢以强硬手段對付美國的前因。當時的蘇俄統治者克魯契夫絕未料到約翰・甘迺迪採取那樣的空前强硬態度，蘇俄結果退縮讓步。那次事件是蘇俄戰後戰爭外交的第一次破產，其蒙受的恥辱與心理挫折，十年來仍餘震未已。除了歷史因素之外，目前蘇俄的對美外交，重點並非置於越戰，這場戰爭已持續了十年多時間，共黨集團最大的希望是用北越拖住美國，消耗美國的戰力。此外似無多求。莫斯科現時所致力的是歐洲和平會議，戰略武器的限制與貿易，這些事都須美國的合作。另外一項最重大的因素，可能是莫斯科的一切努力，皆是針對中共而出發。尼克遜總統今年二月間的訪平之行，對蘇俄來說，驚魂未定，因爲毛、美的接近與談判，無論如何對莫斯科是嚴重的威脅。毛、美之間究竟有無「上海公報」以外的協議，一直是克宮巨頭的難破之謎。此時它如果不假思慮而爲封鎖北越一事採取斷然措施，間接促使毛、美的進一步合作，這是重大的一得一失的抉擇，惟有對北越寄予同情，而對美國忍讓，同時可以藉此保持與美國在幕後外交接觸的通路，希圖從側面促使白宮停止封鎖與減少轟炸，緩和緊張氣氛。前天西貢軍方人士透露執行封鎖任務的美艦突自北南駛，蛛絲馬跡，暗示莫斯科與華府的秘密接觸，正在展開之中。

北平在此次事件中的表現，可以說狼狽不堪。在越戰過程中，發言最多的是中共，每次在戰場上有新發展時，北平就開動宣傳機器，亂開空頭支票，但世人可能對中共的「諾言」之中的一句話，未加深思。這就是「遼闊的「中國」領土，是越南人民的可靠後方」。這句口號充滿了欺騙藝術，表面上似對北越提供支援，實際上是暗示河內無力贏得「勝利」，如潰敗時，可以逃亡到大陸庇護。中共願提供「後方」。不解中共詭計的，往往受其欺騙。如果中共眞心眞意的支援，在美機轟炸河內東北的鐵路橋梁時，距大陸不過六十哩，中共爲何縮不動？廿二年前以聯軍威脅鴨綠江爲藉口，出兵參加韓戰，此次美機的轟炸目標較昔年更近，北平爲何按兵不動？這是中共支援北越最大謊話的徹底揭破，在全世界衆目睽睽之下，醜態畢露。

俄謂除非美再將越戰升級 尼克遜訪蘇俄必將進行

促美對停止佈雷具體答覆

【莫斯科十三日法新社電】一般相信，蘇俄已着手與美國談判，與美國對其所提停止封鎖北越呼籲作出具體的答覆。

但據此間可靠的蘇俄方面消息說：尼氏定於五月二十二日開始訪問莫斯科。他們說，訪問「必將」進行，除非是美國在這段時間中將戰爭進一步升級。

觀察家的想法，蘇俄所要求的，可能只是美國的停止轟炸北越。

正如西方報紙所說，蘇俄不能給人描寫對越南事已經「投降」，而在越南人民及進步國家的人民心目中正在重建立它的道義上的地位。

但此間西方外交界人士，特別是美國的，對尼克遜的訪問事猶豫不定，甚至於對它的前途表示悲觀。

如果蘇俄發現它五月十一日的聲明不能收到預期的效果的話，它可能在下一聲明中採取較强硬的立場。下一聲明可能在下星期初發表。

【華盛頓十三日美聯社】美國國務卿羅傑士今日說，爲尼克遜總統於五月廿二日到蘇俄訪問的各項準備，繼續按照計劃進行。

他說：「我們未收到蘇俄有任何否定這訪問的跡象。」

但以巴黎和談而論，羅傑士於河內特使黎德壽之星期五日聲明中，看不出迅速恢復之可能。

按這北越代表拒絕尼克遜的最新和平建議，而另一方面，他則要求恢復每星期舉行的巴黎和談。

記者問及現時關於恢復這和平談判的展望時，羅傑士說，「特別是就黎德壽之聲明上看來，我們看不見有任何立即恢復的展望。我們的立場仍然不變，這就是說，當這巴黎和談有用的時候，或當共方表示有認眞興趣之時，美國準備重開巴黎談判。」

【華盛頓十三日路透社電】白宮發言人說，尼克遜總統於今日在大衛營和基辛格博士會談。

在總統與其國家安全事務顧問的兩小時商談中，相信定以越南戰局及尼克遜本月下旬在莫斯科之高峯會議計劃爲主題。

白宮近數星期對於基辛格的行踪保守秘密，但今日則放寬這政策來。

尼克遜訪俄後 將順道訪伊朗

【德黑蘭十四日法新社電】消息靈通人士今日說：尼克遜總統由莫斯科返國途中，在此間作出爲時兩日的短暫逗留之際，他將與伊朗國王郭行會談，討論中東、波斯灣和印度洋的戰略局勢等問題。

該等人士又說：預料尼氏更會向伊朗王，簡報有關他與蘇俄領袖會談的結果。

尼氏伉儷將在五月三十日飛抵此間的瑪拉伯特機場。

蘇俄國防部長 昨抵開羅訪問

【開羅十四日路透社電】蘇俄國防部長格里契科，今日抵達開羅，與埃及軍事領袖舉行會談。

格氏是由敘利亞飛抵此間的。據蘇俄人士說：格氏曾在敘利亞簽署若干項有關增加蘇俄對敘利亞軍事援助的協定，格氏預料在埃及逗留四天。

預防共黨繼續顚覆 美推行泰國化計劃

協助整編和現代化泰武裝部隊

【曼谷十四日中央社電】美國正協助泰國整編和現代其武裝部隊，作爲可能稱之爲「泰國化」計劃的一部份。

消息靈通人士解釋，泰國化計劃是以「越南化」計劃運用於泰國，俾泰國自己可以有效地對付共黨侵略。

由于越南化計劃展開太遲，和速度太慢，而不能發揮高度的效果，故及早展開泰國化計劃，被認爲是非常的重要。

官方人士追憶，共黨曾宣佈，泰國是繼中南半島之後的「下一個目標」。他强調：「如果我們的國家要不陷於共黨手中的話，現在必須推行泰國化計劃。」

大阪大火 死百餘人

【日本・大阪十四日路透社電】昨晚於此間一間百貨商場大廈一場迅速蔓延的大火中，最少有一百一十五人死亡，其中多數是夜總會的女招待。

在這個日本西部城市的警員說：這是戰後的一場最嚴重的火警。

死者曾被困在大阪市中心七層高商場大廈內頂樓的「花花公子」酒吧裡面。

據悉：目擊者曾看見許多人冒險從該大廈跳下逃命時喪生。這次大火，在三樓發生後，即以可怕的速度蔓延起來。

當一座走火梯塌下時，約有二十人死亡。

該間從地下至三樓的百貨公司，當火警發生時，幾乎無人留在店內。

從酒吧逃出的若干人中的一名青年說：當時並無任何火警的警號，直至濃煙湧入該個黑暗的酒吧。

他說：該酒吧內的人慌忙走避，從窗門或屋頂跳下，以致身死。

但消防員在火場發現多具燒焦了的屍體，死亡數字於晚間繼續上升。

警方說：四十九人喪生，另有四十二人受傷，其中多人傷勢嚴重。

大火使毀電梯，以致所有升降機均告停頓，警方說：其中多數死者均不察覺有一度走火梯，他們顯然感到恐慌得很。

美國華僑示威反對釣魚台移日：一批中國籍人士於五月十三日在華盛頓日本大使館附近舉行示威，抨擊日本的「軍國主義」和美國的「陰謀」，他們反對美國把位於台灣附近的一批島嶼與冲繩一併歸還給日本。他們抗議美國把釣魚台列嶼的八個小島及琉球羣島的控制權交給日本，作爲美、日歸還冲繩條約的一部分。（合衆國際社無綫電傳眞）

英工業法庭下令 鐵路工人須投票 表決鐵路局建議

【倫敦十三日美聯社電】新設立之工業關係法庭，經過三天來之審議，終於今日由法官宣諾森判令進行怠工之三十萬鐵路工人，投票表決是否接納被工會領袖拒絕之國營鐵路局所提出之解決工資糾紛的辦法。

號召工人實行依章辦事之怠工運動的三個鐵路工會聞判後立即聲明要上訴。

當諾森法官說：上訴庭準備於星期日開庭審理工會之上訴案。

由工人怠工行動引起之行車班期混亂局面，迫使國營鐵路局宣佈暫停營業，全英於是面臨一個沒有火車之失去的週末。

全日本海員工會 要求會員繼續罷工

【東京十四日法新社電】全日本海員工會，曾在服期日下令該工會在各貨輪及其他船上的會員，繼續罷工直至五月廿五日爲止。要求提高工資。

這個由十萬會員所組成的海員工會，自四月十四日以來，已先後舉行一連串罷工，要求平均提高月薪二萬二千日元（合七十一點四美元）。

該工會向漁船所發出的罷工令，已於星期五日解除。

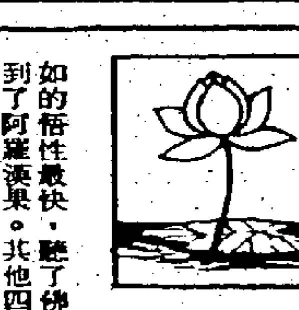
佛學雙周刊

第二十一期

佛教入門之四 佛陀的教化工作

聖嚴

一、傳道的開始



佛陀初轉法輪，是在鹿野苑向五位苦行者，說了解脫法門，允許他們成爲弟子，並稱「善來比丘」，他們便成了自然得戒的比丘弟子。在此五人之中，以阿若陳如的悟性最快，聽了佛陀的教法之後，隨即證到了阿羅漢果。其他四人，也在不久之間，證了阿羅漢果。

度了五位比丘之後，接着又在波羅奈斯的近郊，開始了佛陀的公開教化。那是由於一位出身高貴的青年，耶舍的從佛入道，他的親友數十人，也加入了佛教的僧團。滿慈子等人，也於先後捨離外道，進入了佛法。他們在鹿野苑中，度過了第一個雨季的安居生活，也就是在五月之後，包括幾位在家弟子，已達六十人之多。而且，佛教的僧團之中，固然歡迎高等階級的婆羅門族，同時也歡迎最下級的賤民出家。在聽法之時的位次尊卑，是依出家的先後，不依在俗的種族階級，也不依年歲的老幼。

可是，佛的教法，不限於佛陀來宣說，而是要盼佛的弟子們，將各自所聞所知所得所見的佛教法門，向廣大的人間傳入的闡揚。故在第一個雨季的安居生活終了，佛陀便對弟子們說：「比丘們！我已脫離了人天的一切束縛；你們也是一樣。比丘們！爲了許多人們的幸福和利益，去遊行吧。兩個人走在一起。說出你們已聞的勝法，開示清淨的生活。若不聞法，就此死滅，若後聞法，雖爲悟者，亦入於世。」

因爲這些比丘，幾乎絕對多數是婆羅門教的教徒出身，多已有了宗教知識和宗教經驗的基礎，故在經過佛陀於五個月的時間，予以開導和調示之後，即能負起各別宏揚佛教的使命。

佛陀遣發了弟子們，分別到四方去傳道之後，他自己則到了優樓頻羅村，化度了拜火的外道和他的兩個弟弟以及他們三人的弟子，共計一千人。

根據佛典記載，釋尊出家之後，尚未進入苦行林之前，曾去摩竭陀國，謁見國王，願以一半的國土贈送給釋迦太子，勸他不要出家，但被婉拒了。王即提出要求，希望釋尊於成道之後，再來度他。因此，爲了實踐當時的諾言，佛陀於化度三人之後，便舉衆到了摩竭陀國的王舍城，住於城郊的竹林叢。由於佛陀化度了當時頗負盛望的三人，沒有多久，對於佛陀的讚頌之聲，便傳遍了整個的王舍城。國王聞悉釋尊已經成道，立即趕到竹林之中，聽佛說法，大爲歡喜，並於第二天，邀請佛陀以及多位比丘，進入王宮應供。擁有城郊的那片竹林的長者，也受佛的感化，把它奉獻出來，王即在此竹林之中，爲佛及僧，建造了僧房，這是佛教史上第一所有名的大道場。

二、舍利弗與當時有名的懷疑學派的大修行家，也住於摩竭陀國，有一天，他的大弟子舍利弗，在王舍城的街上托缽之時，見到了佛陀的一個弟子阿說示，發現了阿說示的儀態，是那樣地明朗和愉快，使他呆住了。因而上前搭問：「朋友啊，你的相貌如此地明朗輕快，你的面色又是如此的澄徹明淨，朋友啊，你是爲誰而出家的呢？誰是你的老師呢？你是遵奉着誰的教理呢？」

阿說示的回答很誠懇：「我的老師是佛陀，但因我是初學新參，要我說明佛陀的教理，實在很難。甚其所能，也祇能理解到一個精要而已。」

終於應了舍利弗的要求，阿說示即將使他能夠如此明朗輕快的佛陀教義，作了扼要的說明：「一切事物的發生皆有其原因，最勝者則教我們，如何地次第滅除這事物及其發生的原因，這是偉大的沙門（佛陀）的教理。」

舍利弗聽了這種「諸法因緣生，諸法因緣滅」的佛法之後，立即悟到了佛法的中心思想。這是說一切事物唯從因緣所生，必以因緣而滅。這是他從未聽過的宇宙人生的眞理，所以立即感到，他已找了久已追求的東西，僅此兩句，已使他非常受用了。因此他對阿說示說：「教理僅是如此的簡單，你已因此而進入了沒有苦惱的狀態。這種狀態是多少萬世也不易見到的。」

一年一度的浴佛節又要降臨了。儘管南北傳的佛教徒沒有統一的傳承，但彼此間的佛誕日期相差不遠，南傳的佛誕是在四月十五日，北傳的佛誕是在四月初八日，大家不過相差七日而已。雖然南北傳的佛誕日在習慣上不能統一，但是大小乘派的信徒，對於這一神聖而偉大的日子，無有不虔誠的期待着，準備到時熱烈慶祝，隆重舉行浴佛的儀式，以表感戴佛陀的教世教人的宏深悲願。

悉達太子誕生時是與衆不同的，他由母親摩耶夫人的右脇降世，身體生得黃金似的顏色，渾身有三十二種好相，放大光明，赫如寶山。並不像一般孩子，隨地是呱呱大哭，悉達太子并但不哭，生下來就會說話，並能自行七步，右手指天，左手指地，高聲唱言：「天上天下，唯我獨尊」，十六世界亦無能比，故爲人天作無上師。

太子生時，有種種人世稀有的祥瑞，例如晴空萬里，大地震動，百花齊放，天神侍衛，大地充滿了和平，慈祥，喜悅等的氣象，此時四王，忉利諸天，各持十二種香和湯，及種種名花，由空而下，爲太子灌洗，並有皇家之宮娥綵女，捧金盆沐浴太子，及以名貴的香花撒在太子身上，隨後有種種雅樂絲竹歌，一時俱作，歡欣鼓舞，天神左右，朝野上下，無不熱烈慶祝悉達太子的降臨良辰。由此種種瑞兆，可見悉達太子並非一位凡人下世，而是一位頂天立地的大聖人下凡，目的是要發設六度的慈航，拔濟衆生無量的苦惱。

當佛滅度後，因爲佛教信徒常要紀念佛之誕日，以表對佛陀的仰望與尊敬，願其名垂千古，流芳萬世，所以每年於四月八日，或四月十五日，全世界的信徒，必有一番隆重的浴佛儀式。

我國教徒，每年舉行浴佛的儀式，大致是用純淨的瓷盆，或其他未用過的器物，先放在供桌上。也有用各樣鮮花葉成宮殿式的小屋，將浴佛的器皿放在中央。次將香花放在盆內，再燒一大鑊沸水，待其涼後注入盆中，始奉銅佛像，安於盆之中央。諸衆人等以時齊集，諷誦經咒，念至「我今灌浴諸如來，淨智莊嚴功德聚，五濁衆生令離垢，同證如來淨法身」之時，大衆依次出位，至太子像前一拜跪下，虔誠奉禮香一瓣，插在小爐香爐內，然後拿起勺匙灌佛三次，再禮佛一拜歸位。當各人要奉行禮之後，大衆一齊跪下獻供，即將供佛的佳饌一一捧起來，默默觀想，供養十方常住佛法僧三寶。既將三德六味一一傳至供佛檯上，大衆再高聲稱念諸佛名號，約一刻鐘，法事完畢，大衆禮拜辭佛回堂。有等在家佛教信徒，此時則忙亂一團，有將灌佛的吉祥聖水，裝瓶在身上或頭頂，有將香湯飲多少，以期使身中的煩惱消除，不一會兒，將一盆浴佛的聖水用光了。

世人不要以爲此作乃是迷信，或是愚夫愚婦的作爲，佛曾有云：「浴佛形像如佛在世，得福無量不可稱數」。又云：「欲求辟支佛阿羅漢者可得，欲求永離三惡道者可得，欲求生天上人間富樂者可得，欲求百子千孫者可得，欲求長壽無病者可得」。須知，心爲一切善惡之源，心善，則一切作爲皆變爲善；心惡，則一切作爲皆變爲惡。因爲他們存心是至誠與純潔，故能獲得無量殊勝功德，有功德必有福氣，有福氣必能行吉運，所以凡有一切所求，無有不能滿其所願了。

佛法在世間的應用

煉心

一般人每聽到佛法兩個字，就有一份玄妙深奧的感覺。這一方面是由於對佛法未有了解，另一方面也給三藏十二部萬卷經書看得呆了，以爲深不可測。因此就以爲佛法祇是僧尼們修行的法門，普通人沒有理會它的必要，這眞是一件憾事！

其實佛法不但并非如此深奧，而且可以用於我們日常生活之中，經常運用佛法的道理，實行佛法所指示的方式，對於一個人處世做人以至前途發展，都大有幫助，得益不淺。苟人人如此，更可移風易俗，進至天下太平！

舉個簡單的例子，佛法常說的「勤修戒定慧，息滅貪瞋痴」來說吧：戒定慧無疑是佛法的名詞，而貪瞋痴可說是世間的壞現象，既然如此，難道一般人就不應該破除這壞現象嗎？又定慧以息滅它麼？事又不然！凡是壞的東西，人人都應該消除，以至於至善，利己利人。

大家都知道「貪」之爲害，就是想多多佔有不應該得到的東西，小之如掠奪別人的財物，成爲盜賊，擾亂治安，大之如侵犯他國土地，成爲侵略者，發動戰爭，試問這種「貪」心是不是應該打破？才可以得到安寧與和平！

至於「瞋」的一字，也是這些凡夫的病態，由於不能容忍別人的一句冒犯，就大起瞋心，輕則對罵，重則出手傷人，也是遺禍無窮的。近日港九飛型青少年對於別人無意中多看一眼，就把人毆打一頓，就可見瞋心引起的禍患了。

說到「痴」則是愚痴之謂，或曰愚癡是個之事，人不會影響別人，事也不然！也有從一己的愚痴行爲，妨害到別人違狹的。譬如因愚癡迷信，焚香燭以求神，不愼失火燒毀家屋，則損失無可估計了，或而醋海生波，殺害情敵以洩憤，則更累己害人，自蹈法網了。

像這些由「貪」「瞋」「痴」的一念而造成的惡果，眞是書不勝書，即在日常生活中俯拾卽是，但遠在二千多年前的釋迦佛，早已深知：「往昔所造諸惡業，皆由無始貪瞋痴」，於是教人以「勤修戒定慧」以息滅貪瞋痴了。他更說出「六波羅蜜」的法來，不但加强了戒定慧的意義，還指出實行的途徑。這「六波羅蜜」就是：

以布施治慳貪，以持戒治放逸，以忍辱治瞋恚，以精進治懈怠，以禪定治散亂，以智慧治愚痴。也許有些佛徒們會說：這是菩薩修的「六度」，我卻不以爲「六度」一定要登菩薩位才可修此「六度」之法。我們今天更應該活用佛法於現代生活，才眞能實受到法益。像這「六波羅蜜」，苟人人能依之實行，對個人，對社會不是都大有好處麼？試想想：人而能布施，即是能捨出自己的東西去施給別人，這人還會「貪」取別人的東西麼？社會上人人都有布施之心，而無貪求之念，還會有偷有搶，巧取豪奪以自肥麼？

其次：人而能持戒，個個都潔身自愛去做人，還會有殺、盜、淫、妄的事麼？

其次：人而能忍辱，個個都以寬恕之心去待人，將任何人，任何事都不懷敵意，就可使社會上大家和平共處，萬衆安寧了。

其次：人而能精進，個個都對學業、對事業精益求精，力謀進步，則世上還會有懶惰的人麼？沒有遊手好閒，不治生產之人，世界上還愁不會豐衣足食，民康物阜麼？

其次：人而能以定力攝收散亂之心，對事業定能專心致志，一意進取，還會有半途而廢，一事無成麼？

最後：人而能運用智慧，不但克服愚痴，更可以發揮才能，應付艱巨，將必更爲智慧多所發明，則於民生國計，爲利無窮了。

僅此簡舉佛法幾句話，就已使我們終生受用不盡，但必須如法實行，才有實效，若徒託空言，則於事無補。所以佛法並非高不可攀，而是人人可行的，豈祇佛徒們才可以之修行又呢！

小啓

永惺法師因法務繁忙，益以將赴西方寺關係，分身乏術，故由本期起，委中華佛教圖書館負責發稿。敬祈海內外僧俗大德，踴躍賜稿，以光篇幅。

惠稿以一千五百字以內最適宜，特約者例外。

惠稿酌奉薄酬，每月核發一次，或依作者意見另作安排。

稿件請逕交九龍界限街一四四號三樓中華佛教圖書館暢懷法師，或工商日報宸居士，以利工作。

淨土資糧

念月選錄

有嚴大師法語

或問生欲天者，十善爲因，生色天者，禪定爲因，生淨土者，必須修無生妙觀，乃可得耳。今之學者，都憎教旨，謂生天難而生淨土易，又孰信乎。

答曰，法無難易，難易在人，難者疑惰，咫尺萬里，易者信心，萬里咫尺，所云修無生妙觀得生者，此乃上品往生之一門耳。然不可關一門而塞多門，安樂集云，生淨土者有二種，一有相心，謂著相欣樂，二無相心，謂理觀相應，若今之世，中下鈍根，多懸迷障，孛持理觀相應方生者或少矣。原夫佛慈接物方便多門，有定散之善焉，有佛法之力焉。有事福而假願力回向焉，有惡劇怖而願求救焉，如是等類，百千萬數，但隨其一，必得往生。定善者，修心妙觀，首楞嚴定是也。散善者，如無量壽經十念念佛，亦得往生是也。佛力者，緣阿彌陀佛大悲願力，攝取念佛衆生，衆生乘佛願力，即得往生，如劣夫從轉輪王，一日一夜，周行四天下，非其自力，輪王之力。法力者，如佛告蓮華明王吾臨，令誦灌頂神咒，加持沙土，散亡者尸，或亡者墓，彼之亡者，或墮地獄餓鬼畜生中，承是眞言，生極樂國是也。事福假回向者，惡心不殺，具諸戒善，受持秘咒，讀誦大乘，種種福善回向莊嚴，成淨土因，得生極樂是也。垂終求救者，臨命終時，火車相現，稱佛力故，匠火化爲淸涼風，如僧雄俊及張鍾馗，一稱佛號，俱生淨土是也。是故經云，諸小行善臨及修小功德者，不可稱計，皆悉往生，佛曰易往，子曰難生，乍可順教而談易往，開人解脫之門，不可執迷而說難生，塞彼菩提之路。

六祖壇經懺悔品

實如實榮講　普明記

「何名圓滿報身，譬如一燈能除千年暗，一智能滅萬年愚，莫思向前，已過不可得，常思於後，念念圓明，自見本性，善惡雖殊，本性無二，無二之性，名爲實性，於實性中，不染善惡，此名圓滿報身佛」：

此科名圓滿報身佛，直示衆生本有智慧心光，不染善惡者是。初句徵釋，謂云何名圓滿身耶？次句擧喻，隨即釋成。一燈才照，千年暗實盡明，故曰：「譬如一燈，能除千年暗」。以喻無始無明，愚昧本心，若一頓悟，愚全消，故曰：「一智能滅萬年愚」。衆生癡來已久，往者不可究，故曰：「莫思向前，已過不可得」。昔迷既不可救，今欲返妄歸眞，勿再因循，來者猶可追。故曰「常思於後」。所謂業窮無始，當觀現前一念，念念不與邪迷染，直心正念眞如，故曰：「念念圓明，自見本性」。念念圓明，自見本性故，則如法照了善惡，諸法無自性，其性一一皆眞如實性，體故曰：「善惡雖殊，本性無二」。了知善惡諸法性，一眞圓融，性與法界，唯一眞如實性，了無二致，故曰：「無二之性，名爲實性」。眞如實性，離過絕非，故曰：「於實性中，不染善惡」。卽此眞如實性，自心般若，離過淸淨之光。故曰「此名圓滿報身佛」也明矣。

「自性起一念惡，滅萬劫善因，自性起一念善，得恒沙惡盡，直至無上菩提，念念自見，不失本念，名爲報身」：

此結成一念頓悟淸淨無染，方名爲淸淨法身，由不違自性故，起一念惡，則能滅萬劫修善因，可不畏哉，如獨角仙人，因淫女加顯，一念欲心起而毀淨戒，以依心故，惡業得成。故經云：心「諸法心爲本，諸法心爲尊，離心無諸法，唯心身口名」。以此文證罪福據心，無身口業者，但有名字，實是意業，身口名說，故云：「自性起一念惡，滅萬劫善因」。若自性中，起一念修善，則恒沙惡業，淨盡無餘，所謂一念回光，便同本得，亦如杲日消霜雪，故曰：「自性起一念善，得恒沙惡盡」。一念如此，乃至直至菩提功，則諸惡皆盡，一念起於修善之正念，念念皆如此，念念自見本性，不失本地因心。如是卽名自性報身佛矣。故曰：「直至無上菩提，念念自見，不失本念，名爲報身」。明淨之義既明。

逃港同胞暢談廣東近事：

黑市活躍·青年擅走單幫
祖廟封閉·燒香仍很流行

【本報專訊】據前日一位自三水縣逃亡抵港的青年稱，佛山祖廟現時正在加緊裝修中，傳說可能全部開放讓人民參觀。這是省委的指示，因爲最近文革重視發掘古代文物，佛山祖廟保存不少古玩和藝術品，文革開始封閉多年，且受紅衛兵的搗亂，指爲舊封建迷信的總代表，原因是祖廟有人燒香拜神，擺滿死人畜祿，非革命不可，所以封閉關門，祇在祖廟外面公園讓人遊覽。

他說，三水距佛山很近，有火車直達，可時常來往，但文革後再也無人敢提祖廟的活動，附近農民當然沒法去燒香拜佛。

這位三水逃港難民指出：如果佛山祖廟再度開放，肯定很熱鬧，不過據稱作了重大改革，祖廟內祇保留有價值的文物，至于封建迷信那一套，則全部剔除。

他說：去年祖廟有兩個陳列室已開放讓人參觀，但展覽的圖片畫像，石灣陶瓷等，全是新玩藝，也就是政治八股，如毛的石膏像，毛詩詞和書法，和工農兵的陶瓷製品等。

他還說：石灣陶瓷，也經歷了重大革命，祇許畫「工農兵」，或在陶瓷器皿中全部印毛像，有的則寫幾條毛語錄。

他說，石灣陶瓷在佛山是有名特產，從前普遍重視山水畫與花鳥蟲魚，或關公神像，陶瓷公仔更是栩栩如生，現在却一百八十度轉變，祇製造工農兵像的陶瓷公仔，人物千篇一律，毫無價值使大貶身價了。

這位三水難民補充說：當然，有的工農兵畫像，還是燒製得不錯，但畢竟是少數，看多了自然生厭。

他又談到，佛山、三水（縣城在西南鎮）近年最大變化是下鄉青年多，到三水插社的知識青年，幾乎每個生產隊都有，但大部份不安心在農村生產勞動，老是跑來跑去，來往佛山、廣州之間，一年三百六十天，他們頂多在農村兩三個月時間。

他說，正因如此，且又近廣州、佛山大城市，倒繁榮了自由市場，和黑市交易，投機倒把小集團，多到不計其數。有的大搞炒賣糧票、布票、假證明、手錶、黃金等貴重物品。

他說，其中以布票的買賣最活躍，也最好銷，原因是三水縣口糧並不很缺，唯一是布票，農民都願意付出高價，購買布票，因爲有了布票才能剪布。

他說，由于水陸交通方便，許多下放青年都利用這一條件，大量從事炒賣布票的活動，有的家在廣州，更方便，所以他們雖下放農村，但沒有一樣能把他們難倒，相反，經常走單幫，吃好穿好，更有大把錢去花，比農民享受多了。

這位三水難民透露：投機倒把活動還有更冷門的生意，那就是拜神的香。三水老百姓有的仍然很迷信，初一十五非燒香不可，逢年過節亦要點三柱香，以拜祖先。

他說：儘管經過文化大革命的破四舊活動，嚴禁燒香拜神，可是有些老一輩的農村婦女，在思想上始終通不過，燒香敬祖還心願的念頭，根深蒂固。市面上當然沒有香燭元寶可買，祇有靠黑市，據稱廣州郊區有地下製造香燭的黑市工廠，非常隱蔽，經常搬遷，做一批香以後便立即鬆人，然後批給走私客，他們自有最妥善的辦法，獨自私運到三水各地農村。

最後，他指出，買香和燒香的年老婦女，當然也不敢公開，都是偷偷進行的。據稱，一扎香的價錢，並不便宜哩！但元寶蠟燭則沒有，這位三水難民總結說：共產大陸農村有搞革命的，但也有最迷信的陰暗面。

「解放」幹部阻力大
各派「內戰」鬥不停

山西省委透露有人要搞報復

【本報專訊】山西省在「文革」運動中曾大出風頭，是最早造反成功，建立革委會的省份之一。可是一轉入鞏固「勝利果實」和「建黨」、「建政」階段。山西省却變成問題最多的省份之一。原革委主任劉格平和革委第一副主任，省軍區司令員張日清，爭權奪利，勾心鬥角，拉山頭，鬧內訌，爆發流血武鬥。結果劉格平和張日清均被革職查辦。由謝振華升任省軍區司令員，代革委會主任。局勢也暫時受到控制。但山西省的建黨工作還是慢吞吞，直至七一年四月才建立省委會。該省在建黨工作中有兩件令人震驚的事。

第一件是謝振華成爲中共大陸唯一一個非中央委員，中央候補委員的省委第一書記。

第二件，是陶魯笳的得力助手，原湖南省委第一書記張平化（隨陶魯笳調升中宣部副部長）獲得「解放」，調任山西省委書記（張平化解放在趙紫陽之前，爲「文革」後最早獲得解放的「牛鬼蛇神」。）

現在，在反「劉少奇一類騙子」和「路綫教育」運動中，山西省仍然是一個「老大難」單位，問題多籮籮。「人民日報」四月二十八日發表了山西省革委會政工組的一篇文章，透露了這些問題。

「解放」幹部，特別是全面「解放」縣、地，省委級以上的幹部，實質就是新當權派接收劉、鄧系統的一種手法，並且通過這批劉、鄧系統的舊當權派，監視、控制局勢，剝弱林彪、黃永勝系統軍人的權力。

山西省領導核心是謝振華，（原六十九軍政委），曹中南（省委書記，省革副主任，省軍區政委，原六十九軍副政委）、陳永貴（大寨大隊支部書記）、張平化等四人。這四人的歷史淵源跟林彪，黃永勝根本沾不上邊。山西不可能是林、黃的山頭。按照常理推斷，「解放」劉、鄧蔣幹部在山西省不應該受到太大的阻力。而應該在林、黃的堅強保壘廣東等省區遭遇到困難。但事情却不如想像中那麼如意。在廣東省固然遭到困難，不得不遷就實力軍人，以丁盛代劉興元，以林、黃系幹部制林、黃死黨，可是在山西省「解放」幹部問題也絕不輕鬆。山西省革委政工組的文章中也公開承認了這個問題，比較突出的事例是：

幹部問題死結難解

山西省革委會政工組的文章說：「當我省各級黨委準備結合使用一批犯過錯誤的幹部時，一小撮階級敵人就乘機造謠攻擊，進行破壞。有些同志由于受劉少奇一類騙子散佈的極「左」思潮的影響，也說這是「復舊」；有些同志擔心這些幹部攪不好會『穿新鞋，走老路』；還有少數人怕他們上台打擊報復，這些情況表明，在使用幹部的問題上，也存在着兩個階級、兩條路線、兩種思想的鬥爭，不破不立。全省各級黨組織帶領廣大幹部和羣衆，狠批了劉少奇一類騙子的修正主義幹部路線，打擊了階級敵人的破壞活動。」

這篇文章無意中透露了一句可圈可點的話。它說：「還有少數人怕他們上台後打擊報復。」從「文革」運動中冒出來的新幹部和參加「三支兩軍」的軍人，爲什麼要抵制「解放」幹部運動呢？主要的原因就是害怕舊當權派「解放」上台之後，打擊報復，公報私仇，然而這些人的担心絕不是多餘的。因爲甲派上台便打擊乙派，乙派平反，使採取報復行動，打擊甲派，可說是二十二年來，從未改變過的內部鬥爭規律。

極力抵制解放　害怕打擊報復

正因爲担心「打擊報復」的思想普遍存在，所以新當權派強調「任人唯賢」，反對『任人唯親』，用這類甜言蜜話安慰和欺騙「三支兩軍」軍人和「文革」上台的新幹部，希望通過一些撫慰行動，減少「解放」幹部工作的阻力。山西省革委政工組的文章說：

「在如何使用幹部的問題上，省委堅決執行『任人唯賢』的路線，狠批了劉少奇一類騙子『任人唯親』的修正主義路線，嚴格按照接班人的五項條件，挑選、使用幹部。不管原來是那一派，那個山頭的，都一律以堅決地執行黨的路綫，服從黨的紀律，和群衆有密切的聯繫，有獨立的工作能力，積極肯幹，不謀私利爲標準，予以適當安排，正確使用。堅決反對違反黨的利益的宗派主義和其他不正派的作風。對於那些犯過走資派錯誤的，或在文化大革命中犯有嚴重錯誤的幹部，隨着鬥、批、改的進展和工作的需要，根據他們認識和改正錯誤的情況，有的及時安排了工作，担任了各級領導職務；有的經過到農村勞動或到基層鍛鍊，也安排到適當崗位上來。對那些有政治歷史問題的幹部，積極組織專人盡快地把問題查清，然後按照黨的政策，根據他們的具體情況，及時安排了適當的工作；即使某些問題暫時還未查清，但不屬敵我矛盾性質的，也區別情況，分配一定的工作，發揮他們的作用。年老體弱，但還沒有喪失工作能力的幹部，担任主要領導工作有困難，則安排他們做力所能及的工作。」

地方黨委問題大　各山頭混戰一團

山西省省委一級存在的問題亦大，因爲山西省不是林、黃的山頭，但地委、縣委一級情況比較復雜，因爲山西省是最早執行「極左」路綫，進行奪權造反的省份，劉格平、張日清當領導時，「造反派」頭頭和「三支兩軍」軍人，跟舊當權派鬥爭的過程中，就已經搞得過火，打擊面過大，結下仇怨，「九大」後，以劉格平爲首的「文革」派又跟以張日清爲首「軍人勢力」鬥爭，專區和縣一級自然也受到影響，大家鬥來鬥去，今天我鬥你，明天你鬥他，後天他鬥我，愈鬥爭派系之間的關係也愈攪愈胡塗，現在進行路綫教育，強調全面「解放」舊當權派時，担任地委、縣委領導職務的人，無論誰都憂心忡忡，是這一派的害受到那一派打擊報復，屬於那一派的，也害怕受到這一派的打擊報復。

正因爲領導幹部顧慮多，所以專區、縣一級「解放」幹部工作受到的阻力大，但中共中央（新當權派）却強調縣級以上的幹部，必須充分解放。所以山西省革委政工組特別強調說：

不僅山西難搞　各地問題亦多

過去，在劉少奇一類騙子的反革命修正主義路線的影響和毒害下，我省不少幹部的世界觀沒有得到很好的改造，犯過這樣或那樣的錯誤，有的在文化大革命中陷入了資產階級派性之中。對幹部缺乏全面分析，不能正確對待。對幹部情況進行了全面的、歷史的分析。大家認識到：大批幹部，特別是老幹部，這批幹部繼續爲黨和人民的事業做過許多有益的工作，有比較豐富的鬥爭經驗和較強的組織能力。他們中雖有不少人犯過錯誤，甚至犯了走資派錯誤，但絕大數是屬于好人犯錯誤，只要多做教育工作，是可以改的，死不改悔的只是極少數。各級黨委堅定了相信幹部大多數的信念，并對各級幹部，特別是縣級以上領導幹部的情況進行了全面考察了解，分清兩類不同性質的矛盾，做到「胸中有數」。」

對「解放」舊當權派存在思想顧慮，担心舊當權派上台後進行打擊報復，這種思想情況，絕不會祇是存在於山西一省，而是大陸各省（區）、市各級領導幹部和羣衆所普遍存在的問題。因而，山西省革委會政工組的文章，當然不僅僅是對本省說話，而是面向全大陸，談的是山西省的事，但却指出各省（區）市存在的嚴重問題。

大陸文人怕字當頭
閉門造書免犯錯誤

【本報專訊】毛共最近，雖然拚命叫喊要發展社會主義的文藝創作，但是，從事業的文藝工作者到業餘的文藝青年，絕大多數都已經「見過鬼怕黑」，人人提心吊胆，個個小心翼翼，不敢動筆，不但已不能不寫時，便只好在報紙上找例子，閉着眼睛想路子，關起門來編本子，但求保險，不管其餘。

大陸文人的這種怕字當頭情形，四月廿九日的北平「光明日報」有一篇由中共廣東省委會揭西縣委員會發表的文章，也有透露，該文對於這種情形，是這樣報導的：有些作者受「文化工作危險論」的影響，不敢反映三大革命中兩個階級兩條道路，兩條路綫鬥爭生活，怕這樣的題材「矛盾尖銳，分寸難掌握，容易出差錯」。有的作者創作時，在報紙上找例子，閉着眼睛想路子，關起門來編本子，因而作品質量不高，不能適應形勢的發展，羣衆通不過。發現這個問題后，縣委和基層黨委及時組織業餘作者認眞學習整個社會主義歷史時期的基本路綫，學習革命樣板戲的創作經驗，克服「怕」字，樹立爲革命寫作的思想。

人命賤如蟻　大陸笑話多
扒雪爲開路　扛竹上山坡
請看新華社報導的「愚公」故事

【本報訊】大陸由於車輛特別缺乏，連二、三十年前的老爺車也不能退休。中共當局別強調對車輛的保管工作，視汽車遠比人的性命還要重要得多。

新華社記者五月一日在「人民日報」上報導福州部隊某運輸連十年安全行車的「先進事迹」。其中令人發笑的妙事特別多。且摘幾則如下：

有汽車不用，把竹扛上山

故事說：「該運輸連副連長朱良秀，一次拉着一車毛竹行駛在一條新開劈的山路上。途中有一座山，坡度特別大，上坡時，車上的毛竹一直拖到地面上，容易使汽車失去重心，毛竹也隨時都可能從車上滑下來，滾到山溝里。爲了保証安全，朱良秀把車停下來，將毛竹扛到坡頂上，然后把汽車開到坡頂，再把毛竹裝上車前進。他在這條需多坡陡狹窄的道路上行駛了一百二十多趟，每一次都勝利地完成了拉運任務。」

汽車上山時毛竹拖在地上的確不安全，可是這并非是一個不可解決的難題，對運輸業熟悉的人，都能想出解決的辦法。既可以設法增長車廂使毛竹不拖地，也可以設法把毛竹吊起。香港貨車運鋼筋時也常常這麼辦。可是中共却主張把汽車停在山下，叫司機用肩頭把一車毛竹扛到山頂，以策安全，實在是妙不可言。這跟中國古代一個笑話十分相似。那個笑話說，有兩爺孫放着毛驢不騎，反而把毛驢綁起來抬着走。福州部隊運輸連那位副連長，不向「愚公學習」，反而向抬驢的兩爺孫學習。

用手扒積雪，爲汽車開路

第二則故事說：有一次，寒冬臘月，大雪紛飛，運輸連五班行車來到雪峰嶺，祇見嶺上嶺下，冰雪白茫茫，那是路，那是溝都分不清。班長熊長春，毅然決定扒雪開路。沒有鐵鍬，他們就用手扒，用臉盆舀。風雪撲打在他們臉上，象刀割針刺一樣疼，手腳凍麻木了，大家全然不顧。這一天，他飯沒吃一口，水沒進一滴，以頑強的毅力，戰勝了險情，勝利翻過了雪峰嶺。

運輸連五班的司機，在寒冬臘月，大雪紛飛的時刻，用手扒開積雪，爲汽車開路，似乎確已做到「不怕苦」。但這種「苦幹」也是「笨幹」的精神是否值得提倡？在「冰雪白茫茫」，「大雪紛飛」的情形下，幾個人用手去扒，到底能扒開多少積雪呢？一面扒雪一面下，豈不是扒開了前面的積雪，後面不是又要積滿雪嗎？即算用手扒雪，爲汽車開路的辦法行得通，扒開一吋，汽車前進一吋，試問如此前進法，從山腳到山頂，又從山頂到山脚，翻過雪峰嶺，到底要花去多少時間？多少精力呢？這種用手扒積雪，爲汽車開路的辦法，似乎比扛毛竹上山的例子，并不見得聰明多少。而且其眞實性也很成問題。

今天四場　七彩武俠巨片　霸王拳　王羽　陳沙莉　田野　今五點半　色情男女

今天五場　二十點半正場　邵氏全體紅星演　羣英會　今早11點西片　盜寶　黑吃黑

今天五場　二十點半正場　七彩奇情巨片　五虎擢花　恬妮　何莉莉　岳華　白鷹　今早場十點半　金鎖匙

佳評如潮第二週映　哥倫比亞公司出品愛情巨片　伊莉莎白泰萊　合演　華盛頓午夜場擂台舞

新舞台　今天五場　木偶奇遇記　明天獻映　金燕子　邵氏出品

第二週今天五場　有驚險動作！有浪漫愛情！

連日滿！今仍五場　歐洲出品成人有味色情電影　新BB　碧姬　史嘉　新華午夜場：賭王鬥霸王

未看從速萬勿錯過　空前盛況！　軟玉溫香抱滿懷　秦莉　桃黛　今天　五場　請早　七彩　成人電影　兒童不宜　活色生香好姊妹！

港九影院聯合廣告

今天四場　好戲不厭百看！　仙樂飄飄處處聞　放映時間　11點半　兩點半　五點九　九點正　票價　二元四角　三元五角　四元七角

今天五場獻映　滿天天座　明星之多　場面之大

今天四場

今天兩院五場　金門早場：智多星巧奪寶石庫　李小龍　主演

皇都　今天　時間：七點半　九點半　小天使　兒童舞蹈團

今天四場　嘉禾公司創埠紀錄巨片　李小龍

今天兩場　七點半·九點九　寶珠　歌舞團　名歌星　林香芸

狂滿日日五場

氣勢如虹

第二週日日五場　嘉貝莉　實蓀

今天四場　李小龍　唐山大兄

新都：被遺忘的女　仙樂：珮詩　英京：霸王拳

今天五場請早　七金剛　SEVEN GOLDEN MEN　七彩

今仍五場　七彩武打巨片　李小龍

銀牌足球重賽
東方夜戰流浪
聯賽加陸亦在晚上交兵
花墟九巴對抗電話

【本報訊】甲組足球，今日有一場銀牌複賽，及兩場聯賽，分在港九舉行。銀牌複賽，流浪對東方，於下午八時，在政府大球場夜戰。聯賽加山對陸軍，下午八時一刻在港會球場交鋒，另一幕聯賽九巴對電話，下午五時一刻，在花墟球場上演。

流浪對東方銀牌賽，在政府大球場挑燈夜戰，下午八時開賽。頭場乙丙組銀牌賽，精工對鐵行，下午六時交鋒，門劵分三元五角、三元、二元五角及一元。前三種門票，今日上午十時至下午四時，在大球場場館公開預售，下午五時卅分起，即連同一元票類行門沽。

東流大戰，賽期一改再改，定今晚再度交鋒，東方曾兩敗於流浪腳下，今晚五次碰頭，能否勝回一仗，那就要看臨場演出了。

流浪拼勁，速度均遠較東方為優，晚間天氣涼快，對於畏熱的洋將，似乎也較為有利。不過，流浪有若干球員，日退散光，對於夜戰不無吃虧。反之，東方擁有不少作戰經驗豐富球將，他們老路縱橫，在軟滑場地作戰，說不定還有意外的收穫。

九巴對電話一幕聯賽，下午五時一刻在花墟場舉行，雙方預備組于下午三時半打頭陣，票價一律二元五角。

在聯賽，電話現在雖然與九巴同分，但以實力而論，電話是不及九巴的。如果九巴有鬥志，贏波機會較電話為高。

另一場聯賽，加山對陸軍，下午八時一刻在港會場上演。預備組于六時半交鋒，票價統收一元。加山實力遠勝陸軍，強弱懸殊，陸軍料難爆冷，加山應可增添兩分。

仇志强復出把關
南華又贏一仗
淨勝元朗三球

【本報訊】甲組足球聯賽，南華以三比〇擊敗了元朗，報却金禧盃初賽被淘汰之辱。只要在今後三仗之中，增添兩分，便可奪聯賽冠軍。雙方預備組的序幕戰，南華亦以三球淨勝元朗。

是日政府大球場，僅得一萬三千四百九十五人，門劵收入三萬二千一百卅二元八角。但過程頗為悅目，曾出現不少精采的傳射，與撲救的鏡頭。南華技術與勁力佔優，獲勝是相當合理的。

仇志强復出替南華把關，力拒元朗侵犯，撲救不少險球。陳朝基仍當大任，他與狀態至佳的黃文偉及陳錫祥各建一功，黃志强與胡國雄，亦表現不錯，只是守衛初時打得太鬆，予元朗鋒將許多叩關機會。可能初時元朗全力拼搏，而至有上半場居於被攻之下風。

相持廿八分鐘後，南華把握住一次突襲機會，由黃文偉妙射入網後，形勢便告扭轉。自後南華最少還有四次入球機會，可惜未能把握。元朗初時攻勢的確很多，但並不銳利，射門次數也不少，但總逃不過仇志强的五指關。

在南華未開紀錄之前的十分鐘，元朗曾有一次入球的極好機會，當時張耀國中路狠叩，「省中」南華守衛後背，而彈高飛向龍門，仇志强時已撲下，正欲救援來球，不虞有此彈高一着，眼看回天之術，但突被梁兆華及時趕到，一記倒掛鈎回，假如元朗能攻入這一球的話，形勢或會完全不同。下半場元朗亦有一次入球良機，葉振發巧妙的配合到張耀國的傳送，近門衝頂勢在必入，又被仇志强飛托出界。至此，元朗註定敗局。

元朗的門將郭德先打得並不差，事實亦撲救過不少險球，但元朗的守衛却不甚嚴密，尤以文錦棠無法固守中路，一卒之力拼而敗，連一分亦爭不到。

至此，元朗廿三仗只得八勝六和九負，得廿二分，已居第十位，降班威脅加深。

仇志强仍出色　元朗屢攻不入

兩陣對峙後，元朗先採攻勢，十分鐘，葉振發得機衝射，仇志强手快拍出，張天明左路再射，但被衝出的仇志强以脚踢去。

五分鐘後，元朗捲土重來，胡順華匹外斜叩，又被仇志强撲出界外。

南華揮軍反擊，十六分，胡國雄傳交陳錫祥攻門，郭德先立予接牢。

元朗攻勢甚盛，頻向南華壓迫。十九分，張耀國中路勁敵，省中梁兆華彈高飛向龍門，正在千鈞一髮之際，梁兆華及時回師，以脚把球鈎出，南華得保不失。

攻守迄廿八分，南華策動攻勢，胡國雄盤球深入，越過葉華偉，底綫刮出中路，黃文偉於「蛾眉月」處起脚，郭德先撲救不及，球從左上角入網，一比〇，南華打開紀錄。

僅過兩分鐘，陳錫祥得機，單刀竄過文錦棠長驅直入，郭德先衝出撲向脚下，但未能把球撲到，不過陳錫祥亦未能把球控制，遂被漏出界外。

卅三分，黃文偉左側妙射，郭德先及時托出，陳錫祥開出角球，但陳朝基衝頂出界。

上半場旋告結束，南華以一球佔先。

易地再戰，雙方仍以原陣出擊。五分鐘，黃志强直綫傳入空檔，陳朝基回傳中路，胡國雄接應衝射，可惜踢球不正，致斜出界外而失機。

南華攻勢比前加劇，十分鐘，胡國雄大脚索吊，文錦棠迎截失策，時郭德先已衝出門外，遂被陳朝基奪球竄入空門，打成二比〇。

元朗大舉反撲，七一分，張耀國斬球門前，葉振發接應頭頂，雖然離門很近，但仍被「神經刀」飛托出界。

繼續作戰，元朗攻勢漸弱，南華顯居上風。十五分，陳錫祥底綫傳中，陳朝基在無人看守下近射，但竟告出界。十七分，陳朝基越過文錦棠單刀，直放元朗禁地，但被郭德先擋住去路，未能增添紀錄。卅三分，黃志强短傳空檔橫送中路，陳朝基凌空勾射，皮球飛向死角，幸郭德先飛拍出界，元朗得免再失。此後南華攻勢頗盛，元朗力不從心。最後一分鐘，陳錫祥左路切入，在陸萬先斜綫下施射，果又應聲入網，南華遂以三球淨勝元朗。雙方佈陣如下：

（南華）仇志强　陳世九　梁兆華　駱德輝　黃文偉　羅桂生　曾鏡洪　陳錫祥　胡國雄　陳朝基　黃志强

（元朗）郭德先　葉華偉　黎賓忠　文錦棠　陸萬先　陳鴻平　胡順華　張天明　張耀國　葉振發　何新華

葉振發頭球攻門。甲組足球聯賽，南華昨日淨勝元朗三球。圖為復出替南華把關的仇志强（左）用拳擊球時被撞落空，元朗中鋒葉振發（右）以頭球攻門，但偏出界外。（李就攝）

亞洲盃A組
伊朗與泰國已獲得出綫

【曼谷十三日合衆國際社電】上屆亞洲盃冠軍伊朗，昨日以三比二擊敗泰國，所以伊朗與泰國（泰國以得失球率較高而獲出綫）兩隊，是A組出綫的隊伍。而B組科威特，將於明晚出戰高棉，爭奪B組的出綫權。

歐洲國家盃足球賽
西德打垮英國
已進入準決賽

【本報訊】西德於上週末，從容不迫地晉入歐洲國家盃準決賽。這是西德進入這項盃賽準決賽的首次。

上週末西德對英國一場大戰，雙方以零比零打成平手，但由於西德於第一回合，以三比一領先，因此，西德得以晉級。

在西柏林，奧林匹克大球場的七萬七千觀衆跟前，英國隊企圖以快速的攔截，和埋身盯人來克制西德隊前鋒，和爭取較多攻勢。不過，他們不能突破由碧根鮑華率領的西德隊防綫。

由於缺乏之前鋒的關係，英國在此仗排出四四二陣，且人選方面與上仗有別。三名鋒線主將馬田彼得斯，李法蘭和乾斯都缺陣，而阿倫奇勒亦受傷，因此，英國啓入麥花倫，史多利和馬殊。

麥花倫在這場比賽中表現出色，為英國隊有水準演出的數名球員之一，他控制了整個英國隊勢區，而且有效地盯緊西德射手梅奈。

比賽在大雨主進行，監斯爵士鑑於上半場攻勢的不足，他於下半場把米森馬比投入鋒線。

英國隊全場的最佳機會，為於上半場七分鐘，他們憑一個角球機會得以射門，皮球已越過門將美亞，但賀芝斯救球出險，如果英國能射入此球，戰果可能改觀。

西德領隊史觀安，於賽後抨擊英國隊的兇狠踢法，他又說：「我很高興而且驕傲，我們能夠把英國淘汰出局。」也許，他對英國於半世紀初，在此項盃賽中，大敗西德十二比零的一伕，感到是恥辱。

西德將於準決賽中，對比利時。

另兩組歐洲國家盃半準決賽戰事為：

比利時勝義大利，二比一（第一回合為零比零）

蘇聯勝南斯拉夫，三比一（第一回合為零比零）

蘇聯在晉級後，將對羅馬尼亞或匈牙利，這兩隊於第一回合，以一比一打成平手。

花墟昨吹「和風」
星島與愉園各一打平手

【本報訊】花墟球場昨午上演的甲組足球聯賽，星島對愉園，結果以一比一賽成平手。兩隊預備組，則以零比零打成和局。昨午花墟球場，有七千九百餘人觀戰，收入一萬九千七百餘元。

星島昨日以一比一迫和愉園，搶得一分，實於願已足。因整隊的演出，祇有雷焯雄，及蘇紹源兩人較佳而已。門將雷焯雄雖然身材短小，但反應與彈力極佳，勇救鄭國根所射的十二碼球，更見其敏捷身手。蘇紹源助守助攻，極有威脅，可惜射術欠高明，否則早在上半場已追成平手。

照昨日的戰情論，愉園佔了較多的攻勢，但他們祇可以藉着對方陣腳未穩定時取得領先優勢，其餘時間祇有攻勢，但無斬獲，加上鄭國根的一次十二碼罰球，又被對方所救出，已預料到愉園已無取勝把握。

星島雷焯雄救出十二碼

比賽展開後，六分鐘，鄭國根底綫刮出，鍾楚維近門射入，一比零，愉園先拔頭籌。十分鐘，愉園卅碼外得罰球，鄭國根一射中柵彈出。十七分，曾聽言吊交何耀強滲入，但被盧德權快一步救出。卅一分，曾聽言吊門，梁耀光搶出，何耀強十八碼抽射又告中柵，無功而退。四十分，鍾楚維刀直入，區永雄於禁區內推倒鍾楚維，愉園得十二碼罰球，鄭國根操刀主射，角度雖好，但被雷焯雄飛身托出底綫外，星島在上半場，以一球落後。

易地再戰，十分鐘，鍾楚維遠放「冷箭」，雷焯雄飛身接牢。十四分，梁耀光侵犯楊少年，被球證記名。十八分，鄭國根交胡秀文射門，幸被譚達棠在門前救出。卅分，何耀強交曾聽言斜射無效。卅七分，區永雄助攻交蘇紹源，在無人看管下，竟射得太正，被盧德權接個滿懷。接着愉園換人，由郭榮替胡秀文。四十三分，曾聽言吊門，蘇紹源伏兵城下頂入，一比一，星島扳和局終場。雙方陣容如下：

（星島）雷焯雄　李天富　曾聽言　區永雄　楊少年　譚達棠　何耀強　蘇紹源　區彭年

（愉園）盧德權　黃文光　梁耀光　林英傑　楊錦輝　盧福興　鄭國根　胡秀文　鍾楚維　周志雄　黃永生

因包賬過高
大馬拒邀山度士隊

【吉隆坡十四日美聯社電】馬來西亞足總秘書魏見德今日稱，他們已拒絕了山杜士的訪問作賽，但另邀一支英國女子足球隊。山杜士的要求，是每場包賬二萬七千美元，另負責境內食宿及交通等費用。因為包賬金甚鉅，他們不願冒險而招致損失，故此拒絕山杜士的來訪。而那支英國「流浪」女子足球隊，將在明年初到大馬作賽，大馬足總須付出五千美元便可，故大馬足總有意接納。

足球戰果

（甲組聯賽）
南華勝元朗　三比零
星島和愉園　一比一

（預備組聯賽）
南華勝元朗　三比零
星島和愉園　零比零

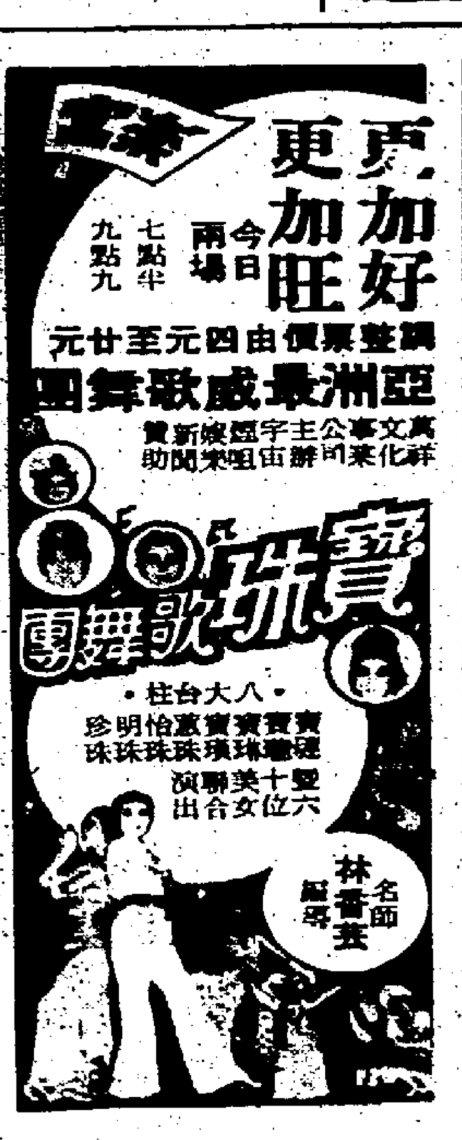
（乙組聯賽）
港會勝傑志　五比二
賦吏勝光華　三比二

（丙組甲聯賽）
天天勝保濟　七比五
晨星和胥漁　二比二
華僑勝愛約哥　一比零
渣打勝瑞聯　五比三
友邦勝中電　四比零
中青勝首鋒　三比一
港青勝港大　一比零

（丙組乙聯）
陸軍勝滙華　五比零
公民勝强華　一比零

五虎摧花
滿全綫五場
麗聲・國民・寶石・北河・恒星・龍城・總華
富華奇情寫實冶艷鉅片
恬妮　柯俊雄　陳鴻烈　白鷹　江彬　陳浩
王萊　田豐　朱牧　黃宗迅　孟莉　沈殿霞　賈真
十三大牌主演
導演：周旭江

大世界　麗宮　金星
狂滿今天五場仍映
老幼咸宜・人人開心・七彩喜劇
鬼馬隱形人
鬼馬神仙・東男主角
甸士鍾自編自導
實力主演
嫁晒古惑・認真鬼馬・非常生鬼・十分趣笑・笑料最多・絕無悶場
欲免向隅・請早定座



謝

先夫郭公錦濤府君之喪於昨（十四）日在香港殯儀館出殯辱承

諠親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感

姻世族友宗鄉　哀此鳴謝

未亡人　郭陳氏

孝男　鴻標　鴻彬　鴻鈞

女　佩容　佩英　佩珍　佩芳　佩銀　佩玲

媳　李惠如　廖美枝

婿　陳志雄　葉志英　崔漢圻　李煜濤　簡泰華

男孫　志強　志業　志明

女孫　寶娟

泣叩

好消息

九月份起本校接受政府津貼教育資助三年中學之新計劃，並有全免半免學額。凡新界學子已參加升中試而選讀本校並未投考者，得獲優先享受減免學費及其他獎助學金之機會。聰明學子務即報名選讀。勿失交臂為要。

（一）班級：新生：英文中學F1及新制中一，（祇招收已參加應屆升中試者）
插班生：F2－F3，中二至中五及大學預科中六

（二）考期：五月廿一日（星期日）上午九時在本校

（三）報名：即日開始（上午九時至下午五時）星期六休息一天，星期日亦照常辦公。

（四）交通：校址在大埔墟汀角路，地點適中，交通便利，來往上水粉嶺佐敦道之19 19A及來往元朗錦田大埔墟之23各綫巴士均可直達。　電話：六六三四五九

（五）特點：教會主辦絕不牟利師資優良，管教認真，學額有限，新即報考，以免向隅。

校監：朱天明　校長：陸怡然

大埔　三育中學招生

珠海、廣大、香江、聯大、華僑、德明、清華、遠東　八院校聯合招生委員會通告

本會本年度招生在報名期間因連日大雨交通阻塞各生多未能依限報名紛請展期特將報名日期展延至五月二十日止此告。

香港九龍　利瑪竇書院通告

本校現已開始接受一九七二年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1，F.2兩級
中文中學：中一、中二兩級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣珠璣劇塲）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九至15號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七二年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K－817166，H－432724）

地利亞修女紀念學校　擴校招生

本校之美孚新邨學校於今夏擴建校舍至十萬平方尺，並分為男校，女校及小學。屆時美孚分校之校舍擁有九千平方尺大禮堂，室內運動場兩間，籃球場，實驗室五間，圖書室兩間，閱覽室兩間，音樂室兩間，演講室，地理室，美術室，幼稚園遊戲室，及小教堂等。

申請入學手續：

（一）呈乘吋半正面近照兩張。（二）出世紙或宣誓紙。（三）最近成績報告表。（四）報名費兩元。

申請下年度入學者請於一九七二年五月十日至五月卅一日於辦公時間（星期一至星期六上午九時至下午五時）到下列學校申請：

九龍尖沙咀：
小學　亞士厘道廿七號　電話：K六六九二四三　幼兒班，幼稚園初高班及小學一年（男女生）
中學　山林道五十四號　電話：K六七四二二二　中一（女生部及男生部）

九龍荔枝角美孚新邨：
女子中學　吉利徑一至三號十五座　電話：K七一九一七一　中一至中四
男子中學　百老滙街八十四至八十六號四十七座　中一至中四
小學　百老滙街八十至八十三號四十六座　幼兒班，幼稚園初高班，小一至小六（男女生）

（美孚男校及小學暫在美孚新邨吉利徑一至三號十五座接受申請）

校監：J.W.EDMONDS

校車詢問處：K719052

應付物價膨脹 上一代人更有辦法

　除了天氣外，主婦們通常的話柄是有關家用的開支問題，怎樣才能收支平衡，這是曾祖母渠處理最得宜事情——怎樣運用微少的家費。對於每年收入祇得一百鎊的家庭，就算麵包的價格漲半便士，亦可能引起議論紛紛。

　然而，這卻永不能難倒我們的上兩代，她們懂得處理的方法。對於她來說，路是人行出來的，如果沒有能力去購買一件東西，總會想出一種代替品。

　十九世紀時代，主婦們自己做傢具，自己擦鞋，修補皮靴及將鑊具用沙磨擦，以節省清潔劑的費用。這些麻煩原本可以省卻，不少製成品可以為你迅速做好這些工作，但這些製成品都要錢購買，在家費僅可夠用時，她們祇有不厭煩地工作。

　「對每一件事都要節儉」是她們的座右銘。

　現時，毋論麵包的價格如何，每年數以千噸計的麵包都如廢物地拋棄，但我們的上代卻對每一點都詳細考慮，精打細算。

　那些吃不完的，她們會將其切成有趣的形狀，通常是英文字母，然後烘至棕色，使兒童不僅可以果腹，同時可助他們認字。將上號麵的地方，可用不新鮮的麵包去擦乾淨。麵包屑加上牛奶和糖，便可製成一種營養豐富且容易消化的睡前食品。

　馬鈴薯通常都是家庭中的主要食糧，而且從不會被浪費，洗擦後便被放爐中煮熟，然後才將皮切去，付祖母輩的人都認為馬鈴薯連皮一齊煮更具營養價值，而且切下的麵皮用來附在火爐邊，可使火燃燒得更長久。

　維多利亞女皇時代的家庭都懂得怎樣去節省殘餘燃料，他們將燃料的殘餘與炭碎混合，製成一種耐燃的固體，雖然製造的工作麻煩，但卻能節省不少金錢。

　至於報紙，亦不會隨便浪費，他們將其捲成棍狀，用來生火。

　在當時的日子裏，沒有一樣事物是可以節省勞力的，他們祇將家內最好的傢具打磨光滑，餘下的則祇用粗布擦擦便算。

　為使兒童的鞋子更耐用，上代的人通常都愛用鋼製的釘護在鞋跡上，使其更為耐用。如果孩子是要貼剪貼的話，曾祖母便會用溫水，混和麵粉去製成一種有黏性的液體，此種自製漿糊往往用以裱糊紙。

　當孩童到達學齡，要買筆記簿練習時，我們的老祖母便會將一些粗糙的白紙張切成一本薄的尺寸，製成筆記簿。

　清潔用肥皂，連一點點也不會隨便浪費，她們將剩餘的的肥皂屑溶於水中，然後倒進一隻平碟，使成為可用的肥皂。她們又懂得利用乾茶葉去擦地氈上的塵埃。

　維多利亞女皇時代的主婦，通常祇在白天將所有家務做好。因為假如留待晚上，便浪費電力。

　儘量避免浪費，不追求更豐富物質成為每家庭每日必須遵守的規條。雖然她們有時會因視財如命而感到內疚，但無疑地她們能有效地應付物價膨脹的打擊。（莊）

官方報告從未提及的 美國一些神秘刺客

羅拔甘迺迪被謀殺時，他倒斃處的一個大冰櫃門上，出現這樣的字句：這一度的和將來的國王，那是與神秘魔教有關的。

甘迺迪被刺後的剎那

　當羅拔甘迺迪步入洛杉磯的大使酒店的記者室，他看見舞廳大門擠滿着人，於是回步去與他們招呼。當甘迺迪在那條酷熱的走廊與一個流着汗的洗碗工人握手，一個矮小的約但移民施蘭在櫃檯內向他開槍，一枚點二二的子彈射中他的脈絡，另一枚射穿他的腦。施蘭立即被人制服及繳械。他喊道：「我可以解釋，讓我解釋！我可以解釋！」

　當甘迺迪參議員被送往醫院時，偵查人員對這謀殺案作詳細的調查。祇有一件事是被忽視了的，那就是這案中的神秘分子。當兇手開槍時，甘迺迪參議員距離施蘭祇是幾吋。這位年青的參議員倒斃於一個大冰櫃前。這冰櫃的門寫了一行字：「……這一度的和將來的國王！」

　誰寫這行字的？驟看來，這字句是指阿瑟王和他在卡密洛特的宮廷的。卡密洛特這齣戲，是甘迺迪家族所喜歡看的。但是，回溯歷史，這字句是一個惡兆，使甘迺迪參議員的刺殺案多了一個神秘分子。「……這一度的和將來的國王」紀錄古代撒旦的工作。在他的崇拜者心目中，撒旦是地球上的「一度的和將來的國王」。山羊神彭氏給基督教打倒了；但世界上的崇拜魔鬼的人希望他們的教復興。

　如果這是甘迺迪參議員的刺殺案中的唯一神秘宗教分子，我們可能認為祇是偶合。射殺了甘迺迪之後，施蘭表現出非常寧靜。「讓我解釋！」他這樣喊叫，似乎字句可以解釋這可怖的事。這謀殺案似乎不影響他的良心。「秘密教條」是世界上許多崇拜神秘分子的聖經。

　當施蘭的律師表示將以「施蘭在射殺甘迺迪時，可能是在某些神秘鬼魂控制下」來替他辯護，更使正統派的唯物主義者震驚。

　幾年前，當這世界似乎合乎邏輯和簡單的，人們對於一個人類思想可能受到外間力量影響的想法，或許嗤之以鼻。現在，有可以控制思想的新機械，電氣及化學的進展，以及設計的行為態度，我們對任何事情都不能夠太過肯定。

　施蘭可能受到某些不詳的力量控制？謀殺甘迺迪總統的奧斯華德相信有一個崇拜魔鬼的人的國際秘密社會。奧斯華德說：「他們是魔鬼人。」

　在一九六三年那個不名譽的星期之前，奧斯華德時常談及一個「國際人民同盟」，那些盟員願意容許魔鬼擁有他們，庶使他們或許依照撒旦的吩咐行事——為他們個人的利益。奧斯華德相信，這些魔鬼人實際上是在幕後活動的一個秘密世界力量。這集團據說有些盟員在這世界的每一個政府佔據了重要的位置。

神秘性的兇手

　自華倫報告書發表後，揭發這官方報告書的缺點的批評家愈來愈多。一項民意測驗揭露，祇有百分之三十五的美國人相信，華倫報告書報告甘迺迪總統被謀殺案的詳細故事。卻有人注意奧斯華德，大衛范利，與殺奧斯華德的兇手傑克魯比間的聯繫。新的證據揭露，這三個中的每一個人都奉沙於魔鼓的活動。

　愛爾納爾遜於一九二零年代在美國和加拿大各地犯了許多宗謀殺案，他係依照「聲音」的吩咐去殺人。在加拿大的溫尼伯被捕，因為謀殺了愛美莉白特遜，納爾遜卻說他沒有做錯。他祇依照他的「聲音」的吩咐。這個強姦和扼殺了二十個婦女的青年人說，這些聲音自他幼年時起便已控制着他。他起誓說：「這些聲音可能佔領我的身體，要我做他們所想我做的事。……如果我不依照他們的吩咐，他們使我頭痛非常劇烈，多日不止。當我服從他們的命令，我的頭痛就停止了。」

　在洛杉磯殺死沙朗蒂和其他的人的曼遜家族，都是吸毒上癮的及迷信神秘的。

　三藩市的「蘇迪亞克兇手」謀殺他的被害者，目的在於「使我死後有奴隸」。

　從這些個案歷史，可以作出下列的結論：㈠神秘者與散漫的，非政治的刺激和謀殺之間，可能有肯定的形式。㈡殺人兇手是患有精神病的，而他精神病使他研究神秘者的宗教。㈢對神秘宗教感覺興趣的人或許被半正常的勢力利用為「工具」。㈣魔鬼是現代科學所揭露的一種被誤解的現實。

電影電視暴力描寫對觀衆影響的探討

　有一個時期，幾乎人人都相信，發洩胸中的怯意或怒火的一個好辦法是看一場打鬥電影，或看一部電視動作片，把自己視同銀幕上舉打腳踢，衝鋒陷陣的英雄，通過這種想像的經驗，本身的憤怒和敵意即可得到「宣洩」。但是今天，沒有人再相信這一套了。一般人開始認為，電影和電視所表現的攻擊行動，「可能」會加深觀眾的攻擊本性的。

　不過，行為學家對此點尚未有定論。行為學本身還不是一門精確的科學，科學家祇表示，在某些情形下，電視上的暴力可能會導致一些已經有侵略性行為傾向的兒童，趨向於更具攻擊性的行為。但電視暴力對成年人的影響，尚無研究。

　一般人對這個解釋雖然不滿意，卻是無可奈何。要為「暴力」下定義實在十分困難。從古到今，暴力都是娛樂和藝術中的一個要素，但對暴力的劃分卻言人人殊。有人認為「聖經」是暴力的，有人認為莎士比亞的戲劇是暴力的，事實上，暴力像很要一樣，難於下定義。假定說，一般人所說的暴力是指存心破壞的力量，那末暴力可以分兩類：某一特定處境所引起的，或是無目的和無意義的。根據這種標準，「哈姆雷特」的暴力是有理由的。它是一個邪惡處境的戲劇性發展手段。但是許多美國西部片中的暴力，除了證明主角比死者本領高強外，便毫無意義。這些暴力是不成理由的。

　一九七零年，美國參議員約翰．巴斯托有鑑於電視的卡通及動作片節目，充滿毫無意義的暴力，可能會對兒童有所影響，因此委派一個委員會進行調查。

　兩年半後，在今年一月二十七日，這個委員會的報告發表了。這份報告的研究資料雖然厚達五冊，但是它的結論卻祇簡單的說，電視節目的暴力「會是加深攻擊性行為的一個因素」但是，這個結論「很可能祇適用於有這種傾向的兒童身上」。

　負責研究的人，認為把電影、電視的暴力歸咎為兒童攻擊性行為的成因，困難之處在於變化的因素太多。正如人在死亡之前往往會發熱，但發熱並非死亡的成因，某個因素的存在，不能就此而斷定一個因果關係。紐約州出身的美國參議員約翰．柏非道出了很多人的心聲；這份報告，「除了使電視有藉口表現更多的暴力外，可說一無用處」。

　策動這項調查的巴斯托參議員，表示他會安排時間進行聆訊，以澄清這份報告的「含糊和有限度的結論」。他希望表演者能自制。他說：「我想知道，廣播界的人是不是可以含蓄一點，將某些事留給想像，不必以血腥的手法來講述一個故事。」

　討論到暴力的問題時，「血腥」是個常見的字眼。一般人所說的暴力，大概就是指血肉模糊的一類鏡頭。

　和近期的電影比較，電視上的暴力無異小巫見大巫。在該委員會的報告發表那天，美國軍營總監史丹菲德說，他有一個疑問：如果以更真實的手法描寫暴力，如果使觀眾認為與影片中的受害者相同，那麼暴力對觀眾的影響的因果關係是否一樣呢？其後，史丹菲德又說：「暴力不在程度問題，而在於處理手法，無論流血或不流血。」

　近期的一些電影以寫實的手法描寫暴力，一樣遭受非議。提出反對的是影評人，他們的理由不是社會學的，而是美學的。不過，影評人之間的意見也有矛盾。以「紐約時報」的雲倍，肯比、「民族觀察報」的克里福特，賴特里為例，對銀幕上的流血表現便有不同看法。

　雲倍．肯比認為「不忍卒睹的」，但賴特里卻認為「精心傑作」。

　肯比認為有「詩意化」的，賴特里卻認為「聳人聽聞」。

　不過，兩人卻有共同的意見：當血腥未能成為藝術的表現時，所謂寫實手法便毫無意義了。

　賴特里說：「這些電影並無興趣說服你接受某一個前提；它們根本已定下一個前提。如果你不接受，這部電影對你便沒有意思。但你既然付過錢，接受了這個前提，唯一可做之事就是坐下來欣賞銀幕上的暴力而已。至於這個暴力的前提涉及到的問題，最好交給心理學家和社會學家處理了。藝術家應該想些比較含蓄的題材。」

　肯比說：「拍電影的人現在應該察覺。電影（由於本質所限）根本是不真實的。儘管電影的外表真實，演員真實，情節真實，它們仍然祇是真實的象徵。讓我們看到一個人的砍頭情形，對我們已知的人性並無多大的補充，對死者的性格史絕無說明作用，除了告訴我們死得很慘而已。」

　藝術家當然不同意上述的說法。

　例如波蘭斯基的電影，經常探討暴力對人的影響，反映出人往往是暴力的受害者。森巴京柏則對暴力行動的特質感到迷惑。他曾在一次接受訪問時說：「我希望強迫觀眾面對暴力的情景」，使他們明白暴力不是鬧着玩。

　這些態度並不新鮮，也不是任何一種文化的產物。文學作家和繪畫也一樣充滿對暴力的描寫。從歷史看來，藝術家的悲觀論調不是沒有理由的。但觀眾通常而言，卻是個樂觀者。他希望藝術或娛樂能使他獲得快感，同時他雖然承認暴力情況的確存在，卻不認為這些情況是人類的自然狀態，當然他更不希望別人強迫他接受暴力。

　在美國採取檢查制度是不大可能的，事實上也無此需要。藝術和娛樂祇有和觀衆建立溝通，才有成功可言，至於有無溝通，則可從觀衆的反應看出。

　觀衆對暴力的反應是強烈的。換言之，觀衆的輿論可能終會抑制暴力的表現。

加拿大暫不接管外國工廠

美工商界非常驚喜

　當那期待已久的政策聲明終於發表了，美國投資者實際上非常驚喜。由加拿大稅務部長葛雷領導下的一個特種工作隊作了兩年的廣泛調查後，渥太華政府祇決定「檢討」所提議的接管龐大的外國人經營的加拿大公司，以及祇准許那些勢將對加拿大帶來「重大利益」的公司的提案。

　那是對付民族主義者對美國商業「控制」加拿大經濟的不滿情緒的。加拿大內閣曾經考慮更嚴厲的提案，將授權渥太華管制那些在加拿大設廠的，或擴充在加的附屬公司的外國投資的流入。但內閣拒絕了那些主意。在加拿大投資了二百八十億美元的美國公司的行政人員——這些美國公司多數自行設立附屬公司而不是購買加拿大公司——指出這新政策對於他們的經營，沒有直接的影響，也不影響他們每年匯返美國的一十八億美元。

　民族主義者譴責這新政策是「出賣」和「等於一個零」，並恐嚇要在未來的加拿大選舉中，把它造成一個灼熱的問題。杜魯多總理或許能夠擊敗他們，因為他的目標已對着一種不受歡迎的形式。全部收買，多數由美國公司收買的，祇估在加拿大的外國投資的游資的百分之十七，但他們對許多加拿大人是有害的，因為他們不曾直接增加生產或職位，祇是把所有權移交外國人。不管在未來的選舉中發生什麼事情，美國公司的行政人員如果低估了他們在加拿大的經營所引起的加拿大的憂慮，那將是一個嚴重的錯誤。

條子綿布今夏再度流行，圖為美國綿布男女新裝。

　美國公司們擁有百分之九十九的加拿大的煉油工業，百分之八十五的它的冶金工業，百分之八十四的它的橡膠工廠，百分之七十八的它的化學工業，百分之七十七的它的電器商業，以及百分之七十三的交通工具工業——事實上，百分之九十的所有僱用五千工人以上的加拿大工廠。許多住在郊區的加拿大人，每天早晨用「佳齒」牙膏擦牙，飲一杯「麥士維」即冲即飲的咖啡，跳上一輛「野馬」牌汽車，駛往加拿大杜邦有限公司上班。

　毫無疑問的，美國的投資，使這些工業比完全依靠加拿大資本的發展得更大。在許多市鎮，美國人經營的工廠幾乎是就業和繁榮的湧泉。不過，加拿大人仍然申訴美國的總公司把這個國家看作一間大分廠。例如，這些總公司被指摘集中他們的研究發展於美國，加拿大的總國民生產用於研究和發展的百分率是工業化國家中最低的。

　最重要的，許多加拿大人憂慮他們的國家不能控制它自己的經濟。一位著名作家史超域綜合民族主義者的觀點：「擴充或收縮，關設新工廠或關閉舊工廠，在這裏進行研究或在其他地方實它，這些決定都是在美國作出的。」為了對付那樣的批評，有些美國公司已增聘加拿大人任他們的附屬公司的董事，並給加拿大經理們以高職位。但許多總公司，似乎仍然把加拿大看作一種擴張。例如，美國陶格拉斯飛機公司去年拒絕它的加拿大工人的加薪要求，認為它受到尼克遜的美國工資凍結限制。

　在另一方面，加拿大人一般的都明白，在杜魯多的話中，「那是因為美國資金的投資，以及與之俱來的技術，我們享受着世界上最高的生活水準。」甚至有些民族主義者也認為，美國公司大多數填補有些不肯在本國投資的加拿大資本家所遺留的真空。那些考慮，顯然在擬訂政府政策時獲得勝利。

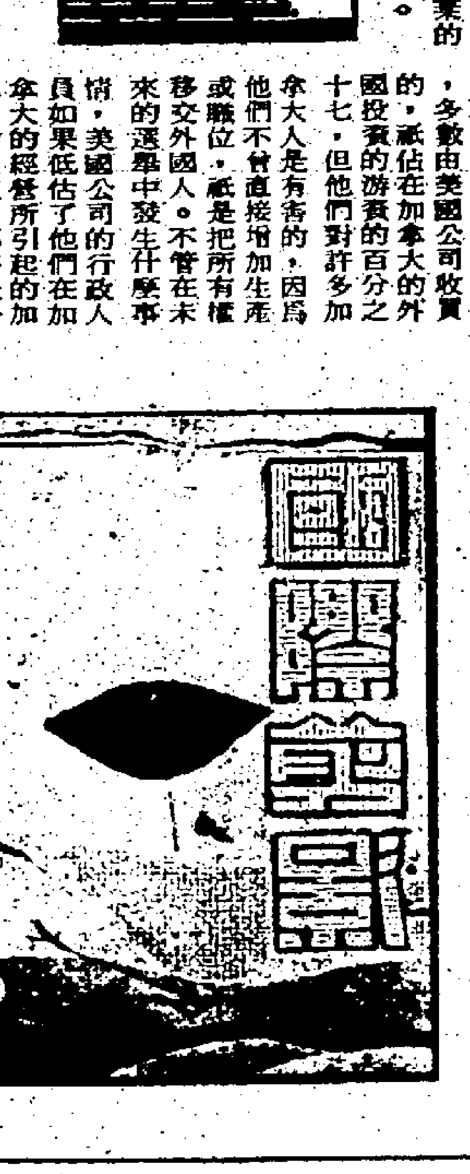
會週遊世界七次 六十高齡的 尼克遜夫人 仍朝氣勃勃

　現年六十的尼克遜總統的夫人柏特莉西亞，她的世界不僅沒有縮小，反而擴大，繁忙而多姿多采的境界。她於三月間丈夫訪問大陸後不久，歡度六十歲生辰。她曾踏遍過七十五個國家，環遊世界七次。五月廿二日，她將隨夫人再度出國訪問莫斯科。

　尼克遜夫人富有活力，充滿青春氣息，究竟她有甚麼秘訣可以保持體力及無比的信心呢？她究竟有多少隨侍左右的僕從？她在出國之前，究竟作了甚麼安排？

　事實上，這位第一夫人並沒有甚麼秘書顧問之類的隨員，亦沒有吃甚麼養顏食品，或接受專家的美容按摩。她能夠在公開場合上給人以精力充沛，青春常駐的印象，全是由於她是一位心胸廣闊而隨和。她每次出國旅行，沒有作甚麼精密的安排，但她具有極大的好奇心和豐富的常識，足以使她成為一個成功的訪問者。

　尼克遜夫人在白宮裡有十三名侍從，其中包括社交秘書、衣著顧問、酬酢安排及負責處理書信與答覆記者詢問的秘書。當她隨總統出國，一個助手也沒有隨行。因為這類旅行全由總統自己的侍從人員及助手負責安排。夫人在國外訪問時，假使需要女侍從，可以向美國駐當地大使館徵用。至於赴大陸有一位髮師隨行，則是例外。



　但當尼克遜夫人以官方代表身份獨自出國，情形便不一樣。例如她本年初到西非時，帶了四十名隨行人員。她的隨員中，包括著名美國出版家夫人，退休的紐約股市交易所董事會董事長與及一位長老會教士。她的隨員對她以親善大使身份到國外所得的成就，一致讚賞。

　在白宮裡，尼克遜夫人極少從事官式活動。她把大部份的時間用於「志願服務」。她經常前往各地作慈善籌欵。她不同意婦女解放運動的一項觀點，即認為「志願服務」是婦女自願屈居男人之下。她曾經說過，「當你從事志願服務時，你所說的話是從心底說出來，因此你的一言一語都會受到注意。這種服務是在一對一的基礎上進行。」

　尼克遜夫人酬酢頻繁，包括參加國宴、款待賓客、為紀念牌揭幕、主持新的文娛活動中心的開幕禮，與及對女童軍會議演說等等。此外重新裝修及佈置白宮，亦是第一夫人的任務。

　尼克遜夫人每週平均接到二千封信，每封均答覆。每當她準備到外國，一定撥出時間閱讀國務院給她準備的一些有關資料，並且盡量閱讀有關這個國家的書籍，甚至學說一些訪問國的簡單而實用的語言。

　第一夫人出國時，僅帶一箱衣服。有一位服裝顧問指導她帶甚麼衣服，但點行李則親自動手。

　身裁高瘦的尼克遜夫人，無須為保持苗條身段傷腦筋。尼克遜總統由於發福了，現已不敢吃朱古力，但他的夫人卻無此禁忌。英女皇伊利沙白出國時，一定自帶各種牌子的果醬、蛋糕及香腸，尼克遜夫人則沒有這種習慣。她像一般的遊客喜歡在街上購買喜歡吃的東西，特別是一些未吃過的當地土產。

　尼克遜夫人洗臉時祇用肥皂和水，不用化粧品。她每天睡七小時，健康毫無問題。

　不久前，尼克遜夫人的笑容被形容為「塑膠式」，意思是十分生硬，但現在，許多人均讚美她迷人及悅目。她每到一地，均充滿着信心。究竟有甚麼秘訣？她的秘訣可能在於她對白宮生活感到開心，加上累積了多年的與人相處經驗與及目睹過七十五個國家的生活方式。她的兩個女兒已經長大，並且已嫁得好夫婿。這一切均使她的心境舒暢，因而反映在她的日常生活及對人對事的態度上。（譯）

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦加爾各答	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼刺	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	西貢	下午三時五十五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	東京	正午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	曼谷	下午二時四十分
日航	東京	下午三時三十分
日航	德克蘭新德里曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪	下午九時十五分
泛美	曼谷	上午八時
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午三時四十分
泛美	洛杉磯	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午四時四十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	雪梨	下午八時十五分
泰航	馬尼刺	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時三十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
華航	台北	下午九時五十五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時卅五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	洛杉磯曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
法航	巴黎曼谷	下午二時五十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	孟買新德里曼谷	下午六時卅分
印航	東京	下午八時卅分
越航	西貢	下午八時十分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
阿航	開羅曼谷	上午八時
阿航	東京	下午六時十五分
德航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午十時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	曼谷倫敦	下午八時卅分
英航	加爾各答倫敦	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	上午十時四十分
國泰	星加坡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時卅分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時
日航	曼谷吉隆坡星加坡	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京檀香山舊金山	下午三時
日航	大阪東京	下午三時卅分
日航	曼谷新德里德克蘭	
日航	羅馬巴黎倫敦	下午四時廿分
日航	東京	下午五時卅分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	德里紐約	下午六時十五分
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷星加坡	下午九時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	達爾文墨爾砵	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北東京檀香山洛杉磯	上午八時
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
環球	關島洛杉磯	下午二時
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
瑞航	東京	下午十二時零五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	東京	下午七時
印航	曼谷新德里孟買	下午九時十五分
韓航	曼谷	下午二時
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	曼谷開羅	下午七時
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時五十分

今日郵件截止時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十五日）（星期一）

空郵
- 關島　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 沖繩島　包裹正午
- 星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
- 巴基斯坦（東）　包裹上午九時
- 日本　信件正午　包裹上午十一時
- 毛里求斯、科威特　信件下午十一時
- 夏威夷　包裹正午　信件下午二時
- 緬甸　包裹下午一時　信件下午三時
- 菲律賓　包裹下午二時　信件下午五時
- 尼日利亞、伊朗、德國、衛蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　包裹下午四時　信件下午五時
- 紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　信件下午五時

平郵
- 奧地利、羅德西亞　包裹下午四時
- 澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 美濟島　信件下午六時　包裹下午五時
- 緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時
- 南越　信件下午六時　包裹下午五時
- 杜比亞　信件下午六時　包裹正午
- 加拿大、美國、中南北美洲　信件下午五時
- 英國、西澳洲　信件正午　包裹上午十一時
- 菲律賓、南越　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十六日）（星期二）

空郵
- 沙巴、納閩　信件上午十一時
- 以色列　信件正午　包裹上午十時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時
- 中華民國　包裹上午十時
- 夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲　信件上午十一時　包裹正午
- 亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
- 秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
- 加拿大　信件正午　包裹上午十一時
- 南越　信件上午十一時　包裹上午十時
- 菲律賓　信件下午五時　包裹上午十時
- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 巴西　信件下午五時　包裹下午五時
- 南越　信件下午五時　包裹下午四時
- 南韓　信件下午六時
- 巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、敘利亞　信件下午六時　包裹下午五時

平郵
- 希臘　信件下午五時
- 新畿內亞　信件下午六時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
- 泰國、印度
- 日本　信件正午　包裹上午十一時
- 牙買加、圭亞那、巴哈馬、百慕達　包裹上午十一時
- 奧地利　包裹正午
- 葡屬帝汶　包裹下午五時
- 信件下午四時
- 泰國　信件休息　包裹上午十一時
- 厄瓜多爾、秘魯、智利　包裹上午十一時
- 印尼　信件下午五時　包裹下午四時

如刊廣告者請電：七三零七零八接洽

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公眾假期行走。

航空公司電話一覽

日本航空公司
定位處：H230081
機場詢問處：K829524

國泰航空公司
定位部：H252111
機場詢問處：K829265

馬、星航空公司
詢問處：H244044
機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司
詢問處：K662371
機場辦事處：K829263

中華航空公司
詢問處：H249321
機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司
詢問處：H227001

西北航空公司
詢問及訂位處：H243061
機場辦事處：K8297345

印度航空公司
詢問處：H222131

汎美世界航空公司
客位部及詢問處：H231111

法國航空公司
辦事處：H248145
機場詢問處：K829652

英國海外航空公司
詢問處：H229101
機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司
訂位部：H243143
機場電話：K829445

德國航空公司
港島辦事處：H242181

意大利航空公司
訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司
定座部：H244161

澳洲航空公司
辦事處：H239101
機場電話：K8297163

美國環球航空公司
辦事處：H245051

比利時航空公司
訂位及詢問處：H221096

紐西蘭航空公司
辦事處：H249041

加路達印尼航空公司
定位部：H235181
機場辦事處：K829689

越南航空公司
辦事處：H242151

大韓航空公司
辦事處：K679126

荷蘭航空公司
辦事處：H220081

南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

本會今召開兩個會議
通過修改會章 選舉下屆職員

南華體育會定今日（十五號）下午五時三刻，在加路連山總會舉行特別同人大會，又於六時正召開選舉代表大會，前者有關通過修改會章與增加會費，後者將會產生下一屆（五十二屆）職員。

早在四月廿日已登報通告會友，提名書五月八日截止，各部職員將由複選出來的選舉代表（男子五十名，女子廿五名）去產生，來屆新職員名單，於今夜隆重選出後，當於明天在報章發表。

寫於徵求會員運動出發之前
會員部主任 何世樑

本會一九七二年度第五十二屆會員徵求出發大會，已鑑定於六月一日（星期四）下午七時，在嘉山場館舉行，敦請名譽會長馮秉芬爵士蒞臨主持授旗典禮。

我會徵求會員，係每年度重要工作之一，蓋首要為廣攬會員，藉以推動體育，其次因而籌集經費，俾加強會務資源，故此籌備工作，相當隆重，公舉領隊，務求良材，由是年年成績，有增無已，良有以也。

回顧一九七一年度徵求費之收益，高逾三十萬元，其成功之因素，端賴領隊、隊員、全會同寅，合力徵募，廣事宣揚，方克臻此。茲悉來屆總領隊，業經聘定，計有女子隊十五隊，男子隊八十隊，而且尚有下屆新選出之首長，主任，亟待敦聘，因預料陣容之鼎盛，人材之集中，自會飽美去年，而會費與會員數字，當能超乎理想。

本會現（一九七二）年度會員證，有效日期，將於本（五）月杪止截，上月初業已通告我會會員同寅，早日轉換下年度會證。核計月來收入，已有六萬多元，會員則逾三千餘人，其響應之熱烈，愛會之深心，足以作為矩範！

際茲本會徵求會員，行將開始，而本屆會證同時於月底滿期，本人深盼同人，乘此期間，努力徵募新秀參加為我會會員外，更請注意未及轉換會證者，及時辦理，使配合本會六月一日悉新會員證享受權益之制度，順利進行，有厚望焉！

勁旅山杜士月底訪港
南華廿八日打頭陣 消防於卅一晚出師
壓軸戰英國紐卡素鬥巴西隊

萬人矚目之巴西足球勁旅山杜士定於本月廿七號捲土重來，預定在香港作賽三場，南華足球隊於廿八號打頭陣，消防則於卅一號把守第二關，英國足球勁旅紐卡素則於六月三號東來香港，六月四號與山杜士作壓軸大戰。

能夠邀得山杜士隊再來香港確屬不易，早些時候，曾被許多人士看淡，認為是不可能之事，但經過各方面努力，終於邀得山杜士與紐卡素兩支足壇勁旅來港獻技，對提高本港足球水準將大有裨益。

該項賽事由本會與消防體育會聯合主辦，早在去年開始接洽，事緣日本PL教團與山杜士簽有打七場的合約，其中有三場在港比賽，所以日港PL教團便與香港有關方面接觸，去年十二月獲得香港足球總會同意，由南華與消防聯合主辦兩場，第三場則與英國隊對壘。

今年一月向日本PL教團提出吾人的條件，PL教團又與山杜士洽商多次，結果他們同意作賽四場，香港三場，其中日本一場，並且指定要有「黑珍珠」比利在陣。

因為條件更改的原故，吾人先後與日本方面談判多次，最後於上月底（四月廿八日）達成協議。當晚由南華會主席胡法光代表香港飛赴大阪與日本PL教團簽約，次日即携約返回香港，另一方面消防體育會則代表足總與英國球會聯絡，最後接納能以原隊人馬東來的紐卡素隊參加。

籌備工作便立即全面展開，成立了一個比賽委員會，由南華與消防兩會各派一名代表組成，計有：

主任委員：許晉奎（南），飛文（消）。

公共關係小組：周志強（南），張樹成（消）。

票務與場地小組：周湛樞（南），葉國耀（消）。

招待小組：南華與消防各一代表。

遴選小組：許晉奎（南），格連（消）。

廣告小組：胡法光（南），及消防代表。

山杜士是世界球壇的一流雄師，擁有巴西「國寶」比利，此「黑珍珠」年前來港時瘋魔了本港球壇。一九七〇年山杜士訪港打了四仗，先後以四比一、四比〇、五比二及四比〇大捷，比利目前仍是全巴西身價最高的球星，年薪高達美金十八萬（相當於一百萬港幣），比身價居第二位的渣仙奴，高出十萬美元之多。他決定明年高掛波鞋，從此退出球壇，今回是他最後一次出國獻技。

紐卡素隊是英國勁旅之一，在聯賽廿二隊中暫排第十二名，最近又連勝多仗，包括以一比〇擊敗了聯賽冠軍大熱門之烈斯聯隊，這一仗使英國聯賽爭霸形勢陷入混亂，爭持更為激烈，可見紐卡素隊的實力非同小可，怪不得該隊曾經三度奪得英國足總盃冠軍，目前紐卡素隊擁有蘇格蘭國家隊的隊長，職司中堅的卜比蒙哥，與英國國家隊選手，職司中鋒的麥當奴，另外還有格連與格當等新進球星，他日紐卡素與山杜士隊對壘時，將會是一場緊張精采而又難得一睹的賽事。

鑒於巴西山杜士實力強橫，因此第一場南華對山杜士時（廿八號下午五時），將抽調消防部份主力加入以增強實力，同樣第二場消防迎戰山杜士時（卅一號晚上八時十五分），亦挑選部份南華主將加入消防隊，使賽程拉緊。

山杜士隊本月廿六號在東京與日本國家隊打一場後，即於廿七號來港，日本早於上月廿六號開始預售門劵（東京球場可坐七萬二千人，但只預售六萬五千張），不到三小時全部門劵，即被搶購一空。

紐卡素隊則定於六月三號由曼谷來港，這兩支球隊供下榻於銅鑼灣利苑酒店，他們抵埗後將舉行記者招待會報告一切。

銀牌戰：南巴大戰：南華足球隊於銀牌重賽經加時以一比零淘汰九龍巴士隊，本月十九日與荃灣爭決賽。圖為南巴大戰，我隊中鋒陳朝基（右）與巴士楊偉業爭頂頭球時情形。

青年晚會歌后抽獎：本會主辦之青年聯歡晚會，四月中旬在總會禮堂舉行，圖為台灣「山地歌后」葉碧瑤（右二）主持抽獎，何世樑夫人（左二）頒發獎品，左為幸運兒，右為會員部主任何世樑。

田總兩次公開賽
南華健兒成績優良

香港田徑總會主辦的全港高級組田徑賽及初級組田徑賽，已於上月舉行，四月十六日舉行的初級組田徑賽，南華獲兩項冠軍，三項亞軍及兩屆季軍。上月廿九及三十日舉行的高級組賽，則獲四項冠軍，八項亞軍，九項季軍，初級組徐振榮及林小蓮各有一項奪標，高級組男子竿高黃恒得冠軍，女子一百公尺黃燕貞，關娜分獲冠亞軍，田徑總會將於本月廿五日舉行頒獎禮。茲將本會在兩項比賽成績錄後：

（初級組）男子四百公尺徐根榮得冠軍，時間五十四秒六。跳遠黃拉安得亞軍，成績六公尺一六。二百公尺楊永年得亞軍，時間廿三秒五，一百公尺楊永年得季軍，時間十一秒七「初賽成績十一秒五」，四百公尺甘應洪得季軍，時間五十五秒二。女子百公尺低欄林小蓮得冠軍，時間十七秒四，鐵餅林小蓮得亞軍，成績廿四公尺六。

（高級組）男子竿高黃恒得冠軍，成績三公尺二七，一百公尺林任權得亞軍，時間十一秒六，四百公尺中欄朱賓生得亞軍，時間一分一秒八，四百公尺鄭良亮得亞軍，時間五十三秒四分三，跳遠彭國興得亞軍，成績六公尺二一，跳高李存志得亞軍，成績一公尺七八。一百公尺高欄朱賓生得季軍，時間十七秒九，一百公尺黃柱安得季軍，時間十一秒七，八百公尺廖建榮得季軍，時間二分十秒六，一千五百公尺廖建安得季軍，時間四分三十四秒八，跳高彭國興得季軍，成績一公尺七三，鐵餅張喜凌得季軍，成績三〇公尺二九，四百公尺高欄馬金泉得季軍，時間一分二秒二，女子一百公尺黃燕貞得冠軍，時間十二秒九，關娜得亞軍，時間十三秒，二百公尺石慧儀得冠軍，時間廿七秒四，八百公尺石慧儀得冠軍，時間二分四十五秒二，遠跳石慧儀得亞軍，成績四公尺五二，二百公尺黃燕貞得亞軍，時間廿七秒九，關娜得季軍，時間廿七秒九。鐵餅尹惠娟得季軍，成績廿三公尺七二。

校際團體乒乓賽
男女子冠軍產生
已於十三日舉行頒獎禮

南華體育會主辦第八屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，經過月來競逐，已完滿結束，勝負揭曉如下：

男子組冠軍：博允英文書院，亞軍：香港工業學院，季軍：培僑中學A隊，殿軍：中區聖若瑟書院A隊。

女子組冠軍：西貢崇真中學B隊，亞軍：西貢崇真中學A隊，季軍：香港工業學院，殿軍：伊利沙白中學。

本會十三日下午二時，在會場館地下舉行頒獎禮，首由本會遊藝部主任陳百祥致詞，繼由美國聚米產品有限公司董事長黃頌銘（方展榮先生代）主持頒發冠、亞、季、殿軍予各團體均得獎品乙座，及個人獎牌乙個。是日到會觀禮者有該會首長及各校員生等百餘人。

救護班開班
副主席何榮真主持儀式

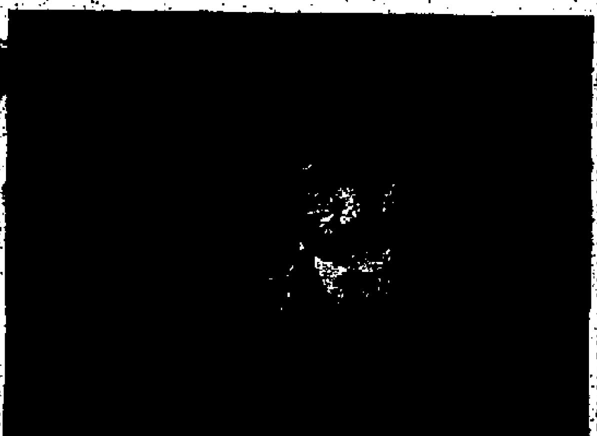
南華體育會舉辦之男女救護訓練班，已於四月廿八日開班，到會者有：莫慶、何鏡波、陸恩敬、袁波、李藹漢、李志朋等老臣，首由該會聖約翰救傷支隊男女集合本會籃球場，恭請副主席何榮真檢閱，同時並拍照留念。

繼入救護室舉行開班儀式，由何副主席致訓詞，勉勵各班員努力學習，將來為社會服務，造福市民，同時表揚救護部老前輩李維漢君之熱心會務，對徵求及部務之推進，功績彪炳，貢獻良多，同時代表救護部同寅致贈紀念品予李氏。繼由李維漢君致答詞，多謝各人盛情，並讚揚何鏡波之幕後贊助工作，與及朱紹麟、袁波、李志朋、莫慶、梁沛文、盧國昌等之熱心為會，一一介紹各人。

隨由主任黃波致謝詞，多謝何副主席及各老臣擔冗蒞臨指導，希望各班員勤加學習，上課守時，使成績美滿，及致謝總監隊長之熱心為會剷除工作，並盼望各位隊友，勤加操練，以期參加每年聖約翰救傷總會舉辦之各項賽會，為會爭光。

李維漢將定居澳洲

李維漢先生行將定居澳洲，查李君熱心會務，貢獻良多，歷任本會救護部正副主任凡十餘屆，於一九四八年至四九年，徵求男子隊冠軍，及個人銀數冠軍。及一九四九年至五零年，獲徵求男子個人銀數亞軍，個人人數冠軍，並獲一九五一年個人人數季軍，至於在聖約翰救傷總會服務，積功升至總隊監，本會戰後救護班之復辦，實依賴李君之鼎力支持，今日救護部之規模恢復，微李君之力，曷克臻此。



第二屆晨早女子保齡賽：南華會與三菱合辦第二屆晨早女子保齡聯賽已開幕，圖為該賽銜海外董事渡邊一雄致開幕詞時情形。

本會美式網球賽
徐天培高紀振獲冠軍 徐天倫陸其芳得亞軍

本會網球部於四月三十日在九龍京士柏本會網球場，舉行會友美式網球賽，報名參加者共四十八人，由下午二時十五分開賽，直至夜幕低垂，仍然難解難分，繼而開燈夜戰，至八時四十五分，勝負始告分明。A組：徐天培與高紀振一隊，以七戰七勝出線，再以三比二連勝二局，而奪得冠軍寶座，獲獎大銀盃各一座，來路黑皮鞋，白襪各一對。B組：徐天倫與陸其芳一隊，得亞軍，獲獎小銀盃各一座，球拍袋各一個，白襪各一雙。C組：潘世安與何世凱一隊，得季軍，獲獎白襪各一雙。以上獎品，分由本部副主任楊棣偉及衛生組長傅朝春慷慨報效及主持頒贈，儀式完畢，另由徐主任作東道，假華員會設宴五桌招待。

通告

一九七二年五月十五日

本會一九七一年度會員證，規定至五月卅一日，即告滿期，並經公佈凡屬會員，盼請依期轉換會證。

案經執行委員會決議，定由六月一日起，如有會員到會，無論港九任何場所，享受各項權益，參加一切活動，須憑一九七二年度本人會員證，方予受理，特此通告，希

本會會員週知

南華體育會執行委員會主席胡法光

南華擊敗九龍巴士
銀牌準決賽戰荃灣

甲組特別銀牌足球賽，南華於複賽的重賽經加時以一比零淘汰九龍巴士隊，將與荃灣作準決賽，本屆足球季的五次「南巴大戰」，南華會三次擊敗九龍巴士隊，聯賽首循環，「總督盃」初賽及特別銀牌複賽的重賽均為勝一比零，至於銀牌複賽曾經加時以零比零言和，故須作重賽，聯賽大循環南巴則以一比一言和。

本月五日在大球場舉行的銀牌足球重賽「南巴大戰」，南華健兒於奮起力戰的情形下，終於加時下半場距完場前半分鐘，由陳錦祥傳中，黃文偉頂球入網而奠定勝利獲得準決賽權。今後將繼續努力，以期向銀牌爭盟之途邁進，以期實能獲得隔別多年的特別銀牌，此項錦標始於一八九七年，歐戰及第二次世界大戰期間內，會經停頓，故本屆為銀牌賽的第七十屆，南華過去曾獲十七次冠軍，自一九六五年捧元以後，至今已相隔七屆，故今次獲得準決賽權後，亦將繼續努力，以期達過兩關而獲得冠軍歸，由於本屆賽事頻繁，南華在聯賽、金禧盃、「總督盃」及銀牌等各項比賽，已出賽三十二次，由於賽事較密及球員傷病，故在聯賽亦難保持不敗紀錄，四月十七日在聯賽以零比零和加山，廿五日以一比三敗於荃灣，三十日以零比二敗於警察，本月十四日勝元朗三比〇。以目前聯賽形勢南華獲得聯賽冠軍之呼聲甚高。

小啓：本期稿擠，「南華體育會史略」積稿，暫停刊一期，尚希見諒。

何鏡波榮獲MBE勳銜：南華體育會歡讌何鏡波榮獲MBE勳銜，席上由胡主席致頌詞，圖為何氏致謝詞時情形。

保齡場館開幕六週年紀念及週年保齡大賽頒獎：本會保齡球場館開幕六週年紀念，於四月十九日第六屆「週年保齡球大賽」閉幕後，舉行傳統的切餅儀式，上圖為由主席胡法光（右），副主席彭張翠華（左）陪同副會長潘曜永（中）主持切餅禮的進行情形。圖中為週年保齡大賽圓滿閉幕，由副主席彭張翠華頒獎與男子「三項全能」冠軍鄭明遠後合照，下圖為張副主席頒獎與女子「三項全能」冠軍郭安奇後合照。

週年保齡球大賽
圓滿閉幕
副主席張翠華頒獎

本會主辦之第六屆「週年保齡大賽」，已於四月十九日圓滿閉幕，鄭明遠與郭安奇分別榮獲男女子「三項全能」冠軍，他們的總成績分別是一七五四與一五三六。

男女子隊際比賽與雙打比賽的結果，已於上期月刊公佈，這裡不再重述，至於男女子單打與「三項全能」錦標，則經過劇烈的競逐，決賽之後，出現多名同分，故須於十九號頒獎前再賽始能決定名次。

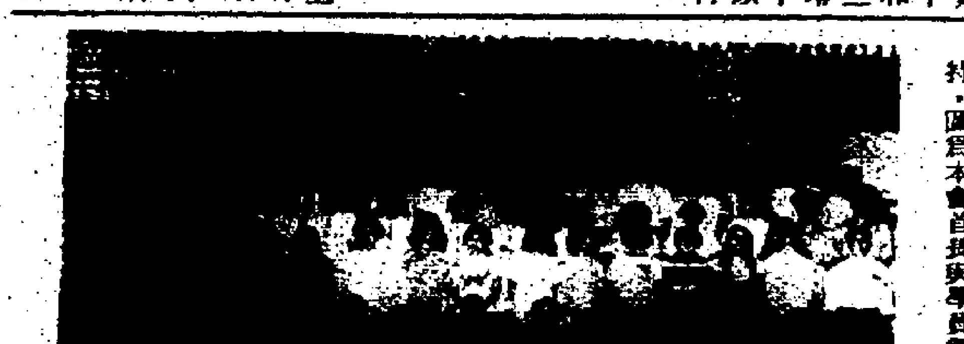
閉幕前由副主席彭張翠華主持頒獎，又由副會長潘永陽主持切餅，為慶祝南華保齡場館開幕六週年紀念，當晚在總會二樓禮堂設盛筵，宴請會中同寅及籌建場館時各熱心贊助者參加。

本屆各項獎品蒙名譽會長利銘澤、主席胡法光、與副主席彭張翠華等贊助。

至於男女子單打之優勝者計有：

（男子單打）冠軍：黃德寅，亞軍：柯錫光，季軍：蔡瑞端，殿軍：鄭明遠。

（女子單打）冠軍：陳艷玲，亞軍：郭桂萍，季軍：郭安奇，殿軍：丁馮佩玉。



救護班開班禮：南華會主辦之救護班，於四月下旬舉行開班禮，由副主席何榮真主持，圖為本會首長與學員們合照。

三菱女子保齡賽
第二屆業已開賽
首屆幸運女士奪標

三菱電機贊助之「女子晨早保齡聯誼分聯賽」自去年十一月廿四日在本會保齡場館揭幕後，經過將近五個月的角逐，已於四月廿五日全部結束，「幸運女士」奪得冠軍，由三菱駐港代表菱電董事渡邊一雄主持頒獎禮。

茲錄優勝者如下：

冠軍：「幸運女士」（伍慶西夫人、陸關德、沈銘江夫人、彭利來夫人）。

亞軍：「高麗」（黃馬瑞芝、梁妝麗亞、安琪娜拉、梁莎奴）。

季軍：「甲隊」（雅美珍、衛紫、鍾麗地）。

第二屆三菱電機「女子晨早保齡聯誼分聯賽」，已於本月九號繼續舉辦，每逢星期二在本會保齡球場作賽，每次打三局，明晨晨入第二週比賽。

青少年康樂組
已選出新職員

青少年康樂組在五月七日召開五月份月會，及選出下年度職員，由梁子樾主任監選，組長張立仁，楊鶴頡主持，選出名單如下：

組長：張立仁、楊歡頡。財政：黎笑英，文書：李家卿、李玉好。總務：蔡煥堯、鍾潔芳。通訊：李國基、陳偉劍、謝文諒。足球：謝旺橋、黃沃劍、鄭建忠。籃球：呂美英、梁展瑤。文娛：凌志輝、鍾達茂、鄭偉忠、謝文諒、黃、任愛蓮、麥燕紅、黃月瓊。

新聞幹事會將於六月初交代及召開幹事會議，討論下年度各項活動。

菱電工程有限公司

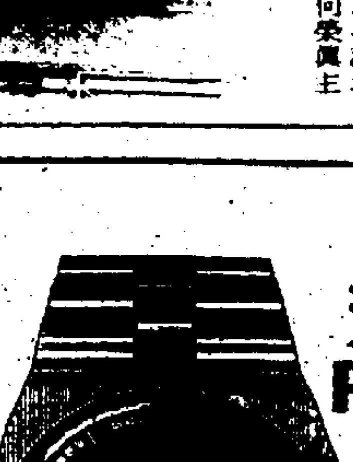
總代理
三菱電機株式會社

各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材

地址：德輔道中聯邦大廈
503室
電話：H 242046

開利冷氣

總代理：
開利有限公司
香港歷山大廈地下
電話：H231007



天梭表 PR516GL型
亞米茄姊妹廠出品

自動、防水、
星期日曆，
不銹鋼或包金，
由港幣300元起

表中俊傑 衆望所歸

永安公司
體育器械
運動用品
經常供應

亞王有限公司
水陸運輸起重工程
地址必打街必打行土庫
電話：H二三七八三三

南華訪澳受觀衆歡迎
七處場地滿座
熱鬧情形爲當地開埠以來僅見

本會組織之訪澳團，一行四百八十衆，於四月廿二日上午八時半，乘搭泰山輪專船，在上午十一時十分抵澳，由主席胡法光暨各部領隊率領男女隊員上岸，有規律的行伍，在會旗飄揚下前進，依次受到澳門總領隊何賢領導的澳門體育隊熱烈歡迎，澳方派出十一輛旅遊專車，由新口岸載至葡京大酒樓，參加澳隊所設之千人宴，席間分別由澳方總領隊何賢致歡迎詞，本會名譽總領隊霍英東致詞，本會團長郭琳弼致詞，澳隊總領隊何賢送贈本會銀盃，郭團長代表本會致送澳隊銀盾，胡總領隊致送何總領隊銀盾，及本會名譽總領隊霍英東銀盾，是次筵開八十六席，觥籌交錯，賓主談笑甚歡，場面熱烈，極一時之盛，宴畢，車隊分批載送各隊員下榻葡京、愛都、東亞、澳門、中央、國際等六間大酒店。

澳方款待南華會之宴會席上，澳門總領隊何賢致歡迎詞中指出：香港南華體育會，歷史悠久，規模龐大，在香港多項體育活動中，成績優秀，經驗豐富，現在南華會組團來澳訪問，給澳門體育界帶來了友誼，也帶來了學習和借鏡的機會，我們希望趁着南華會訪澳，澳門體育隊好好學習香港體育界朋友經驗，吸取有益的營養，祝南華體育會訪澳團演出成功。

本會訪澳團名譽總領隊霍英東致詞時並謂：本人在多年前，有意思組織一個包括有各項體育運動的隊伍，到澳門作訪問切磋，適在今年本人參加南華會舉辦全港公開網球賽，在頒獎會席上，胡主席與本人談及預備舉行全面性訪澳，故一說即合。茲崇本會永遠名譽會長何賢率先響應，與澳方人士組織體育隊，南華會經過多次的會商，完成此次盛大體活動，本人適任雙方之聯絡人，今日睹兩方雄壯隊伍，聚首一堂深感快慰。

南華會訪澳團團長郭琳弼致詞謂：本會此次訪澳，得澳門隊總領隊本會名譽會長何賢、霍英東、與澳門體壇賢達籌組委員會。事前本會總領隊胡法光及主任秘書周湛樞，勞瘁不辭，多次赴澳接洽，遂順利成功，今日南方隊伍，融洽聚會，濟濟一堂，該向澳方人士致謝。我會在港已有六十餘年歷史，會員有弍萬餘衆，爲港地擁有最多會員的一間會所，今日訪澳，與貴隊作各項體育切磋，交流技術，藉此獲他山之益，本人知道本會足球教練郭石、先後期隊友：黃志強、郭錦洪、郭有、李光榮、王廣成等，均源出澳門，爲我會效力，戰績彪炳，可見澳方體育人材輩出，本會借重良多。

茲查本會每年，亦常作各項單項運動訪澳，回憶爲一九五七年由已故會長關沃池曾率領：足球、籃球、乒乓、游泳等隊，人數達一百零七人訪澳，然今次人數達五百之衆，男女子體育友誼賽及表演，逾廿餘項之多，實屬僅見。

第一日（四月廿二日）比賽足球，排球（男女子）、保齡（男女子）、乒乓團體賽（男女子）、游泳（男女子）、手球共九項比賽，一項救護表演。

第二日（四月廿三日）比賽，單車，田徑（男女子），籃球（男女子）網球、乒乓（男女子），象棋共九項，健身，國術，單車三項表演，中樂在綠邨電台演唱，總共兩天十八項比賽，四項表演，一項演唱。

在一連串行兩天裏，各項節目，編排在七處舉行，參觀者絡繹於途，各項節目，均告滿座，爲澳門開埠以來所僅見，主客雙方均達到普遍提倡之目的。

郭團長致謝詞指出
各項比賽成績美滿

本會於四月廿三日下午一時，假葡京大酒樓，由團長郭琳弼總領隊胡法光設筵九席，歡宴澳隊籌委暨各領隊，並邀請本會各領隊及老臣作陪，藉此向澳方致謝，席間分由郭團長致謝詞，澳隊總領隊何賢致詞，熱鬧氣氛，融洽一堂，宜酒言歡，五道仰慕之意。本會郭團長琳弼致謝詞時謂：經昨日切磋，在足球、排球、乒乓、游泳、保齡、手球、各項比賽中，我們感覺澳門運動水準，實居亞洲一流，由於各項比賽，成績突出，不分伯仲，吸引了無數觀衆，有爆場之盛，雙方這次切磋，使體育水準，由此提高，我們希望在今日未完節目裏，得到美滿的果實。

澳門總領隊何賢，在致答詞中指出：港澳一衣帶水，體育親如一家，今次得香港南華體育會龐大隊伍前來訪問，使澳門體壇掀起一片熱潮，對澳門體育運動，有極良好的收穫。

是次蒙澳方安排遠程比賽及表演者，均派專車接送，兩日四餐膳食安排在鐵石酒家招待，並於四月廿三日晚十二時半，由專車接載各員乘泰山輪返港，招待週到，無微不至，所耗不貲，隆情盛誼，殊深銘感，本會理應專函向澳方籌委會暨本會永遠名譽會長何賢、霍英東及名譽顧問梁樹生、陳福祥致意，聊表謝忱。

茲將本會此次訪澳成績列后：

手球殺得難解難分
足球競賽精采百出

手球賽於四月廿二日下午三時，在鮑斯高球場舉行，以二十比二十不手。此役南華由高思邦任領隊，澳門領隊馬裘士上尉。本港手球隊挾香港冠軍之譽赴澳交綏，澳隊會爲陸軍葡人，其一名爲華人而已，由於葡人身軀雄偉，手指粗大而控球靈活，且打來袪稍粗獷，上半場我隊以九比十一落後。下半場我隊反攻得手，終場前不久且搶回一球，以下半場的分段紀錄爲十一比九，遂成二十比二十言和，但因我隊得回最後一球，掛分者漏掛，遂致當地報章誤爲澳陸軍勝南華二十比十九。實則此場比賽乃屬和氣終場。

足球賽於廿二日下午四時半在蓮峯球場舉行，該場觀衆估計達七千餘衆，且絕早已告滿座，南華與澳門隊以二比二言和，上半場主隊以二比零領先。此役雙方領隊，南華爲許晉奎，澳隊鮑馬壯及關錦成，開賽前雙方隊長交換錦旗及拍照留念，比賽即開始，前鋒胡國雄未披甲上陣，澳隊耶蘇申請免役，由麥打代替，澳隊佔順風之利攻勢甚盛，上半場卅分鐘晉士打在人叢中得球勁射入網。廿七分鐘澳隊再攻，盧紹昌拍出皮球，麥打截得順勢射門，澳門隊遂以二比零領先。

下半場我隊由陳志偉替張浩權，雙方互有攻守，至十八分鐘陳朝基頭攻破網，追成一比二，十九分鐘澳隊陳錦坤在本底擲邊綫球，我隊中鋒此時後澳隊耶穌士腳下搶得皮球，快脚一射入網，扳成二比二平手，觀衆掌聲雷動，其情形與澳隊上半場打開紀錄時無異，此後澳隊麥打抽筋，以余有才易入。我隊於追成各二平手後，恢復水準，攻勢甚盛，澳隊已處於被動，但以主隊門將菲基路身手不凡，屢救險球，至終場時以各二握手言和，觀衆離場時仍大讚「好波」不已。

南華軍容壯盛：南華會訪澳代表團四月廿二日抵達澳門後，在美麗的葡京酒店前拍照留念。

排球女勝男負
乒乓主隊贏波

排球賽由廿二日下午八時起，在搭石球場舉行，女子採三局兩勝制，男子則採五局三勝制，南華女子隊以二比零勝澳隊（十五比十三，十九比十七）。南華男子隊則以一比三敗於澳隊（十比十五，十五比五，十二比十五，十二比十五）。

女子隊打頭陣，南華隊由陳鳳儔夫人，鄭爵田夫人，梁黃懿榆女士任領隊，澳隊爲梁松，南華隊球員有關素献、尹惠嫻、李美美、鄭少瓊、余麗娟、陳葭玲、利慧玲、許景娟、莫慶鈺。

男子隊於下午八時五十分打尾場，南華由伍灼榴任領隊，隊員爲梅仲賢、葉俊烈、余耀鵬、伍更新、岑天柱、李良永、陳秋武、趙逸芳、楊枝、伍慧濤、宋健生、張揚、鄒偉強、胡曉明、何水呂、劉少光、陳秋文。

男女乒乓團體賽，同日下午八時在新花園舉行。澳隊領隊梁秩智、尹君樂，南華領隊何廣權、劉錫晃，比賽結果澳門隊勝南華五比二，計爲：南華羅大領勝澳隊盧錦荷二比零，南華吳陳華勝澳隊黃詠其二比一，澳隊蔡志強勝南華馬如龍二比零，澳隊葉子華勝南華吳陳華二比零，澳隊蔡志強勝羅天欣二比零，澳隊黃日昇勝南華何植生二比零，澳隊蔡志強勝南華陳日新二比零。

女子乒乓團體賽，則爲同日在澳門商會舉行，南華領隊陳鳳儔夫人，陳天華夫人，澳隊領隊梁秩智，尹君樂，比賽結果爲澳隊勝南華三比一，計爲單打澳隊李志英勝南華麥紀年二比零（廿一比十五，廿一比十一），澳隊陳晶瑩勝南華侯幗玲二比一（廿一比十三，十九比廿一，廿一比十六），澳隊李志英勝南華侯幗玲二比零（廿一比十三，廿一比十三）。雙打南華麥紀年，袁存慈勝澳隊李志英，陳晶瑩二比一（廿一比十五，十五比廿一，廿一比十九）。

男女子田徑對抗

田徑賽於四月廿三日上午九時至正午十二時在蓮峯球場舉行，男女子對抗賽南華均勝澳門隊，男子的十六項比賽全場總分爲南華一百三十七分勝澳隊九十三分。女子的十項比賽全場總分爲南華七十七分勝澳隊六十七分。雙方領隊：南華張觀興，副：許少華、張体堂，澳門何原鏗，副彭彼得。（因篇幅關係賽績從略）

大軍訪澳紀盛

·一粟·

陣容浩蕩訪濠江，
非爲稱雄欲展長，
祇在聯歡增友誼，
更圖消夏實風光；
切磋技術分門類，
表示豪情盡酒觴，
歷史寫成新一頁，
體壇盛事豈能忘。

乒乓隊再出師
男女子均奏凱

南華乒乓球隊於訪澳第二天，在勁青球室與當地球隊再作團體賽，男子隊以五比二勝勁青，女子隊以三比二勝百靈。南華男子隊領隊爲何廣權，劉瑞晃。女子隊領隊陳鳳儔夫人及陳天華夫人。澳門男女子隊領隊梁秩智，尹君樂。

各項表演

南華救護隊於廿二晚九時在新花園泳池舉行救護表演，在該兩日內，並派出隊員，於舉行足球、游泳、單車及田徑比賽時當值。此次訪澳，救護隊的職員有領隊實波，副領隊朱紹疇，隊監郭植槐，隊長陳彥，贊保華等。

南華國術隊於上月隨本會大軍訪澳時，曾於廿三晚八時半在當地作表演賽，前南灣工人球場早已滿座，表演之前。南華領隊潘遺生、李義在金冠酒家設筵四席歡讌本會少林太極班員，然後前往表演，澳隊由領隊梁中天率領，有多派好手表演，更有獅鼓助陣，雙方好手表演各擅勝場，觀衆大嘆眼福不淺。

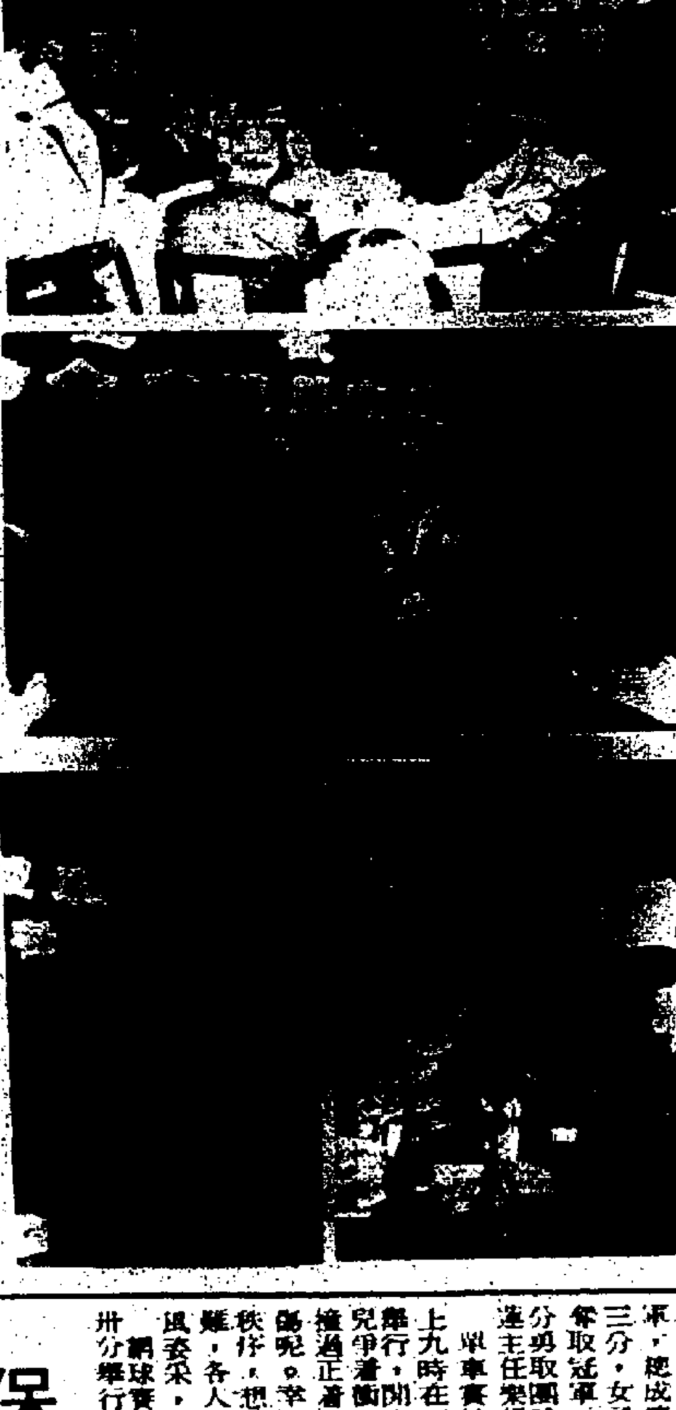
比賽成績總表

四月廿二日（星期六）

手球：澳陸軍和南華　廿比廿。
足球：澳總會和南華　二比二。
排球：南華女勝澳門女　二比零。澳門男勝南華男　三比一。
游泳：南華男女子隊勝澳門隊　一零四分比五九分。
乒乓：澳女子勝南華　三比一。澳男子勝南華五比二。
保齡：男子南華勝澳隊二五六五分比二四八六分，女子南華勝澳隊一七七四分比一七六九分。

四月廿三日（星期日）

南華男女救護隊表演
乒乓：南華女勝百靈爲　三比一。南華男子勝勁青　五比二。
田徑：南華女勝澳門女　七七比六七。南華男勝澳門男　一三七比九三。
網球：港南華勝澳門隊　十四分半比四分半。
籃球：澳門女勝南華　五七比十。澳門男勝南華　八一比六一。
象棋：南華和澳門隊　十比十。
南華單車表演，南華健身表演，國術表演（南華及澳隊），中樂在綠邨電台演唱。



相見歡：南華體育會訪澳團，於四月廿二日抵達後，澳門體育界在葡京大酒樓設「千人宴」，歡讌本會訪問的盛大場面，上圖爲南華訪澳團團長郭琳弼正在起立致詞，圖中爲南華總領隊胡法光（左）代表本會向澳方總領隊何賢（右）致送紀念盾。下圖左爲南華名譽總領隊霍英東，在「千人宴」席上致詞時情形。下圖右爲澳隊總領隊何賢在席上致歡迎詞情形。

訪澳花絮

潛龍

我會成立以還首次組成一個包括有各項體育運動的龐大隊伍到澳門切磋訪問，事前胡主席、周湛樞、盧國昌等多次赴澳會商，實功不可沒。

上午八時半，魚貫登上泰山輪專船，在上午十一時十分抵澳，途中，各人各適其適，有些未到梳打埠已急不及待的小試牛刀，有些拿着攝影機到處攝取鏡頭，凡多女仔的地方，則會見到攝影機。各女會友亦樂於臨時客串模特兒。今次我會訪澳首先受惠的爲菲林商者。我提議不妨作一個訪澳攝影比賽。

最受人歡迎的是那些吃角子老虎機。尤其對那具賽車機更感興趣。撞車之聲不絕於耳，氣氛之緊張不下於眞正的大賽，可幸這不是格林彼士大賽，不然，以我們這樣的高超「技術」，眞是傷亡慘重。

抵澳後在主席胡法光領導及各部領隊率領之下，男女隊員，魚貫登岸，一時部旗招展，好不壯麗雄偉。澳門總領隊何賢率領澳門體育隊在碼頭熱烈歡迎。

在千人宴之前，先在葡京，正門前拍攝團體相，雄壯之場面一時無兩。

忽然有人問遠近之石橋之名字，才第四次到澳門的我，一時找不到答案，但人急計生，打趣地叫做梁子橋（梁子翹，會員部主任也），梁主任之名可永留澳門了。

宴後十一輛專車分批載送各隊員下榻葡京、愛都、東亞、澳門、中央、國際等六間酒店。稍後，各隊員展開自由活動，澳門街道上隨處都見到配戴着會徽的南華會隊員，且到處皆受到歡迎。

足球賽於四月二十二日下午四時半假蓮峯球場舉行。此場球賽球票極端搶手。在我們乘車前往觀球賽途中，見到球迷急步前往輪票的情景，眞有「千金在手，一票難求」之概。

在十三項男女子泳賽中，我會共奪十一項冠軍，總成績男子以五十三分，女子以五十一分奪取冠軍，更以一零四分勇取團體總分。羅瑞蓮主任樂得笑逐顏開。

單車賽於二十三日早上九時在新口岸賽車場舉行，開賽時只見各健兒爭着衝出，如不慎被撞過正着，不死亦會重傷呢。幸好有警察維持秩序，想踏足路上亦甚難，各人對健兒們的威風姿采，無不鼓掌叫好。

網球賽則在下午二時卅分舉行，我會名譽總領隊霍英東亦技癢上陣，與徐天倫合作雙打，以六比零及六比一輕取對手，霍會長眞行，不只足球技術了得，網球技術亦極爲高超。我會另一高手——主席胡法光則沒有參加，只作壁上觀，使我們失去欣賞我會前冠軍的球藝機會。

康樂組某一女組員在郊遊時一時不慎給小樹枝勾去假髮，使旁觀者不禁捧腹大笑。

男女子籃球賽於晚上八時舉行，女子隊多員上射手因功課關係沒有隨隊，遂以十比五十七見負，但她們力拼到底，永不氣餒的精神，使人讚許。

此次訪問澳門最值得在此一提者是各主席、主任及各部職運動員皆打成一片，甚至早、午、晚飯亦在同一酒家，共進同一之桌，足以表現出南華一家親之良好精神。

游泳賽戰績輝煌

南華男女子游泳隊，於四月廿二日下午八時廿分，在新花園與澳門隊對抗，全部競賽十三項（男子七項女子六項），南華得男子及女子冠軍，團體冠軍，以一零四分（男五三分女五一分）比五九分（男卅四分女廿五分）而勝澳隊。

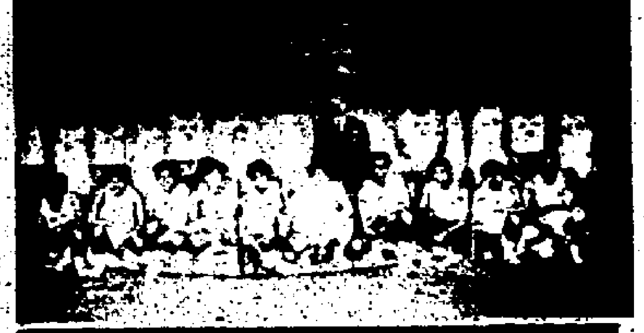
本會領隊爲呂務康、崔瑞蓮女士，澳隊領隊劉明新，徐東海。（因篇幅關係，賽績從畧）

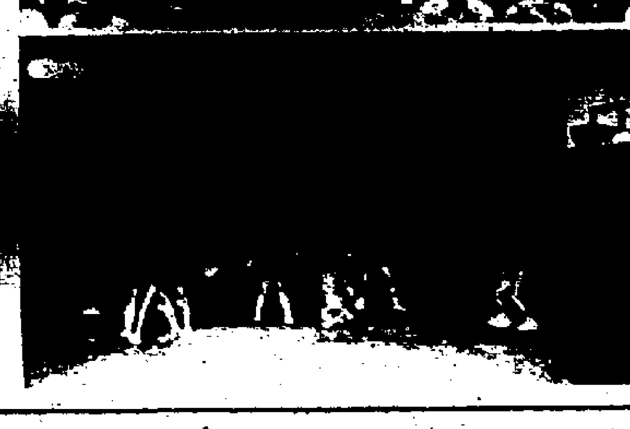
籃球

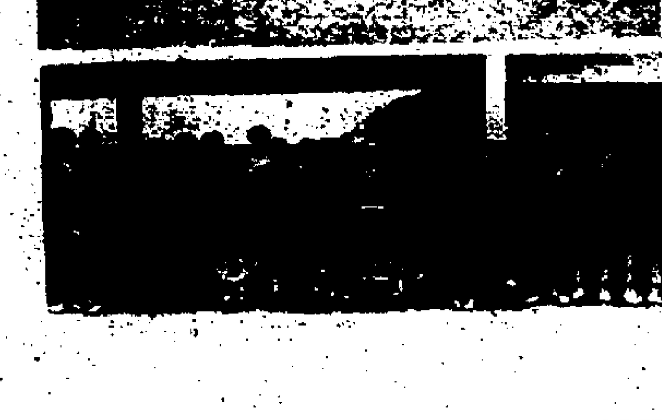
南華男女子籃球隊，四月廿三日下午八時起，在格石球場分別與澳門男女子籃球隊對抗，南華女子隊以十比五十七敗於澳隊，南華男子隊則以六十一比八十一負於澳隊。當晚到場觀衆甚多，早即告滿座，後至已無立足之地，男子隊的比賽上半場互有攻守，戰情甚爲精采，及至下半場澳隊攻勢凌厲，投籃頻頻得手，積分亦告領先，南華球員奮起力戰，惜以後勁不繼，遂以二十分之差受挫。當女子比賽結束，男子比賽仍未開始的一段時間，南華健身隊由領隊李英昂領導，派員表演達十分鐘，由於演出時肌肉綫條柔和健美，姿勢優美，予當地人士一新觀感。

當晚的兩場籃球賽，女子比賽澳隊領隊何天錫。南華領隊關鳳儔夫人，球員爲尹惠嫻、何潤芝、楊鍚葉、石慧儀、洪瑞珠、吳秀梅、戚天麗、黃惠貞。

男子籃球隊澳領隊亦由何天錫担任，南華領隊爲譚勳、何鴻略，球員有鄧景佐、苗澤生、施燕南、協大衛、軒利、李梅莊、麥國漢、林冠群、曾鶴松、許永康、梁天賜。







南華大軍演出獲好評：南華訪澳大軍，上月在當地演出，獲得好評。右上圖爲男子排球賽比賽前雙方職球員合照。右中圖爲本會足球隊演出時，蓮峯球場大收爆棚之盛。右下圖爲女子籃球隊挑燈夜戰的一瞥。左上圖爲本會游泳隊由港出發時合攝於碼頭。左中圖爲本會單車隊與澳隊作賽，出發前的一刹那。左下圖爲第五屆港澳單車埠際賽，南華代表港隊，高級組及初級組賽雙奪得錦標師，全體職隊員於獲勝後合照。

象棋賽成和局

象棋比賽於四月廿三日下午八時，在澳門商會舉行，南華以十比十，和澳隊，南華領隊高發，澳門領隊麥耕留、曾玲。比賽結果爲：南華曾益謙對澳隊陳南，第一局曾先和，第二局陳先曾勝。南華洗權對澳隊高榮，第一局高先洗勝，第二局洗先高勝。南華高智對澳隊謝紹興，第一局高先和，第二局謝先和。南華郭大成對澳隊劉社偉，第一局郭先劉勝，第二局劉先郭勝。南華陳傳堅對澳隊何敬安，第一局陳先何勝，第二局何先和。

保齡及網球賽

保齡球賽於四月廿二日下午八時在葡京保齡場舉行，由陳卓文率領，男子比賽南華由余啓文、江從善、徐秀夫、胡元昌、黃豪俠出賽。澳隊爲陳堅尼、陳安迪、森馬、占美、邪大衛。比賽結果：南華總分爲二五六五分，澳隊總分爲二四八六分。女子保齡賽，南華上陣者有關志勇夫人、劉永輝夫人、馬瑞芝、潘友蘭。澳隊則爲李烈達、呂烈嘉、麥爾嘉、鍾氏，南華總分爲一七七四分。澳隊總分爲一七六九。

網球賽於四月廿三日下午二時半在西環文員球場舉行，作雙單打賽十四場，南華以十四分半比四分半勝澳隊，代表南華出賽者有徐天倫、翁英東、陳鉅鏞、余潤興、徐天培、楊棣偉、蘇國基、高德霖、陳柏齡、陳鉅錕，澳隊則有花士利、卓永光、貝爾、鍾醫生、花利亞、雅康士、施路華、陳林、披道、雅美達、露歷加士。

彩色幻燈片欣賞會

彩色幻燈片欣賞晚會，於四月廿三日下午八時至九時廿分舉行，南華及澳隊的幻燈片各爲一百張，在澳門商會二樓放映，南華領隊實大楠，澳門領隊歐平，薛力勳。南華的一百張幻燈片內容爲花草靜物人像雜作，澳隊的一百張幻燈片爲名勝古蹟，在場觀衆對幻燈片之豐富內容及精緻作品，故讚美不已。

單車埠際賽

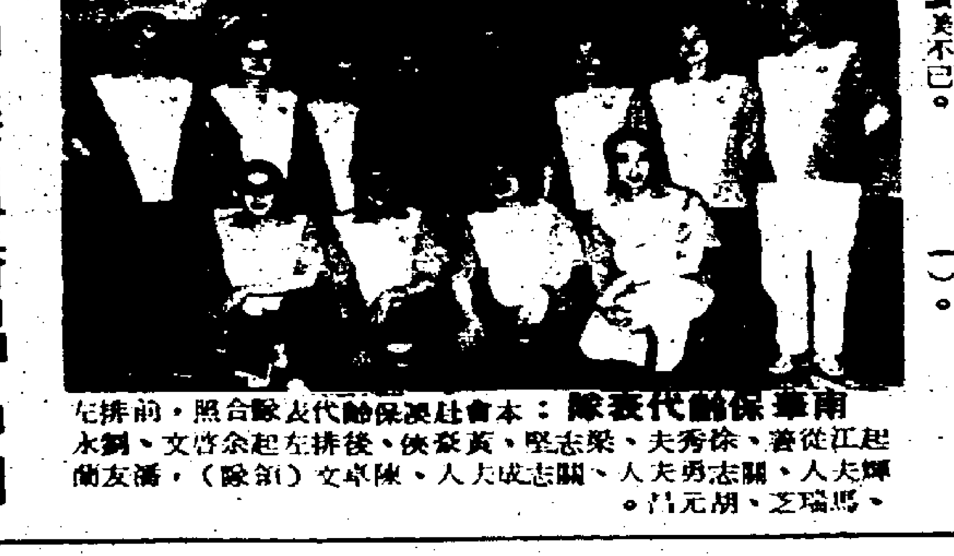
第五屆港澳單車埠際賽，四月廿三日上午八時至十一時在新口岸車場舉行，南華單車隊代表港隊出戰澳門，高級組及初級組港隊均獲團體冠軍，雙方職員爲港隊總領隊梁滴華，領隊陳百祥，管理冠永森，澳隊領隊何厚鏗，彭彼得，各項成績如后：

高級組五十七英里：團體冠軍香港隊、潘卓庭、鄧錦民、李成昌，八小時七分四十秒。個人㈠潘卓庭，二小時四十二分（港），㈡李成昌（港），㈢亞馬盧（澳）。

初級組三十八英里：團體冠軍香港隊、周亦蠻、陳輝侶、孫明星，五小時五十三分廿三秒。個人㈠李志輝一小時五十三分二十一秒（港）㈡周亦蠻（港）㈢陳輝侶，㈣陳興（港）。

中樂組播唱名曲

南華體育會中樂組，於四月廿三日在澳門綠邨電台播唱粵曲，此次參加演唱者有靳永棠、陳錫鴻、楊石渠、張展雲、陳肖雲各位先生，梁美卿、張琴思、黃錫麵、鄒紫琴、梁碧霞小姐等。



南華保齡代表隊：本會赴澳保齡代表隊合照，前排左起江從善、徐秀夫、梁志堅、黃豪俠、後排左起余啓文、劉永輝夫人、關志勇夫人、關志成夫人、陳卓文（領隊），潘友蘭、馬瑞芝、胡元昌。

Ω 亞米茄
海霸
太空型
防水、自動、
避震、避磁、日曆
不銹鋼表殼
連表帶　包金
或18K金殼亦備
由港幣560元起

羅綺

綢緞呢絨
高級鈕扣
皮帶絲巾
綺麗無比
包羅萬有

九龍彌敦道二一〇號
電話：K六八八九七〇

芬蘭有限公司

雪糕
雪條

最好味

電話：H－781637 K－891220

玉泉七喜
全球讚美

7up

聯合汽水有限公司 GENERAL BOTTLING CO., LTD. Authorised Bottlers of Schweppes & Seven-Up

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五·二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七零零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式樓壹零零室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

旺角舖售 通菜街8號近麗聲戲院底舖 三百貨底 五月交 K三八七二〇

灣仔嘉佑大廈 東南向單位 樓價合理 電話K六二七四九

旺樓吉售 通洲街二至六號 十八樓H座 下午一時至六時 上址洽

旺舖租售

旺舖出售 地下 租十三萬 收七千餘 K八四六四二

美孚三期廉售 南向 七月入伙 電話K八七四八

唐樓交吉 上海街近山東街 八樓 電話：八〇七〇九

地下平售 西營盤第一街四〇號 電話H四六三六一四

洋樓出售 嘉林邊道三號花園洋樓 三房兩廳 K三六零九八一

車房出售 嘉林邊道三號 電話K三二五〇二

環境幽靜 六號運動場道 一梯兩伙 看樓或K八五八一四

洋樓出售 三面單邊 好環境

新樓平售 買即住 46呎 K五二八〇一六

北角旺舖 英皇道 南方大廈 電話K八〇四六四六

金巴利道 金巴利道大廈 佳而式 電話K八〇七〇八

旺舖租售 慈雲山鳳凰新村雙鳳街70—72號地下 連各閣租 售即行交吉 並適合任何生意或工廠 電K226232號 馮小姐洽

二樓租售 北角地下281號 電話K七一八二二

出售 唐樓 獨立 六百多呎 補交地價 上海街一二八號五樓交吉 電話H761336 H779441 潘洽

賣吉樓 九龍城旺角道尾 分期付款

招租

商業中心（香港）四百多呎 寫字樓平租 香港利源西街十一號九樓 電話H761336 H779441 潘洽

洋樓吉舖 ①太子道二號 ②亞皆老街 ③美孚 ④仔道及七號旺舖 電話K二〇八七八七

旺舖出售 灣仔街市口 電話K二七六〇二

置業最佳機會 旺角通菜街新建十八號六百多呎 電K三一

高尚樓售 旺角利一道三號七樓 上址看樓

出國吉樓 尖沙咀B座 電話K八八〇四九

吉樓廉售 皇后大道西（448—453號）即皇后大道西12號二樓第十四至四十號 下午六時四分至八時 電話H四〇二八九五

吉樓廉售 皇后大道西448—453號 下午六時四分至八時 電H四〇二八九五

分類廣告優待辦法

啟者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊戶之愛護起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。

工商日報謹啟

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
103	07	534
110	21	558
113	49	651
114	51	652
117	55	672
120	56	698
122	57	751
123	60	754
127	64	758
131	65	766
132	66	768
133		789
134		830
135		831
		910
		912
		913
		914
		915
		917
		919
		91

廠租 房頂平免 星街24號荃灣 電話K二四〇二一

順聯大廈寫字樓出租 中環旺地 第一街後 電話二九一〇二

旺舖平租（九龍）鳳凰新村 十二地舖 電話K三一

工廠平租 九龍紗廠街 電話K八一

商業樓租 旺角西洋菜街 電K八一

旺舖招租 上海街 電話K

尖沙咀房 高上樓 不收 電K六八四二三

特價旺舖 元朗 電話 三百

工場租 八元 冷氣 電K

租三佰伍大樓房租 九龍旺角 電話K八〇六八一

南昌街舖 水電 月租

出讓

旺舖急頂 東主出國 青山道 電話K八二六三七

攤位租讓 大角咀 電話K九適

平旺舖讓 一百五十方 電話K三六八八

新樓出讓 元朗大馬路 電話K七六二七七三

新樓出讓 元朗 電話

萬能鑼床 出讓 電話

食品廠 近太子道 電話

旺舖急頂 東主出國 電話K八二九六四

電視機讓 全新 21吋 電話K八〇二〇五九

新樓急讓 英皇道 電話H六七七八一

荃灣出讓 西樓 電話

花園洋樓 何文田街廿八號地下 電話K八四〇〇九三

地王閣樓 彌敦道大業新閣 電話K八三〇

商業大閣 彌敦道 電話

商業樓租 彌敦道 電話

廠房出租 新蒲崗大廈 電話

聘請

求職求才佳音

本報對於分類廣告，特設求職欄，各界人士，如有需要聘請人才，或有意求職者，均可在本報刊登，本報為增進服務，求職者刊登，即日見報。

太子旅行 五不管 車頭頂 三六九 四〇周 千元

喜臨門庵 車頭頂 1千5百 電話K八七八一二

汽車賣

織絲綢機 細機全盤 四機 二手 電話K八七九〇七七

聘請行街 推銷 各行名街 電話

女打字員 尖沙咀 九龍 電話K六六八

課餘兼職 男女 電話

包裝助理 不論性別 電話

聘請會計 台灣大學 電話

人人樓請 男女 電話

聘請什役 急 電話

男女售貨 玉器公司 電話

聘請教師 英文 電話

聘請什工 男女 電話

高薪招請 男女 電話

聘請教員 某校 電話

男練習生 工場 電話

聘請學徒 茲聘 電話

聘請職員 本公司 電話

招請什工 新 電話K四五八五

車房請 多 電話

聘請幼師 官 電話

聘請教員 英文 電話

請散工 日 電話

什工後生 年 電話

誠聘職員

大洋行聘 女秘書 電話

龍子行聘請 ①貨員 ②男女 ③ ④ 電話

請女助手 電話

誠聘幼師 北角 電話

大丸招請售貨送貨 電話

待聘

港大預科 電話

補習 中大 電話

稅帳 專門報稅 電話

補習 中英文 電話

徵求

婚姻 蓮娜女士婚姻事業公司 經政府登記 大批女性 電話K八一三四〇九

遺失

遺失聲明 茲遺失 電話

遺失 電話

遺失啟事

茲遺失機場民航處通行証 No. 1147 除報有關當局外，特此登報聲明作廢。

J.E. PERRET

遺失聲明 茲遺失 電話

遺失聲明 電話

遺失 電話

遺失聲明 電話

遺失聲明 電話

遺失聲明 電話

尋訪

遺失啟事 本人遺失 電話

尋父啟事 吾父 電話

尋江志球

啟事

退職啟事 天洋行

博羅同鄉會

商業

西區友聯 第一期 第四期 公司

美國加拿大升學移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 航運旅行社 電話K三一六二五二 H四四七一七八

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證 台灣星馬泰印尼菲律賓團體請速報名 電話：二二九三三八·二四五二九六

電子廠佳音 電話

高價收購電視機 電話

冷氣工程 電話

透明膠盒 電話

漏水 電話

專改西裝 電話

海上遊樂 電話

油印打字 電話

電視修理 電話

新電視公司 電話

比國奧丸 電話

收銀機打字機計數機 電話H二三六四九五 K三一一八九一 H五一〇八七三

膠木電木 電話

油印機 電話

影印機 電話

打字機 電話

萬能角鐵 電話

裝修工程 電話

百葉窗簾 電話

製鍊機急售 電話

鋅鍊廉售 電話

雪櫃噴油 電話

等錢使!? 速到「週用財務」 聯邦大廈1811室電話：H 247017

印嘜 招紙 電話

塑膠製品 加工原料 電話

福特車主 電話

加美泰星 簽證特快 本公司專員代辦赴星馬泰韓國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證 大道中廣安銀行606室 電H445027—9 H436295

電視 K939723 大東行

打字機 修理買賣 電話

百科全書 電話

冷氣機 修理 電話

招生

校夜 匠聖 航海駕駛班 遊船大偈班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642790·K653945

彩色瓷相 電話

溫兆明親授 電話

強身術 電話

英人小姐 電話

實用商科 電話

國語 電話

潤玄術 電話

安德烈博士主理·即日夜新班·電話：858440 英文拼音·英語會話·日文·法文·數理全科·GCE班·打字·速記·簿記·TOEFL·書札·中英會計班

德信烹飪學校 專科大師五位長駐訓練下列科目 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 校長：郭之 F.C.F.A. LONDON

搬運

謝深教攝影

健康大道

算命功

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

醫藥

痔 專科 電話

蟲 黃華東 專科

婦科 李萍 電話

婦科 葉芳友

婦科 戴美德

痕癢丹

久經年月頑

老醫伍枝蘭 口臭

喉 吳景豐 專科中醫

老中醫徐建中 精醫頑病

陳銳培

癬白蝕

婦科 黃素珍

劉尊廉

許仲清 腸氣

皮膚 尿病 耳鼻病

尿病

朱鈞輪 外皮

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「小字卅四個」每天三元三天九元每單位不再超過四段

本港銀行閒資太多 宜着重發展工商業

不應貪圖一時之利，大量外調，以影響本港經濟繁榮；大馬政府最近發動銀行展開小型企業貸款，實值得借鏡。

【一週經濟綜述】近來各地游資，大量流入本港，而當地商民以治安太壞，多把閒錢存入銀行保管，因此，銀行存款繼續大增，其中尤以儲蓄活期存款及往來存款增幅最大。

根據港府最近發表的統計數字，截至今年三月底止，全港七十三家銀行存款總額已達一百九十八億三千一百萬元，對工商業貸款及透支總額則共達一百廿三億三千八百萬元，另有九十八億零二百萬元閒資調往海外銀行作短期貸息。

在上述的存放數字，雖然均有續增，但存款增幅爲百分之一點九一，而貸款及透支增幅僅爲百分之零點六六，調往海外作短期貸息之閒資，增幅則達百分之二點八七，比較存款增幅較大。

由上述數字觀之，顯見銀行對於授信方面，特別審慎，事實工廠擴充轉趨緩，需款亦隨之而減。

雖然到了今年四月份因越南戰局緊張，外地游資流入本港更多，銀行存款總額已超過二百億元，而調往海外作短期貸息之閒資，則因歐美各地美元短期存息降低之影響而轉趨緩，但本港銀行頭寸過鬆，向當地同業拆息僅得三厘二五，且乏借家，故調往海外貸息之閒資尚少調回。

本港工商業有地位人士，甚至一部分銀行界認爲本港閒資外調過多，實足以影響本港經濟活力，而本港經濟是靠工業支撐的，發展旅遊業及各行商業亦甚重要，但一切建設及發展出口貿易，在在需財，若銀行不予大力協助，實有礙本港工商業發展，亦影響經濟繁榮，所以大家都希望各中外銀行不要再把閒資大量外調，在可能範圍內且須把存在海外銀行貸息之閒資調回一部分，用以協助本港工商業發展，如放寬有限度的信用透支，幫助中小型工業貸款，甚至接受廠房按建，貸款投資旅遊事業等等，均屬急不容緩之舉，假如政府存在英倫之卅九億元儲備金，能抽調一部分回港，作旅遊及其他建設之用，則更屬港人之急切期望。

某工業巨子並舉出：星、馬方面政府除了大力扶助新興工業發展外，近來並着重發展其國內旅遊事業，大馬財政部最近並建議設立一個貸款保証機構，協助銀行展開小型企業貸款，已獲得三十六家銀行贊成，此一措施實值得本港政府與銀行作爲借鏡。

據吉隆坡航訊：大馬財政部長敦陳修信向國內的銀行家建議設立一個由銀行及中央銀行資助的貸款保証機構，以協助銀行爲小型企業提供貸款。

他說：建議中的貸款保證機構將以公共公司的方式註冊，註冊資本可達二千萬元，繳足資本二百萬元。

敦陳修信昨在中央銀行大廈內召集國內的卅六家大小銀行首腦，商討銀行的新貸款辦法時指出：設立這個機構目的在於爲銀行供提保障，以便那些爲小型企業提供貸款的銀行不致蒙受被騙的冒險。

他認爲上述機構應當以商業機構方式經營，並延聘在貸款管理方面富有經驗的人員辦事。

他期望該公司將在評估貸款方面取得專業經驗，這將能保証貸款機構能夠有效及減少虧蝕下經營。

他指出：建議中的機構將爲大部分的貸款在避免遭遇受騙的情況下獲得保障，並向貸款方面徵收相當的保證金。

在初期實施時，保證計劃將包括直接給予農民、小商人及小型工業作爲生產及銷售的「小型貸款」。

財政部長的這項建議，獲得銀行界的良好反應。銀行界人士將進行詳細討論，以期在三個月內設立建議中的貸款保證機構。

它的設立將爲那些貸款給小型企業的銀行提供長遠的必要獎勵。

大馬的銀行曾提供小型的貸款。一九七一年秒銀行共批准了超過三萬四千五百宗貸款，數額達一億三千四百萬元，每宗不超過一萬元。

此外，一些銀行已推行小型貸款計劃，旨在爲工農商界的小型企業家提供貸款，他們是依據有關計劃的投資眼光而非資產的多少而批准貸款。一九七二年三月底，銀行共發出了五百宗類似的貸款。

敦陳修信在會議上提醒國內的商業銀行應當扮演重要的角色去協助政府達致第二個大馬計劃的目標，因而銀行應當更具發展的眼光，並依據國家的轉變中的需求，改變他們的態度。

一週金融述評

金市長線仍趨好 昇幅過速防反覆

現在越局刺激，已告洩氣了，但世界市場週來實銷强大，供不應求而倫敦市場走勢，仍是昇得速跌得緩，金市長線看來，仍是趨好的，不過，如果昇幅過速時，則走勢反覆，是不可不防的。

駱銘生

【本報特稿】由於世界各地黃金價格激升，過去一週間，本港金市亦掀起巨大風浪，最高見三六七（週三），最低成三五一‧七五（週一），週末以三五七‧七五收市，整週間波幅大至一五‧二五元，而這週收市價與前週收市價比較，則有六元的漲幅。

週來金價的激升，其初段主要的是實銷的供不應求而起，到了七週間，更因越戰擴大，再加以投機者的掃手，故形成市價的狂升，倫敦金市一市漲達二元以上，實在是少見者。其實，越戰擴大對金市本起不了大的作用，故新聞一經洩氣，市價便回跌下去，漲得過速而小回，這是順理成章的。

本港金市，由於人心的不定，市況雖升而相當困縮，我們祇要檢討一週間的走勢，便可以想見，在週一人心過好時，隔水竟達十八九元之多，但週末人心軟弱，則隔水竟縮至七元餘左右。因此，過去一週間，隔水過遠或過近，都是與外圍行情脫節者。

金市後勢如何看法？現在越局刺激，已告洩氣了，但世界市場週來實銷强大，供不應求，而倫敦走勢仍是昇得速退得緩，長線看來，仍是趨好的，不過，如果升幅過速時，則走勢反覆，是不可不防的。

（一週間本港金市走勢）（五月八日至十三日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	三五三‧一二五	三五三‧七五〇	三五一‧七五〇	牛算	二‧〇〇〇	一千一百兩
週二	三六五‧〇〇〇	三六五‧二五〇	三六一‧〇〇〇	去四角	四‧二五〇	一千兩
週三	三六三‧五〇〇	三六七‧〇〇〇	三六三‧五〇〇	去三角	三‧五〇〇	四千一百兩
週四	三五八‧八七五	三六二‧五〇〇	三五八‧一二五	去五角	四‧三七五	一千一百兩
週五	三六一‧七五〇	三六三‧三七五	三六一‧〇〇〇	去七角	二‧三七五	一千二百兩
週六	三五七‧七五〇	三五八‧七五〇	三五七‧五〇〇	去八角半	一‧二五〇	三百兩

國際金價方面：倫敦週一報五二‧〇七五美元，週二報五三‧七〇美元，週三報五三‧一〇美元，週四報五三‧〇美元，週五報五二‧九〇美元，一週間之差幅爲一‧六二五美元；瑞士出價週一報五二‧七五美元，週二報五四‧〇美元，週三報五三‧五〇，週四休息無市，週五報五三‧一〇美元，一週間之差幅爲一‧二五美元；巴黎金價週一報五一‧九三美元，週二報五二‧六九美元，週三報五二‧七九美元，週四休息無市，週五報五二‧二六美元，一週間之差幅爲〇‧八六美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二‧六一〇九美元，週二報二‧六一三八美元，週三報二‧六一五二美元，週四報二‧六一二五美元，週五報二‧六一三三美元，一週間之差幅爲〇‧〇〇四三美元；美國告老士週一報二‧六一〇八美元，週二報二‧六一三九美元，週三報二‧六一四六美元，週四報二‧六一二五美元，週五報二‧六一三三美元，一週間之差幅爲〇‧〇〇四一美元。

美鈔仍牛皮，大鈔在五‧五六三七五——五‧五八七五之間上落，幅度爲〇‧〇〇五；普鈔則在五‧五五三七五——五‧五五八七五之間上落，幅度亦爲〇‧〇〇五；美電五‧五六二五——五‧五七〇〇之間上落，幅度爲〇‧〇〇七五；通天單則在五‧五五——五‧五五七五之間上落，幅度爲〇‧〇〇七五。

日元呆定，大紙在一〇八一‧二五——一〇八二‧二五之間上落，幅度爲〇‧八七五元，細紙則在一〇八〇‧五〇——一〇八一‧三七五之間上落，幅度爲〇‧八七五元；台幣扳硬，由一二九‧〇升至一三二‧五〇，漲幅爲三‧五元；西德馬克整週均報一七四‧〇〇，法國法郎由一一三‧二五跌至一一二‧〇，瑞士法郎由一四三‧二五跌至一四三‧〇；非常大紙由〇‧七八跌至〇‧七七五；勞啤整週均報四七‧五〇。

倫敦糖價急降 港糖市全面跌

本港食糖市又再進入新低潮，雖然本銷已漸進旺銷季節，但在國際行情繼續大跌的影響下，整個糖市終告動搖，各貨價位均調低。最近本港糖市實際上無多大起色，而且由於連日風雨影響，銷量顯著減弱，所以近來糖市情況可以說是相當沉悶的，本來外銷力頗有裨助，因爲巴基斯坦客落行扯購，數量不少，對存糖有疏導作用，但經過國際糖價大跌影響，且巴基斯坦盧比宣佈貶值百分之五十六，對巴客扯購食糖將有影響，故存糖能否繼續疏導似乎是起了疑問的，從國際糖市來看，可能有提前趨淡傾向，而本港糖市在未進旺季之前，亦會受到外圍利淡再次軟順。

造成國際糖價新低位，主要是由於一般懷疑東歐國家仍有相當存糖所致，最近南斯拉夫標購煉糖八萬噸，除了較多地區參與競投外，東歐羅馬尼亞獲中四萬噸，顯然其存糖並不如估計者之疏短，同時，較多地區爭相競投亦看出產糖國家之舊存糖正急於求脫，此一情況對國際投機家有利淡影響，於是倫敦糖價作卡導的連續下跌。

週一本港糖市因無國際行情報導，拆家補貨不多，泰中粗砂繼續提收新貨，每噸一千一百元至一千一百一十元碼頭交收共成廿噸，北越中粗一千一百卅元食交成廿噸，北越新又放五十元，六月碼頭收照上價達十元，但北越糖今後能否多供亦有疑問，南韓幼砂七十三元倉交成二百包。

週二國際原糖倫敦現貨每噸六十七鎊，五月份六十七鎊點一五，跌〇點七五，八月份六十八鎊點二〇，跌〇點一〇，紐約現貨每磅七點二〇美仙，跌〇點〇八美仙，七月份七點二二美仙，九月份七點二六美仙，跌〇點二五美仙。本港糖市，交投仍疏，更因天氣變化，對存倉貨有所影響，使執主急欲於放倉貨，北越中粗一千一百卅元倉交成廿噸，菲律賓幼砂六十八元五角一百包，泰中粗每噸一千一百元碼頭交收成十噸。

週三國際原糖倫敦現貨每噸六十五鎊點五〇，跌一鎊點五〇，五月份六十五鎊點五〇，跌一鎊點六五，八月份六十七鎊點四〇，跌〇點八〇，紐約現貨每磅七點二〇美仙，跌〇點〇七美仙。本港市況，太古SG幼砂迫倉影響，本月十五日前出貨以每担七十元共成一千五百包，其他幼砂亦被牽落，日本幼砂七十二元倉交成二百包，大陸粗砂一千一百五十元成五十噸，菲律賓幼砂六十八元倉交成五十包。

週四國際原糖倫敦現貨每噸六十五鎊半，五月份六十五鎊點七五，跌〇點二五，八月份六十七鎊點三五，升〇點〇五，紐約現貨每磅七點二〇美仙，跌〇點二〇美仙，七月份六點九一美仙，跌〇點二六美仙。本港市情，實銷仍靜，巴基斯坦客有落行，太古糖砂成一千噸，每噸一千二百七十五元F‧O‧B‧香港，其餘北越、星洲及捷克粗砂共成五百噸，不均價每噸一千一百卅五元，SG幼砂七十元成二百包。

週五國際原糖倫敦現貨每噸六十三鎊半，跌兩鎊，五月份六十二鎊，跌三鎊點七五，八月份六十三鎊點二〇，跌四鎊點一五，紐約現貨每磅六點五〇美仙，跌〇點五〇美仙，七月份六點四三美仙，跌〇點五二美仙。本港糖市，一片冷落，因國際行情大跌影響，SG幼砂每担七十元仍成一百包，菲律賓幼砂六十八元成一百包，太古粗砂每噸一千一百四十元柯打成十噸，四星幼砂八十元。

週六國際原糖倫敦現貨每噸六十一鎊，跌兩鎊半，八月份六十一鎊點一五，跌兩鎊點〇五，〇四美仙，十月份六點五六美仙，升〇點〇九美仙。本港市況，繼續低沉，價位仍凿，SG幼砂每担六十九元成二百包，四星幼砂七十九元，日本幼砂七十一元，大片粗砂一千一百四十元。

週一國際原糖倫敦現貨每噸六十五鎊點五〇。

歐美商訂購棉織品 過去一週顯著增加

歐美客商向本港訂購棉紡織品，近週轉呈增加，當美國總統尼克遜宣佈以水雷封鎖北越海口之後，本港廠商曾經很耽心美國客商訂購棉紡織品暫時觀守，但出乎意料之外，新訂單仍然有大量寄來。至於英國及其他各地客商訂單到港，則繼續保持活躍狀態，足見本港棉紡織品出口外銷穩步向好。

基於歐美各地新訂單寄來突告增加，此間棉織廠素來銷轉旺，需用棉紗亦多，連日以來，棉織廠除了向紗廠訂購大批棉紗之外，對巴基斯坦棉紗的需求亦很積極。目前本港一般紗廠陸續接入棉織廠的七、八月份棉紗訂單，價格也是相當穩定，預料今後幾個月的訂單價格轉呈堅穩。

至於國際棉花價格，俱告扳硬，美國棉花十六分十五米特林F‧O‧B‧每磅三毫一仙美金，東非洲AR棉花每磅卅四便士點五，巴基斯坦棉花在勞比貶值前每磅廿八便士至廿九便士。棉織廠當初還認爲下半年國際棉花價格可能繼續降低，對棉紗生產成本將有所影響，對於下半年需求的棉紗，未急於大量訂購，但是巴基斯坦棉紗來途可能有變化，需用棉紗還是向紗廠訂購一部份爲佳，因此，紗廠接入七、八月份的棉紗訂單突轉增加。

至於巴基斯坦棉紗，因爲巴基斯坦勞比貶值，暫停對本港開出新訂盤。本月上半月運到的巴基斯坦棉紗，估計有一萬包之多，該批棉紗係四月中旬由喀拉蚩裝運來港的。上週四，巴基斯坦政府突然宣佈勞比貶值，每一美元對巴基斯坦勞比，由從前的一美元兌四點七六勞比，改爲一美元兌十一勞比。同時巴基斯坦政府又考慮將棉紗出口津貼辦法予以調整，雖然出口津貼是否削減，尚未有正式宣佈，但巴基斯坦方面的紗廠，接入本港訂單，原定六至七月裝運來港的棉紗，提前在四月至五月裝運。由於巴基斯坦棉紗售給本港，係採用英鎊計算，故此本港不會受到巴基斯坦勞比貶值的影響。

目前巴基斯坦棉紗運到的新貨，以柴庄棉紗較多，因此，商庄棉紗比較柴庄棉紗價格高得多，每包九百七十元至一千元，但普通的柴庄棉紗每包八百五十元至八百八十元。廿一支上檔商庄棉紗每包一千〇三十元至一千〇四十元，但上檔柴庄棉紗每包九百四十元。

基於商庄棉紗價格，本港的布廠向紗廠訂購棉紗，以商庄及盤頭庄爲主，雖然二十支商庄棉紗每包比較巴基斯坦商庄棉紗高一百元，但在巴基斯坦商庄棉紗疏缺的時候，布廠只有向紗廠訂購。

過一週間的棉紗價格，大致扳硬。本港出產十支棉紗，A級貨每包一千元到一千〇一十元，C級貨每包八百二十元。廿支棉紗，A級貨每包一千一百六十五元到一千一百八十元，B級貨每包一千一百四十元到一千一百五十元，B級貨每包一千一百元到一千一百二十元。卅二支棉紗，A級貨每包一千四百元到一千四百五十元，B級貨每包一千二百四十元到一千二百六十元，半精梳每包一千五百元到一千五百五十元。四十支棉紗，A級貨每包一千五百元到一千五百五十元，[illegible]每包一千七百元到一千七百五十元。巴基斯坦棉紗，十支上檔貨每包八百五十元，中上檔貨每包七百九十五元到八百一十五元，中檔貨每包七百六十元到七百八十五元。十二支上檔貨每包八百七十元，中上檔貨每包八百〇五元到八百二十元，中檔貨每包七百六十五元到七百八十元。十六支上檔貨每包九百元，中上檔貨每包八百七十元到八百八十元。廿一支上檔貨每包九百四十元，中上檔貨每包八百九十元。

閒話香港經濟近態

鄭敏

【本報特寫】有些人認爲目前香港的生活水準之高，消費如此的驚人，是由於物價不斷上升而影響，其實社會繁榮，勞力缺乏，一般公衆服務件的行業，自然也會隨着上漲，從理髮到酒樓職工以至僱傭，要增加工資，這是一般社會的現象，香港許多的原料須購自外國，外國物價上漲，自然香港的成本也隨同上漲，售價方面必然也提高，而香港大多數人目前已逐漸走向追求的生活，祇求眼前的享受，未過得今日，對於明日卻惘然不知，這是無可否認的，就從這一面來看，本港的經濟是安定的嗎？

據可靠資料分析：本港人士的銷費數額日益增多，本年二月份政府所發表的消費物價指數，爲一三六，比一九六四年的平均基數一〇〇，上升了百分之卅六，而經修訂後的消費物價指數，則今年二月份是一四〇，比一九六三年至六四年同期高漲了百分之四十。

工業和公用事業方面的平均工資，一九六四年基數是一〇〇，一九七一年九月時已提高至一五一，其中個別工業更是强升了百分之八十一之多。

用以代步的私家車，一九七〇年自海外輸入之私家車銷費總值，爲港幣一億九千六百萬元，較一九六九年增多百分之廿八，新私家車的登記去年一九七一年仍有一萬七千七百三十輛，而本港的汽車牌照號碼現已排至AY，每個字母的系統大約一萬號，所以汽車牌照字母每五個月便需要更換一次。

貿易方面，一九七一年入口貿易達二百零二億元，比一九七零年的一百七十六億增加百分之十五，出口的本港製品，一九七一年是一百卅七億元，比一九七零年的一百廿三億元增加百分之十，雖是百分比的增加，但因出口單價提高，平均百分七點五許，故去年的增加，其實微乎其微。

另外，本港人士對於股市空前的狂熱，一般股票市價暴漲與暴跌亦是有史以來所僅見的，一九七一年成交總值共達一百四十七億九千二百萬元，可以相等於過去十年來交易數值之總和，更可顯示交投狂熱的狀態。

股市最大特徵是外商活動，除英股上市，英資券行來港設分行而外，英商在港買賣股票明顯的增加，去年英商賺去的利潤估計約四億港元之巨，此外，東南亞方面及歐美資金亦有不少流入本港，就是投資在股票，因爲它較易於脫手，所以這些資金就向股票市場活動，使得股市更加蓬勃生氣。

看了以上隨手舉出的統計數字，本港無論那方面的總結都是比以往增加，世界銀行也將香港列爲第三十二個富强的國家，表面上數字是增加了，但實質香港內部的經濟，不見得是十分的安定，說到工商界的貿易，因爲香港本身沒有天然的出產和龐大的支持工業品銷場，所必須有賴於鄰近地區的維持與發展。自大陸易手以來，所有的貨品均以本地區做轉口港，本港也蒙受航運的天然條件，一面又培植本港工業生產和工業品的出口，近年來中共頗頻對外形勢的改觀，今年二月美國尼克遜總統又訪問中國大陸，種種新的進展及變化亦是使人難以置信，因此，在本港工商界人士的心中免不了有一道難愛存在，中共要是開放所有的商港，直接與外國貿易，那時香港就失去其轉口港可利用的價值，這對於本港的經濟是一個迎面的打擊。

股市之在香港，可說是投機性的居多，使得股市交易所一間又一間的開，現在本港總共有四間之多，但很明顯的可以看出，尤其是近期的局勢影響，使得人心搖動，從去年起，中共加入聯合國事件，已引起一般憂慮人士猜測，這幾日又因越南局勢的緊張，使到股市相當閃縮，越戰事件，這關係到國際問題，不見得美國發表了强硬宣言後就會引起一場大戰，不妨冷靜下來想想，免於過慮，至少，目前香港的環境仍是處於有利而無害的地步。

香港的經濟是一直在變化中，自然有長足進步，現在已進展爲大都市了，在演進的過程中，無論如何，定也是迅速的進步，故工商界及市民應該看清楚，環境怎樣困難，不能過份重視個人的利益，而應將個人與本港利益互相配合，以求得經濟的安定。

REXTON 隱形耳聾機
無雜音無電綫無痛苦 形小巧輕便配戴美觀 清晰無比
總代理 香港德輔道中62號 九龍彌敦道15號何鴻燊大廈二樓商場F17號

（中西藥房均有代售）
CURE-ALL
最‧‧靈
十年癬‧皮膚病 香港腳‧蚊蟲叮 老青少‧必備品 常預備‧睇使重 頑癬癢‧痕死人 有最靈‧可救命 買一盒‧全搞掂
電話 七六六〇九〇

不用開刀 認明招牌 提防影射
腸氣專科 徹底醫治 永不復發
腸氣腫痛‧時上時下 臥則入腹‧立時入囊 陰囊腫硬‧狀如水晶 或痛或癢‧偏墜變腫 秘製專藥‧愈後答謝
北京中醫 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近滙豐銀行即廣安銀行樓上‧本醫師按症配藥並無成藥外售 治愈之病例照片千幀歡迎參觀

Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國既得證券投資公司
香港分行：香港中建大廈620至624室電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
‧中文股市報導 ‧英文股市報導 ‧股票介紹 歡迎索閱
‧直通電訊機 ‧直綫報價器 ‧24小時服務

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次 入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可。黑白照片以五乘七吋爲準，最小不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄刊出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第四期題目：「拍拖妙景」

在本港，隨處可以看到男女拍拖的旖旎風光，收入鏡頭，定多妙趣，惟應避開正面拍攝，以看不出面目爲主。

第三期題目，由即日起開始收件，至五月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証（學生証）號碼……

刊登本報廣告請電七三零七七零八接洽

啓德遊樂場
鑽石戲院 七點九點九點 星期日加開四點場
凱聲歌藝團
票價由二元半至四元七
青山 鄭君綿 汪明荃 劉鳳屏 環球 曾江 盧筠英 林嘉寶 周聰 金燕玲 排名不分先後
司儀‧蘭蘭‧何莉莉
粵劇新劇團 夜夜演 石秀 殺嫂 家少爺 羅林芬 張美
本月十八號晚登臺 大劇團 何文秀 土重來 先演六國大封相
靈業艷舞團 新潮艷舞 刺激香艷
西片 X77號海爭霸戰 主演 烈巴勒芝
中片 中國乒乓球代表團比賽 主演
實彈射擊 神秘驚險 最新到達 波子遊戲

續映五場 最生猛最有勁
比一比較 確係同唔同
李小龍 衣依 田俊 苗可秀
羅維 導演

下期映
空中怪客
「風流軍醫俏護士」女主角 莎莉姬拉曼
英俊小生 畢各特 合演
鮮新材題

天主教 聖慈幼英文中學
香港知用中學 徽遠英文書院 招男女新生
班級：英文部F1—F5 P1—P6幼稚園AB班幼兒班
中文部小一至小六幼稚園高低班幼兒班
考試日期：五月二十日下午二時
校址：堅道六三號 般咸道九三號 上環普慶坊摩羅上街一至九號 上環必列啫士街卅七號 上環荷李活道街一二一至一二三號 上環急庇利街1‧3‧5A
電話二三六五三一 電話二四一四三四 電話四五五三二〇四 電話四三五三一四 電話四三八二〇四 電話四三八四三三
持有升中證者得免試入學並可參加免費暑期補習
（校車接送）

滙豐黃大仙分行劫案
青年報警被扣留查訊

【本報訊】一名青年，昨晨在其父親陪同下，前往九龍警察總部報警，自謂對本月三日滙豐銀行黃大仙分行發生一宗劫案知情，現經被扣留在署內查訊。

據悉：該青年名張××，綽號「陳仔」，廿歲，住觀塘新區廿四座，職業報稱爲白牌司機。

自從去月廿七日及本月三日，北角春秧街渣打銀行及滙豐銀行黃大仙分行先後被劫後，警方即展開廣泛調查，卒於日前在元朗一酒家內拘獲一名姓林的涉嫌與案有關男子，並搜出一柄左輪手槍。

其後警方根據線報，繼續追緝兩名在逃男子，同時並獲知其中一名疑匪的住址，乃出動大批警探前往搜索，但無所獲，乃告知疑匪之父親，曉以大義，勸諭如見到其子，應勸其前往警署接受調查。

一名男子昨晨十時許，終在其父親陪同之下，前往九龍警察總部，向警方投案，被懷疑是與滙豐銀行黃大仙分行發生的一宗劫案有關，現被扣留在署內接受調查。

各社團慶祝母親節

孔教團體

【本報訊】香港孔教團體，孔聖堂、孔聖會、孔教學院、中華聖教總會、及所屬孔聖堂中小學、孔聖會小學、三樂學校，中華聖教總會小學等校員生，昨午二時在加路連山道孔聖堂大禮堂聯合慶祝亞聖孟子誕辰及母親節，并舉行家長招待會，到會者，有民政司署政務主任林友棠、各界嘉賓及該團體首長同寅，許讓成、黃允畋、謝雨川、梁瑞卿、岑才生、蘇熊瑞、方潤華、顧超文、周功桅、盛展才、陳仲池、劉子清、李寶剛、張成勳、馮國榮、鄭楨之、李瑞榮、陳佐乾、莫儉溥、鄭錫光、梁隆奮、鄭國理、區潔名、陳欣甫、劉光演、程昌、朱克澄、溫承烈、李立基、竹兆生、侯元建、麥友雲、唐賓南、駱存賦、蘇星海、朱希文、古應熙、許培、嚴子才、楊以燊、賴景博及社團代表，四團體屬校員生等千餘人。

由主席團許讓成、岑才生、李寶珊担任主祭及陪祭，主席許讓成致開會詞，并由主禮人民政司署政務主任林友棠演說，詞畢，由岑才生主持幸運母親抽獎，劉子清頒發獎品。

品，副理事長余藻雲及監事長黃柱分別頒發入選論文學生母親紀念品，該會並備有以禮物千份，分別致送與親禮衆母親。

遠東中小學

筲箕灣遠東中英文中小學暨幼稚園，以昨日爲母親節，爲宏揚母教，崇尚孝道，發揚我國固有倫理道德，除中小學於十三日舉行有關孝道作文比賽外，爲使家長明瞭其子弟平日之學業成績及品德行爲，以便加强共同管教，特於昨日上午九時至下午二時，在正分校舉行家長懇親會，由校長梁紹芳親各教師接待，到校家長數百人，對該校管教之嚴謹，校風之淳樸，尤其平日重視德育訓練，均予好評。

尖沙咀坊會

尖沙咀街坊會慶祝母親節大會，由理事長余祿祐及油蔴地民政主任黎青萍分別致詞，繼選出下列十位福壽母親：吳徐景復、劉王月珍、張王自强、梁英、梁蓉、梁愛霞、黃有、黃桂、李鳳、龐潔珍，前三名福壽母親由黎青萍主任致送金牌及紀念品，第七至第十名則由各理監事首長分別致送紀念品，最後由婦女部主任林漢英致謝詞，禮成茶會招待嘉賓，赴會者均獲紀念禮物。

「小天使」演出成功 徇衆要求續演兩天

小天使兒童舞蹈團，在皇都戲院演出數天，獲得廣大的觀衆愛護，與論界的好評，票房紀錄奇佳。該團所有節目，無不精彩絕倫，令人百看不厭，其中由以小孖女王啓新、王啓華，歌舞風趣，出場使掌聲雷動；加上「小人國歌后」張圓圓作司儀，使該團更生色不少。主辦該團的海德娛樂公司，連日來紛紛接到各社團、學校及觀衆的電話，挽留小天使續演，爲酬各界人士雅意，演期續至十七日止。

由於小天使聲譽甚隆，邀請參加母親節的社團甚多，昨日小天使參加希爾頓大餐廳舉行的兒童健康比賽及紅寶石餐廳的母親節聯歡大會。

小天使兒童舞蹈團演出的芭蕾舞

街坊婦女會

港九街坊福利會前日慶祝母親節，在青直街福星戲院放映「母愛」，招待一千三百位母親，每位母親並獲贈公仔麵、糖果餅乾等食品一大包。

首由主席孫方中致詞，繼請民政司婦女聯絡主任陳勁秀頒贈錦旗，出席招待之委員有：孫方中、霍雅妍、楊偉靈、趙少鸞、江鴻芳、鄭瑞貞、戴蓮珍、凌秀芳、劉振珍、梁慧中、郭瑞瓊、高慈德、楊勵賢、張麗珍、莫鏡鳳、戴卉芬、丁倚珠、蕭瑞華、陳鶴玲、洪潔芳、黃秀英、梁佩文、馬潔生等。

深水埗坊會

深水埗街坊福利會昨慶祝母親節及學生論文比賽頒獎禮，由民政主任林志釗夫人頒中小學組冠亞季軍及優異作品獎。

舞會起衝突 學生被刺死

【本報訊】一名某航海學校學生，前晚在旺角彌敦道舊五月花酒家參加舞會時，與四名外籍青年發生衝突，被人刺至重傷，後送醫院急救，唯延至昨日凌晨終因傷重不治。警方已將此案列作兇殺案處理，並加緊追捕兇手。

因傷重斃命青年學生黃桂生，十九歲。住荃灣海灞街二十×號地下。爲環球航海學校學生。該校除華籍學生外亦有外籍學生攻讀。

據悉：事發於前晚九時三十分，死者與同校一批學生，前往旺角彌敦道七三五號金輪大廈附近參加派對，不知如何，與派對中四名外籍學生言語間發生衝突，繼而動武，各人亮出利刀等武器斷殺。結果，混亂中死者遭人刺傷胸部，但仍負傷衝出重圍，逃至旺角道近康樂街附近時，因傷重不支倒地，滿身鮮血，臥伏於地上。

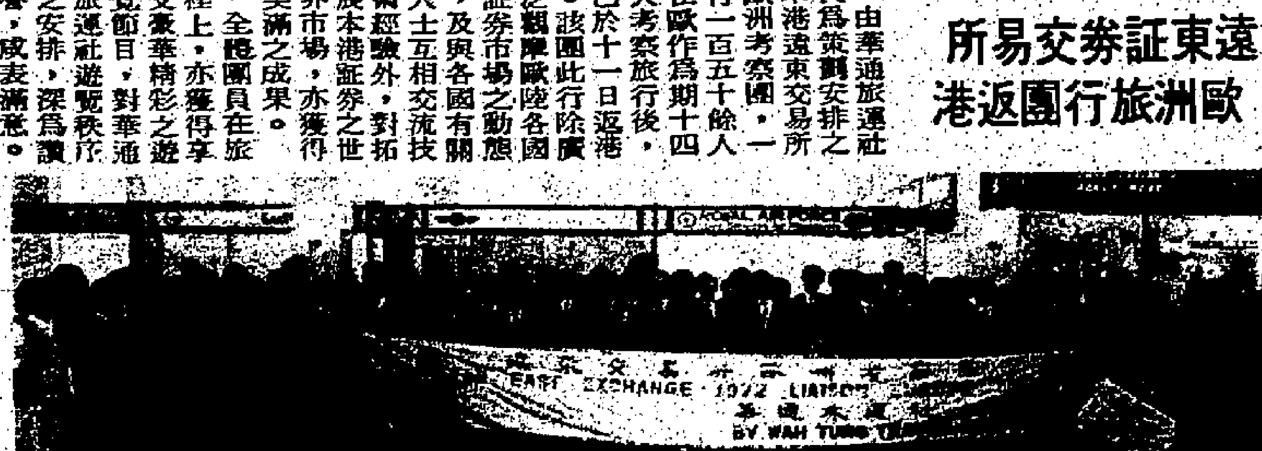
附近途人見狀，撥電報警，將傷者送往廣華醫院救治。經救治後，延至昨晨零時四十五分，傷者因傷重不治斃命。

遠東証券交易所 歐洲旅行團返港

由華通旅運社代爲策劃安排之本港遠東交易所歐洲考察團，一行一百五十餘人在歐作爲期十四天考察旅行後，已於十一日返港。該團此行除廣泛觀摩歐陸各國証券市場之動態，及與各國有關人士互相交流技術經驗外，對拓展本港証券之世界市場，亦獲得美滿之成果。

全體團員在旅程上，亦獲得享受豪華精彩之遊覽節目，對華通旅運社遊覽秩序之安排，深爲讚譽，咸表滿意。

附圖爲遠東交易所歐洲考察團攝於啓德機場。



棉總組團回國祝賀 總統連任就職大典

【本報訊】中華民國第五屆總統、副總統業經國民大會選舉蔣、嚴二公連任，現定於本月二十日在台北舉行就職典禮。港九新界的紡織、印染及製衣業的職工爲表示對元首愛戴之忱，特組成香港棉系產業職工總會回國慶祝總統就職慶賀團，定於本月十八日乘中華航空公司專機赴台向總統祝賀。并觀光祖國軍政、經濟及文化各方面進步實況，預定在台逗留二個星期，月底返港。該團成員如次：團長劉琪，副團長陳允生，秘書郭永游，總務林植全，顧問周裕祥及團員等廿餘人。

半島遊覽公司 三萬禮物贈旅客

半島遊覽企業有限公司，近年來舉辦之亞洲地區各綫遊覽團，由於成績卓著，最近獲得各大航空公司及各地大酒店紛紛減價贊助，並惠贈機票及酒店膳宿等等名貴禮物。

該公司爲鼓勵普及旅遊，並感謝多年來各界舊雨新知熱烈擁護，除隨著減價酬賓外，並將所收惠贈禮物免費送旅客。該公司爲主持公道起見，謹定本年八月一日假座半島大酒店大禮堂由半島機構董事會主席主持公開抽獎，屆時並有歌舞娛賓，必有一番熱鬧。獎品包括（頭獎）來回美國機票一張，（二獎）來回英國倫敦機票一張，（三獎）任選半島亞洲區遊覽團旅行一次，（四獎）台灣九天豪華團旅行一次，（五獎）來回星馬泰機票一張，（六獎）來回日本機票一張，（七獎）來回台灣機票一張，（八獎）東京京王大酒店免費膳宿三天，（九獎）星加坡文華大酒店免費住宿三天，（十獎）台灣中央大飯店免費住宿三天；第十一名以上，按次序各得名貴禮物一份，包括勞力士手錶、名廠攝影機、金筆及由該公司日本分行直接辦來大批家庭名貴用品，每位均可獲得豐富獎品。

凡於五月、六月、七月及七月份以前報名參加該公司遊覽團者，均有機會獲得上列豐富獎品，機會難逢，有意遊埠，萬勿錯過此次機會。詳情請向該公司查詢，總行九龍尖沙咀星光行八零八室接洽。

圖爲侯士廷（右）將生力獎學金支票交予香港中文大學副校長鄭棟材（中）給予得獎學生潘偉豐（左）。

新亞優秀學生潘偉豐 獲生力獎學金六千元

【本報訊】生力啤酒廠秘書侯士廷，日昨親到香港中文大學將生力獎學金六千元支票一紙交予香港中文大學副校長鄭棟材。

此次爲生力啤酒廠有限公司首次贈送獎學金予中文大學，目的爲促進本港之高等教育，並在學業方面精益求精。因此鼓勵中文大學學生其選拔標準，係依據申請人之家庭環境，學業成績、品德及其工作能力等。

本年度之得獎人爲新亞書院生物系四年級優異生潘偉豐。

林少立健身學院 青衣島賀天后誕

林少立健身學院定於今日前往青衣島恭賀天后誕，並備龍船兩艘接送會友前往進香，停泊地點在西頁街近四方街海旁，晨早八時半開航，並在船上設午齋及分發金豬勝物，晚假國際酒樓聯歡。

上週獲雨量 幾達十六吋 爲多年來最多一週

【本報訊】去週本港多年來獲雨最多之一週，獲得雨量幾達十六吋。

但本港能否提早獲得如此之大雷雨警告？據天文台台長鍾國棟謂：遠期氣象預測或大規模作如此試驗，對香港並不經濟。

此種預測之可靠性仍有可疑，而其有效性仍有爭論。

鍾國棟指陳：可靠之預測有賴於對一廣大地區之現行情況之知識，與及各國之氣象情報。但用人手整理許多資料亦困難，而需大型電腦。此舉要花錢，而非每一國家所能負担。

渠又謂：遠期氣象預測，從統計顯示在溫帶地區獲較佳結果。目前祇有英美作遠期預測，其它國家則在試驗中。而尚無爲衆所接受之預測方法。無人確知其結果，且可能走向錯誤途徑。但即使錯誤亦值得一試，因可能藉此而找出適當方法。

遠期預測當然對大衆有益，例如雪糕與汽水業均欲知炎夏情況以決定出產量。

鍾國棟指出：本港已研究美國關於香港氣象之資料，在九十六次預測中祇有三十五次之結果較接近。

鍾氏透露：本港已作小規模之五日天氣預測，結果頗令人鼓舞。自一九六七年以來，天文台即已向水務局提供兩星期預測，除一九六八年外，大體上正確。對于每年進入南中國海之颱風次數預測，亦有百分之九十準確。

張發鴻 出殯哀榮

香港慈孝互助社主席、僑港曲江同鄉會理事張發鴻於本月六日因病逝世，前日下午一時出殯，[illegible]石山火葬場安葬。由慈孝互助社及曲江同鄉會兩單組成治喪委員會辦理喪事宜。張氏遺體大殮後舉行公祭，治喪委員會主祭，鄧志才陪祭，並由梁永輝報告張氏生平史略。致送輓聯花圈及前往致祭有張發奎將軍、林翼中等數百人，下午一時出殯，素車白馬，備極哀榮。

堂煌廣告公司設酒會 歡迎抵港各地代表

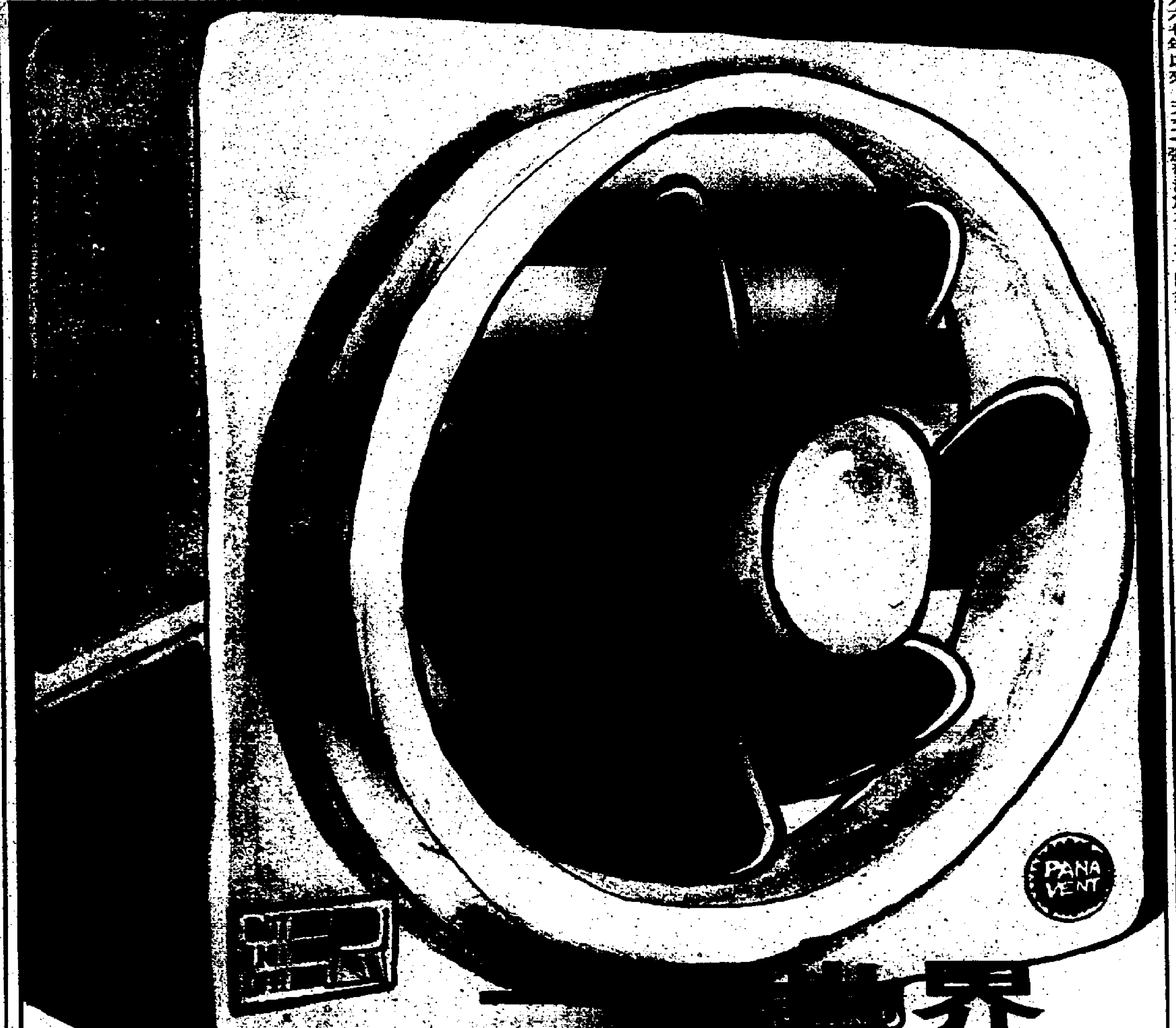
【本報訊】堂煌廣告公司之國際性合股機構基利廣告公司各地代表：德根格博士（紐約）、市橋立彥（日本）與麥唐奴（澳洲）前日抵達本港，作數日的訪問及商討遠東的業務發展。堂煌廣告公司於昨午舉行酒會爲他們洗塵，並介紹本港廣告客戶與他們會晤。

列登廣告電話：七三〇七〇八洽

政府津貼
金銀業貿易場學校
招七二年度各級新生
學費、堂費、報名費、全免
校址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）
監督：何善衡　校長：梁榮耀

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最刁因風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰軟痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，脚腫面腫，膝骨眼痛，咳，屈而不靈，立可保證斷根，早已著名於港澳各大城市，工友清貧者侍不用費秘方時間爲十至三晚大至八
名著 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道497號六樓麗星大廈樓門入電梯按六

香港戒毒會
社會救濟信託基金
社會福利署
保良局
聖基道院
善牧會
扶幼中心
元朗大會堂
香港社會服務聯會
香港小童羣益會
上水社區服務中心
香港基督教女青年會
香港中華基督教青年會
香港天主教福利會
中華聖公會
香港童子軍總會
香港心理衞生會
香港家庭計劃指導會
東華三院
圓玄學院
女童軍會
香港殘廢兒童救濟會
香港紅十字會
瑪利諾神父
香港大學
香港仔工業學校
青松仙觀
基督教兒童福利會
香港盲人輔導會
救世軍
香港中文大學
香港青年協會
佛教寶靜安老院
香港青年領袖訓練學校
佛教東林安老院
般若精舍
香港兒童遊樂場協會
民政司署
眞鐸啓暗學校
長洲鄉事委員會
鄧鏡波學校
童膳會
啓聲學校
心光盲人學校
嘉諾撒仁愛修會
聖約翰救傷隊
新生精神康復會
耶穌寶血女修會
聖西門福利中心
香港救助兒童會
香港家庭福利會
協康會
旺角啓聾學校
聖雅各福羣會
國際培幼會
香港基督教服務委員會
義務工作協會
安老會修女
國際救援會
楊震社會服務中心
香港保護兒童會
國際痲瘋救濟會香港協會
香港天主教青年聯會
世界信義宗社會服務處
香港釋囚協助會
香港復康聯會
聖公會青年中心
香港復康會
維多利亞聯青社
公教婚姻輔導會
醫務衞生處
中華錫安傳道會
聖匠堂青年工友宿舍
國際社會服務社
鮑思高康樂中心（隸屬慈幼會）
靈光托兒所
聖公會聖巴拿巴堂青年中心
念劬勞托兒所
香港婦女福利會托兒所
律敦治療養院



FV-25VEU
10吋拉繩式抽出抽入雙向

一 [illegible] 界
兩種空氣

在人類的世界中，室外和室內的空氣常常有很大的分別，在室內，如廚房，工作間，浴室，貨倉，餐室，會議室，學校等往往空氣容易變濁，直接影響身體健康，要把這些污濁空氣排去，而換單清新空氣，就非用抽氣扇不可。

樂聲牌本年度推出强力抽氣扇全部採用最新ABS 科學纖維不沾塵抽扇，不生銹，同時又可隨時拆下洗刷，再裝上時，毫不費力，不用螺絲，不用釘鑿，扭緊即可，樂聲牌抽氣扇由6吋到12吋有多種型號可供選擇。

N 樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
香港銅鑼灣西三十六號．鄧氏工業大廈　電話：K四一〇三二一
聯邦大廈1401室．電話：H二四五〇二一　各大電器行均售

PA508

李靜波
秘方專醫哮喘斷根
哮喘
[illegible]
治愈萬案証實勝於雄辯
[illegible]

佛教人士隆重舉行 筏可大和尚涅槃追思會

僧尼居士同聲哀悼

【本報訊】道行高深，法力高强，佛門尊宿的筏可大和尚涅槃追思法會，昨日上午十一時，由香港佛教聯合會在銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學大禮堂舉行，佛門弟子與佛教各單位代表四衆同人，皆到場追思，對筏可大和尚示寂，同深惋惜。

追思法會禮堂四壁，掛滿輓聯花圈，台上台下主持致祭及公祭佛門弟子，皆深感悼傷，禮堂上滿是僧尼居士及各佛門單位代表，有些信女門徒拭淚流涕，至爲悲慟。

東蓮覺苑董事會主席何世禮將軍偕同家屬到場，並率子鴻毅、孫猷忠、猷廣敬致輓聯，聯文爲：「弘法慧業香江卅年來至感東蓮興梵刹；出家證夙願世八旬了史期西極證靈光。」何世禮將軍暨全體董事等的輓聯爲：「具大圓鏡智是大覺金仙萬千劫苦海沉淪有緣能度；生八葉蓮臺飲八功德水五十載法輪常轉何日再來。」東蓮覺苑、寶覺中小學分校同人的輓聯爲：「菩提有樹明鏡留臺遊教在東蓮同泣法雨；世間無常金剛不壞法身歸淨七猶聽遺音。」

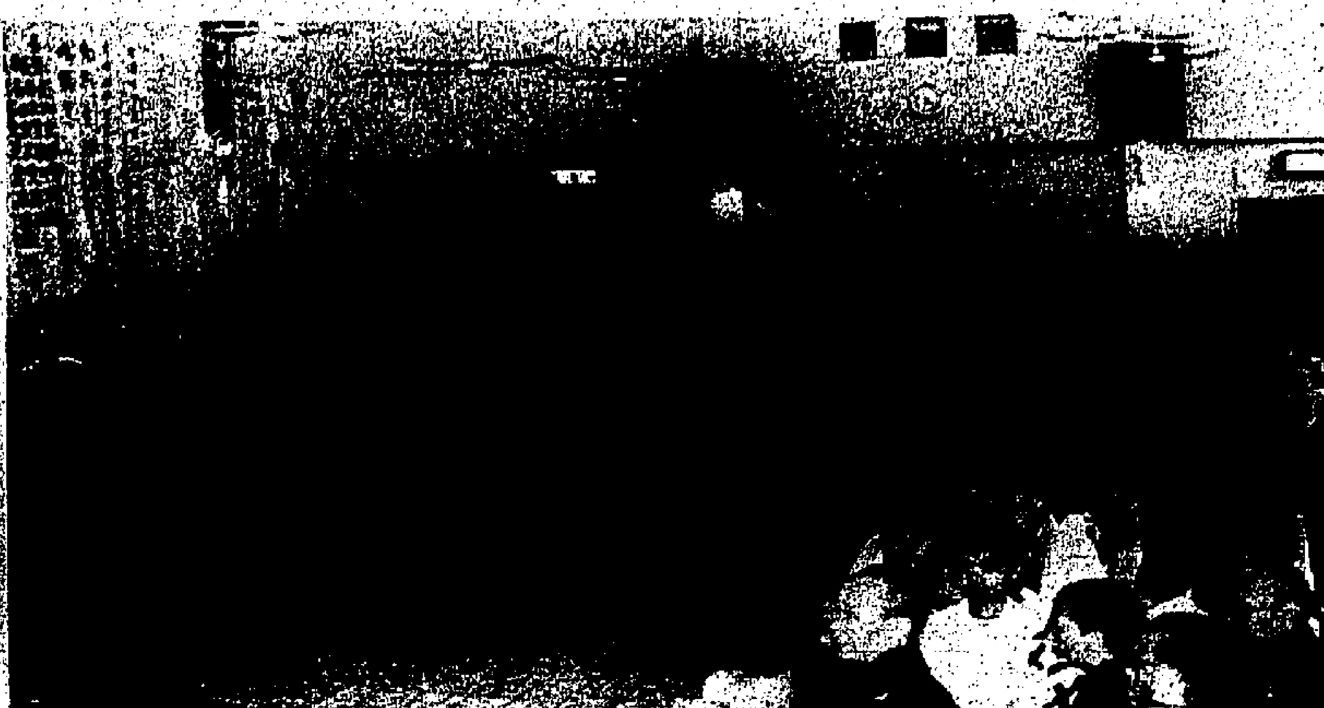
追思儀式，在上午十一時開始，先由全體齊集，肅立，誦經，上香（四衆代表），獻花，繼由佛教聯合會副會長黃允畋居士恭讀追思文，文曰：「筏公生世，夙具慧根，童年就傅，頴悟超人，心耽禪悅，弱冠出家，多參夏學，經通法華，寶蓮古寺，紀老佛勳，住持廣運，任重一身，力負艱鉅，闡發義林，經堂殿宇，輪奐重新，高山寶刹，頤老圓寂，選賢與能，公推筏職，鼎湖祖庭，杯卜當選，道不過時，懷才莫展，重返寶山，育才興學，次第擴充，啓迪後覺，菁莪樂育，慨解善囊，大澳中學，佛道以傳，弘法心殷，宣經泰國，波羅香山，闡揚佛學，我佛聯會，首長會政，建樹功多，得人成慶，古稀壽辰，發集賀金，獻捐醫院，發大悲心，際屆法會，籌募經費，法航蒞臨，主持壇事，溯公智行，如彼慈雲，衆生獲庇，大善彰聞，佛教關懷，方資領導，遽失良師，同深哀悼，繼志述事，四衆有資，弘法利生，惟公是則，法燃西去，功行圓成，敬承素志，以慰生平，紅魚清磬，明德惠馨，乘願再來，聯此丹誠，尚饗。」

讀畢，行追思敬禮，由比丘法師三問訊禮，再由丘尼師三問訊禮，其後，由優婆塞（男居士）及優婆夷（女居士）三問訊禮，繼由東蓮覺苑董事會主席何世禮將軍代表董事公祭禮，並上香行三問訊禮，佛教各單位代表順序行三問訊禮。

繼由佛聯會會長覺光法師致詞，並由筏公法嗣代表致答詞：最後宣唸佛號，便告禮成。

覺光法師致詞稱：筏可大法師雖然圓寂，但全港佛教同人，仍希望本港佛教人士，努力發揚本港佛教，並以行動表示，完成香港佛教之前途。

東蓮覺苑董事會主席何世禮將軍行三問訊禮。（本報記者呂智明攝）



爲圖昨日在黃鳳翎中學大禮堂舉行之筏可大和尚涅槃追思法會時情形。（本報記者呂智明攝）

三賊藉詞租床位行刼 逗留達一小時 搜掠未滿所欲

【本報訊】三名藉口租床位的刼匪，於昨下午四時許，進入深水埗福華街一三九號六樓前座一住宅內，指嚇及綑綁兩名男女，然後進行搜刼，掠得三百餘元現欵及一條金鍊。在屋逗留約一小時才逃去。

三刼匪在掠得上述的財物後，並不心足，竟聲言謂要等戶主的兒子返家，迫令其簽署支票才離去，惟等待約一小時，尚未見其返家，方告離去。

被刼住戶是由多戶人家共居，被刼時則屋內只有一居於中間房的女子及一名住床位的男子，下午四時卅分左右，突有一名男子來叩門，謂要租床位，該男子進屋後不久，另有兩人敲門，說是與先前的男子爲朋友。事主不虞有他，開門讓他們進屋，怎料三人會合後，竟露出兇相，入厨房取出菜刀，將兩事主威嚇，並順手扯下屋內電線把二人綑綁，然後潛入尾房及中間房搜掠，掠取得三百多元現欵及一條金鍊，唯匪徒似猶未心足，停留在屋內約一小時，謂要等候女事主的兒子返來，迫其簽支票。但昨日爲星期日假期，匪徒只不過是藉口留在屋內，以刼掠返家的住客，幸至下午五時許，仍未見有人返回，刼匪才逃去。據說：刼匪對屋內情況十分熟悉，懷疑爲一名曾在上址居住的牀位住客同黨所爲。

今日天氣仍不穩定

【本報訊】本港昨日天氣依然陰晴不定，雖大部份時間有陽光，但間中有幾陣微雨；預料今日天氣繼續不穩定，氣候稍涼，陽光有。

天文台昨晚報告：一度低壓槽橫跨南中國海北部，中國大陸北部之氣壓仍高。

本港地區昨吹微風，大部份爲南風，天晴有陽光，部份時間密雲，有幾陣驟雨，下午室外氣溫升逾攝氏廿八度。

預測今日天氣：吹和緩東北風，空曠地區風勢清新，密雲，間中有陽光。最高氣溫約爲攝氏廿七度。

楊氏宗親會年會改選

【本報訊】楊氏宗親會，日前在會所召開註冊有限公司第五次常年會員大會，首由主席楊永庥致開會詞，繼由理事長楊振文，闡述任內會務概況，隨通過年結，續聘任會計師楊紹雄爲義務核數師，最後由選委會委員辦理選舉各項工作，結果如下：

當然職員：志雲、君明、楊扣、永庥、仲明、光霖、達志、錫華、振文、維甫、萬如、楊威、學光、木盛、雲倡、志深、錫禹、漢驥、勝惠、世那、文明、君賓、睿民、紹禳、貽瑞、少初、自良、秉强、楊讓、日煊、日超、楊黃、玉鋌、燕真、啓誠、楊彩、榴、杏深、桂榴、兆祺、世源、如心、天英、鉞鋒。

留任職員：啓宣、德勝、榮鑑、春濤、秉材、大名、偉鵬、叔偉、公祥、楊柳、志剛、東輝、永昌、浩年、忠誠、劍明、耀良、樹華、智榮、滙州、楊飛、俊卿、勵賢、楊光、光德。

選出職員：勵賢、兆文、壽輝、善深、惠標、正邦、賽白、楊威（跌打）、德明、啓熙、士釗、永興、楊有、楊富、瑞清（男）、楊修、光永、楊忠、國柱、春甫、日霖、沛賢、宗誠、慧英、國基、萬泉、漢章、秉鈞、照民、育之、楊繁、玉蘭、廷燦、展才、宗銘、楊德、瑞清（女）、遠猷、樹青、日新、仿榆、以杰、國光、雲鎭、楊湘、國楠、子秀、伯迪、國英、交倫。

爲琉球及釣魚台移交事件 反對美日勾結私相授受 專上學協發表嚴正聲明

【本報訊】香港專上同學協會以本月十五日美日勾結，擬將琉球群島及釣魚台列嶼行政權交與日本一事，該會全體會員對此種違背國際公法，侵佔領土之可恥行徑，特發表嚴正聲明：

(一)釣魚台列嶼乃屬中華民國領土之部份，該項列嶼之主權，不論就地理位置、地質構造、歷史淵源、長期繼續使用，以及法理上等等之重大而有力之論據而言，均絕對不容有所置疑，現美國當局將行政權私相授受移交日本，殊屬可惡。

(二)對於琉球群島，確應根據開羅會議宣言及波茨坦會議宣言所揭櫫之原則，由二次大戰之主要盟國中華民國政府共同協議處理，此次美國當局，未經應循之協商程序，逕行片面將琉球交付日本，於法不合。

(三)中華民國外交部當局於本月九日所發表之聲明，實至嚴正中肯，凡我愛國青年志士，愛國僑胞，均應熱忱擁護，熱烈支持。

的士電車相撞 男女兩人受傷

【本報訊】港島北角英皇道近水星街，昨下午發生一宗車禍，一輛的士與一電車相撞，的士司機和乘客同告受傷，送院留醫。

兩傷者爲：(一)金坤，六十歲男子，的士司機，(二)王惠萍，卅三歲女子，的士乘客。據悉：昨下午二時四十分左右，一輛編號四〇九二的士，在英皇道近水星街附近與一電車相撞，電車受輕微損壞，但的士頭部毀壞頗嚴重，車上司機及一名女乘客受傷，經送院救治後，目前仍在留醫。

今日天氣預測

吹和緩東北風，空曠地區風勢清新，初時密雲，午後天色晴朗及有陽光。

最高氣溫將升至攝氏廿七度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿六度，濕度爲百分八十九。

刊本報廣告電話：七二〇七〇八洽

印尼、越南、泰國、日本、星加坡、特快簽證 廉價機票

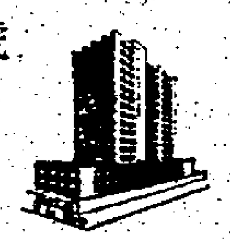
成效規模最著 歡迎參觀比較

(1)九龍彌敦道612號好望角大廈十一樓(即九龍恒生銀行總行國際酒樓樓上)從旺角西洋菜街鳳如酒樓對面入口（電梯按11字）
電話：K三一六二五二 K三〇八五一三 K三一九六五一 K八四七五八四
(2)香港德輔道中一一六號遠東銀行大廈五樓（電梯按4字）即國際大廈移民局對面
電話：H四四七一七三 H四四七一七四

大生銀行 批准貸欵樓宇

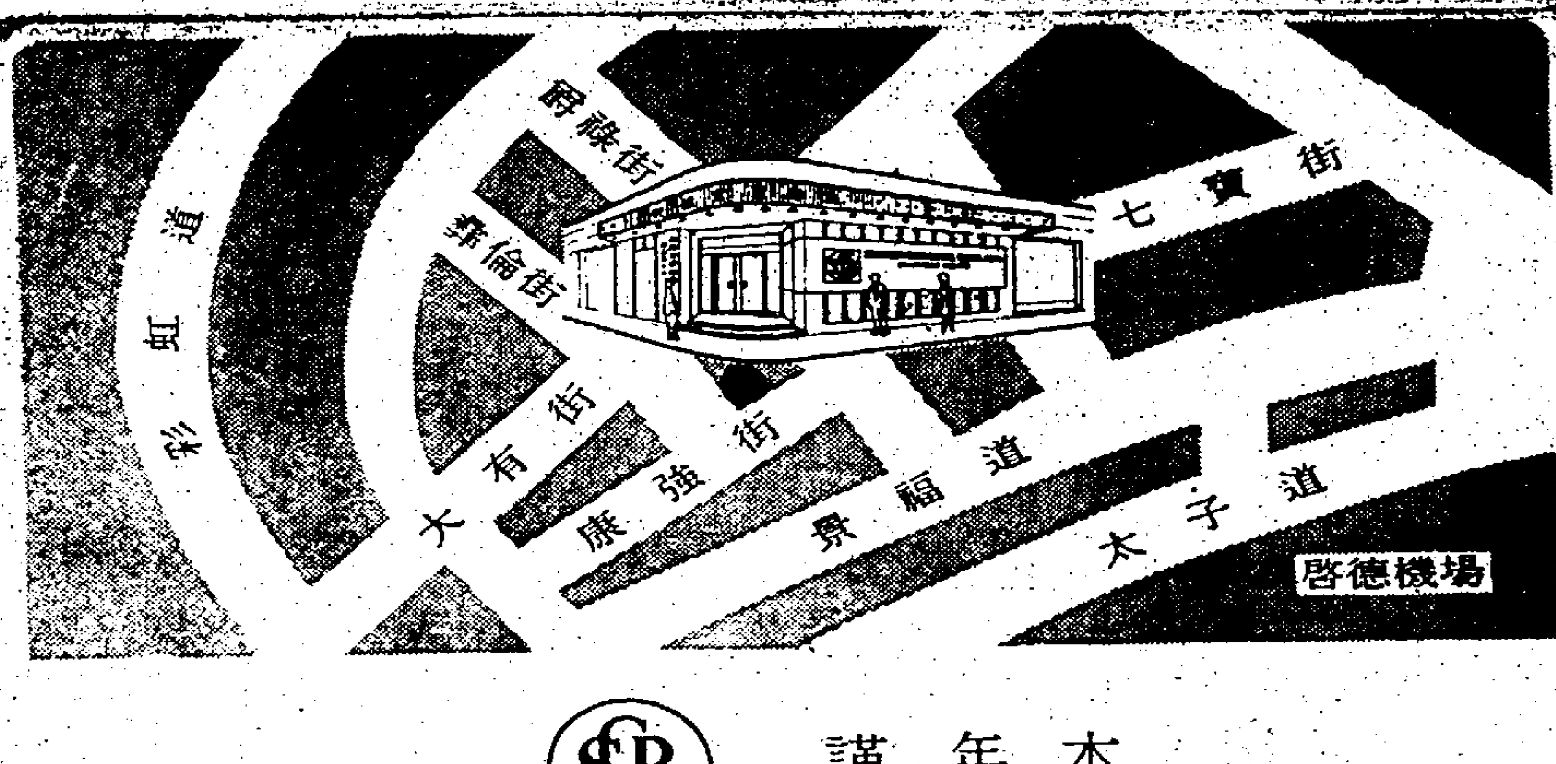
和宜合道　石蔭道　石宜道
地下二三樓適合商場或酒樓
・樓上住宅伙伙單邊
・四面臨街面向東南
分層租售分期付欵
地盤電話：0-212686

大生銀行 批准貸欵樓宇



皇后大道西五一八至五二零號
地下二三四樓適合商場或酒樓
・樓上住宅伙伙單邊
・依山面海空氣充足
分層租售分期付欵

出發日期：六月廿日・七月八日・七月廿六日・八月十五・九月五日 特價：$1,980—
出發日期：五月廿七日・六月五日・七月十七日・八月十日 特價：弍千四百伍拾元
出發日期：五月廿日・六月七日・廿七日・七月十四日 特價：二千六百元
出發日期：五月廿七日・六月廿五・七月五・十五日 特價：三千元
出發日期：五月十八日・廿八日・六月十日・廿五日・七月八日・十五・廿
六・八月十日、十五、廿六日 收費：$2,400—
星期例假照常辦公
全程十一天
出發：七月廿日（五月卅日截止報名）
八月五日（六月十五日截止報名）
出發日期：五月廿四日・六月廿四日・七月十七・廿九・八月十・廿一 特價：$3,550—
（簡章備索）
（歡迎持證參加）
地址：九龍彌敦道八十壹號富利大廈十四樓（電梯按13字）
電話：K六七壹四七三、K六七三九三二



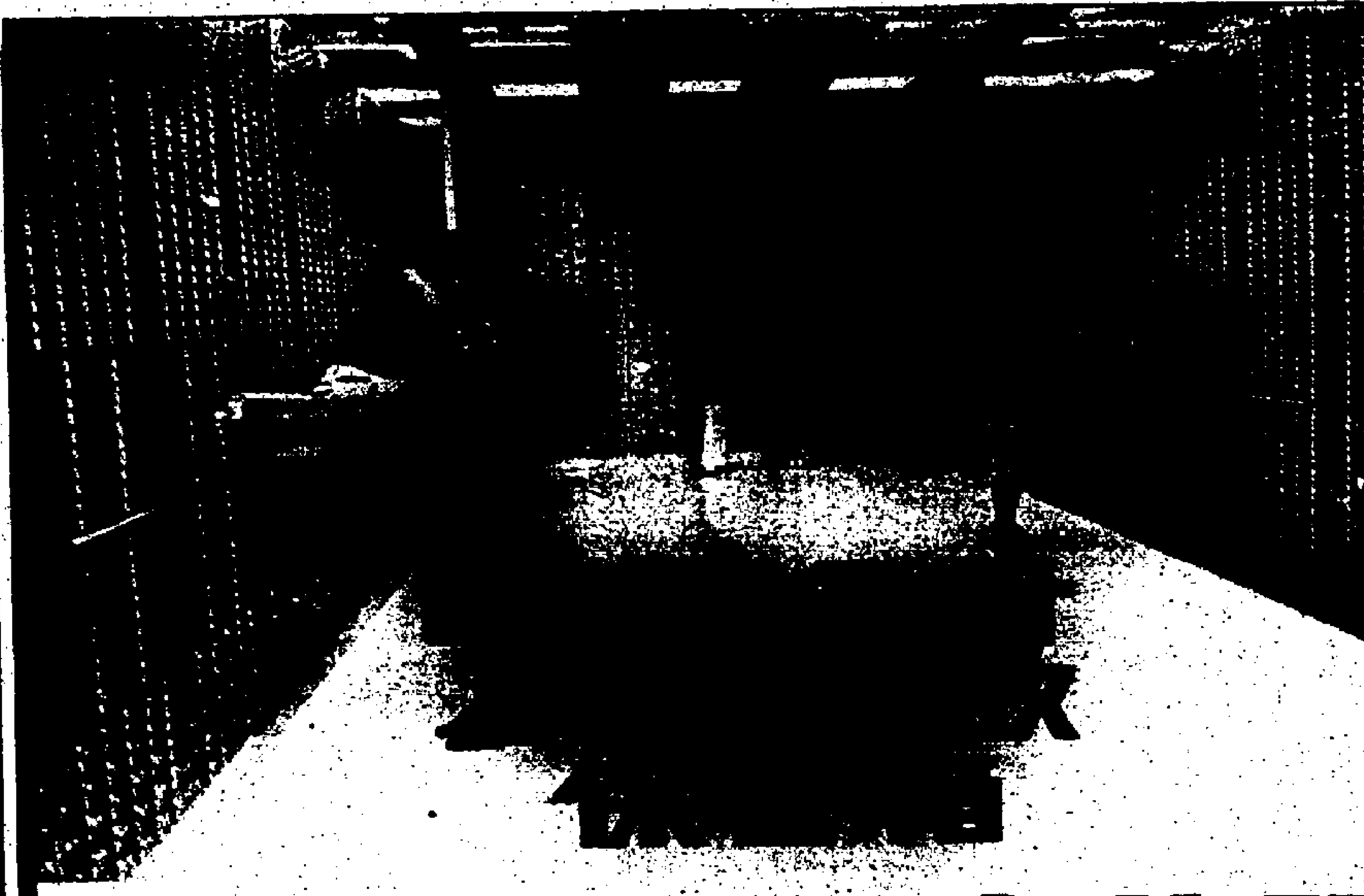
上海商業銀行

本行新蒲崗分行定於一九七二年五月十五日（星期一）開業

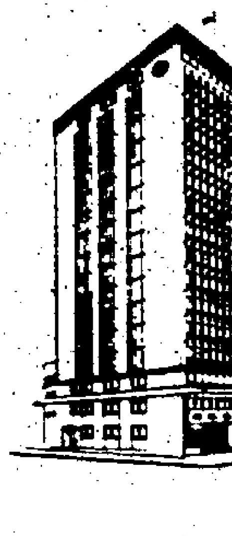
謹此敬告

上海商業銀行謹啓

新蒲崗分行地址：九龍康強街康景樓
電話：K—二五〇二四一（轉各部）



誠防火防盜之佳策



閣下存放貴重物品，珠寶契據，最易引起盜賊覬覦，如遇火警，也可能會毀諸一炬，最安全的辦法，是將之存放銀行保管箱內。本行最近又運到一批大小不同之保管箱，以供各界使用，由於租用者衆，餘額不多，有意租用者，請即向本行保管箱部接洽。

總行：德輔道中一三零至一三二號　電話：H四四五零一一（十線）

出發日期
五月六、十三、二十、廿七日
六月三、十、十七、廿四日
七月八、十五、廿二、廿九日
代售各地廉價機票・附設電子影印機服務
代辦台灣出入境証（持有入台証特價優待）
地址—香港德輔道中五十一號其昌人壽大厦四〇四室（電梯按4字）
自備新型冷氣旅遊巴士
電話：H228072—4 H246606

路德會協同中學招生

班級學額：中中、英中（一年級新生四百名
報名日期：自即日起至五月底，額滿截止。
報名地點：九龍、花墟、大坑東道本校。
電話K八〇二二七九
考試日期：中中一年級——六月十日（周六）下午二時起。
英中一年級——六月十一日（周日）下午二時起。
注意——本校爲全日上課制・簡章及報名表備取派完截止
Supervisor: Dr. Manfred Berndt
校長：賴愛民

中華基督教會香港區會

何福堂英文書院 招生

招生班級：中一、新生　中二至中四插班生
報名日期：中一——五月廿二日至六月二日
中二至中四——六月十二日至六月十六日
每日上午九時至十二時，下午二時至四時（星期六下午及例假休息）
考試日期：中一——六月十日星期六（時間考室在准考證上列明）
中二至中四——七月八日星期六下午二時。
考試科目：中文、英文、數學。
報名手續：(一)填寫報名表(二)交二寸近照二張(三)交報名費二元(四)領取准考證
校址：青山新墟　電話：NT八一六三五四

天主教美孚新邨

聖德肋撒書院

M.F.S.C. ST. TERESA COLLEGE

招收九月份入學新生通告

簡介：本校課程及師資與著名天主教學校相同，管教嚴格，校風淳樸。又設有多種康樂活動，以期學生收到德、智、體、羣、美五育並進之效。更備有校車多部，接送各區學生，來往方便。
班級：(一)英文中學F.1——F.5（祇招收女生）
(二)英文小學P.1——P.6（招收男女生）
報名：即日起至五月廿七日下午五時止
考試：五月廿八日（星期日）上午十時假本校大禮堂舉行。
校址：九龍荔枝角美孚新邨百老滙道23A—23L
電話：K—715470　K—715494

蘇浙公學招考F.1新生

—全日制英文中學—
考試日期：五月二十一日（星期日）
報名日期：五月一日至十八日
報名地點：校本部—天后廟道寶馬山道　電話：H七〇二二六二
分校—北角清華街　電話：H七一二七六六
監督徐季良　校長沈亦珍

貴重物業公開競投

該物業位於九龍大角咀福尾道。
該物業包括好世界戲院。
詳情開列如下：
(一)位於九龍內地段第四一四三號。
(二)面積：約八・九二二平方尺。
(三)年期：七十五年由一九三九年五月九日起計可再續七十五年。
(四)地稅：每年壹百六十四元。
(五)交易後立即交吉。
(六)投得者由通知書之日起壹個月內辦妥簽契手續。
投標表格可向的近律師行九龍彌敦道壹百號東英大廈一四一七至一四一八室或香港遮打道於仁大廈六〇一室索取。
投標表格必須於一九七二年六月七日（星期三）下午五時以前交回的近律師行上述地址。並請在信封上清楚註明（競投好世界戲院—九龍內地段四一四三號）同時須附上支票弍十萬元正。須註明交付的近律師行。如競投落第，該欵全部無息退還。
賣主代表律師的近律師行啓
九龍彌敦道東英大厦一四一七—一四一八室

六賊連續截刦途人 集合分贓一網成擒

【本報訊】數名飛仔，昨晚糾黨在禮頓道一帶，連續截刦三名途人，惟在最後一宗中，一名疑匪當場被捕，經盤查後，獲悉他們相約集合地點。大批警方人員立即趕至等候，五名青年男子當場被捕，疑與案有關，被帶返警署查訊，至昨晚仍由警方拘留盤問中。

據悉：數名年約十餘廿歲飛仔，昨晚九時四十分左右，在禮頓道保良局附近較僻靜的地方，向一名年約廿歲的青年男子行刧，該批鼠飛得手後意猶未足，再在附近徘徊，不旋踵又向兩名青年男子攔途截刦，但當他們做世界時，適值一名當值警員經過，遂上前擬將他們拘捕，飛仔見事敗，紛紛逃走，有一名涉嫌青年當場被擒。

該警員事後作進一步偵查，得悉他們在做完世界後，相約在渣甸坊京華戲院附近齊集分贓，該警員立即通知警方，派人在週圍埋伏，結果，將五名涉嫌男子拘捕。

警方人員在京華戲院附近將數名疑與禮頓道刦案有關青年男子帶返警署查訊前情形。

五月逃亡潮十週年紀念

【本報訊】一九六二年五月，大陸人民不甘極權暴政的壓迫，分由梧桐山、梁隴越嶺，及由深圳河泅水，冒九死一生，逃亡香港，這幕慘絕人寰，震驚世界的逃亡潮，至今不覺十年，其中不乏智識青年，抵港後得友介紹，或自求發展，而在工商業充任文員者，爲數頗衆，咸以港九自由文員會立場堅定，真忠愛國，而加入該會爲會員者甚衆。茲以富有代表人類自由正義之行動，值得宣揚紀念，特於昨日下午六時在該會禮堂舉行「五月逃亡潮十週年紀念大會」，儀式簡單隆重，由大陸逃亡青年何明君担任主席，報告大陸毛共極權之殘暴及人民生活之痛苦，最後通過發表宣言，敬告全國同胞及警醒國際姑息分子之迷惘！鼓勵僑胞在蔣總統領導下，反攻復國，一定成功。禮成後，放映自由祖國台灣各項建設紀錄片。

反吸毒圖文展覽 頒發徵文獎學金

【本報訊】九龍西區扶輪社東匪角街坊會聯合主辦之反吸毒徵圖及如何防止青年犯罪徵文學生作品展覽會，昨日下午三時在大會堂低座之二樓舉行開幕禮，由民政司陸鼎堂夫婦主持剪綵。

首由主席曹紹松致開會詞，闡述舉辦反吸毒徵圖與防止青年犯罪徵文，以及展覽之重大意義，繼由民政司陸鼎堂夫人主持頒發徵文比賽優勝者獎學金與廿三名得獎男女學生。

反吸毒徵圖比賽頒獎，則定於本月卅一日在美麗華酒店萬壽宮九龍西區扶輪社午餐會中舉行。

參加徵文比賽獲獎之廿三位學生爲：

(一)張家驥、(二)張行健、(三)周漢才、(四)許伯鈞、(五)廖淑貞、(六)李志洪、(七)鍾綺梅、(八)曾笑齡、(九)馮錦芬、(十)楊靄倫、(十一)鄭成輝、(十二)冼國豪、(十三)鄧國興、(十四)曾慶英、(十五)何崇禮、(十六)余惠俊、(十七)伍淑庭、(十八)胡燕芳、(十九)梁植鴻、(二十)陳侶鵬、(二一)趙志光、(二二)劉菲蓮、(二三)陳茂佳。

打翻火水爐 兩婆媳灼傷

【本報訊】九龍石硤尾新區第六座地下一間木展店，昨午發生一宗打瀉火水爐傷人事件，姑媳兩人被火灼傷，一人傷勢嚴重。幸鄰人及時發覺搶救，將火撲熄，兩名傷者送院救治。

事發在石硤尾新區第六座地下一九六號麥錫記木展店，老闆於十日前去世，現由其遺妻蕭杏賢及麥老太陳四負責料理。

據悉：昨下午五時許，媳婦蕭杏賢舖內用一個火水爐煲水，不知何故，突將火水爐弄翻，火水四射，一時火光熊熊，她首當其衝，手部被灼傷，適店內一名卅餘歲男顧客見狀，情急智生，立即上前用腳將燃燒中的火水爐踢開，誰知火水爐恰巧落在麥老太身旁，其身上衣服隨即着火焚燒，一發不可收拾，情勢非常危急，幸附近鄰人聞訊鬨集，合力上前用蔴包袋將火撲息，但麥老太下體已被火灼至重傷，兩名傷者後來由救護車送院救治。

蒲台島上發現 三千五百年前美女石刻

【本報訊】赤柱半島對開蒲台島，上星期發現有一種石刻，島上小童引導港大地理及地質學主任戴維斯教授前往參觀，方發覺該種石刻極具文化價值。

該種石刻，是一個美女刻像，戴教授認爲不是出自中國人之手，而是由緬甸人，或印度人所刻，以該種石刻看來，似是三千五百年前遺物，乃本港所發現石刻中最古而又是最美麗者。該美女刻像，是在火山溶巖石上，甚爲精緻，並非用石刀或五金器所能刻成，戴教授認爲該石刻，是在鐵器及銅器時代之前所刻成者，有高度文化價值。

失事油輪八名香港船員 屍體經已尋獲

【本報訊】賴比瑞亞油輪「天祺號」撞船焚燒中失踪的八名香港船員，其屍體已全部尋獲。

該宗上週四凌晨在阿根廷發生的撞船慘劇，連同該八名香港船員，共有八十二人喪生，其中七十二人是英貨輪「萊斯頓號」的。「天祺號」油輪的香港代理「順安船務公司」，已派專員赴阿根廷處理有關事宜。

灣仔峽道汽車內 傳出女子呼救聲

【本報訊】港島灣仔峽道，昨晚深夜十一時許，一輛停泊在附近的白色房車，突傳出女子呼救命聲，該車旋即絕塵而去。附近聞聲的人，立致電警方報案，警方爲該女子安全計，徹夜搜查該輛編號三××○的房車。

教育司署闢謠 絕無售試卷事

【本報訊】教育司署敦促參加英文中學會考學生切勿理會關於有試卷出售之謠言。該署並籲請學生家長勿理會試卷可以買得之傳說，因可能有歹徒僞稱有試卷出售來騙錢。

教育司署發言人指出：當局已作最大之防範，以確保試卷不可能洩漏。五萬中學生定二十日參加會考，一如往年，洩露試卷之說已有流傳。但教育司署發言人表示：尚無接到任何正式投訴。該署特別注意此種謠傳。

教師會會長古茂建，亦呼籲學生與家長勿理會此種謠言，古氏謂：此種謠言每次考試將屆均有發生。如有人試圖出售假試卷，家長應即通知警察與教育司署。

世界第一個兒童舞蹈團

首次蒞港 盛大演出 皇都戲院

馳譽國際 名滿東南 嘉雅琴

天才童星 張圓圓 担任司儀

小天使 兒童舞蹈團

小孖女歌舞風趣
小妹妹芭蕾舞成
舞蹈劇值回價票
成人歌舞難比美

娛樂性的教育引導
可以啓發童心智慧

演出時間：每晚七時半．九時半．

本行香港仔支行田灣辦事處定於一九七二年五月十五日開始營業，不舉行儀式，謹此公告。

海外信託銀行 謹啟

地址：香港仔石排灣道一百號
電話：H五二五七九〇

[illegible]

瑞泰洋服時裝公司敬啟

渡假最可靠選擇

康福觀光團

專業旅遊．節目新穎．與衆不同．豪華享受．一流

日本

大阪—富士山—熱海—東京—日光 九天
六月三日，八月一日，HK 3100.
七月廿五日，
特價HK 2950.
五月十六日，六月十七日，七月十九日
八月九日，特價酬賓廉收HK 2950.

五月二十日，廿七日，
六月三日，十日，十七日，廿四日，
七月八日，十七日，廿二日，廿六日，廿九日
八月一日，五日，九日，十二日，十五日十九日
九月九日，十六日，廿三日，卅日，
十月七日，十四日，廿一日，廿八日，
十一月四日，十一日，十八日，廿五日，
十二月二日，十六日，廿二日，廿四日，廿五日

星馬泰

五月廿日
六月十三日
七月廿一日
八月五日
九月廿三日
十月十六日
十一月十八日，十二月廿三日

玉婆風采仍然

歲月不饒人，十多年前，有銀壇「玉女」之稱的依莉沙白泰萊，如今已是半老徐娘了。

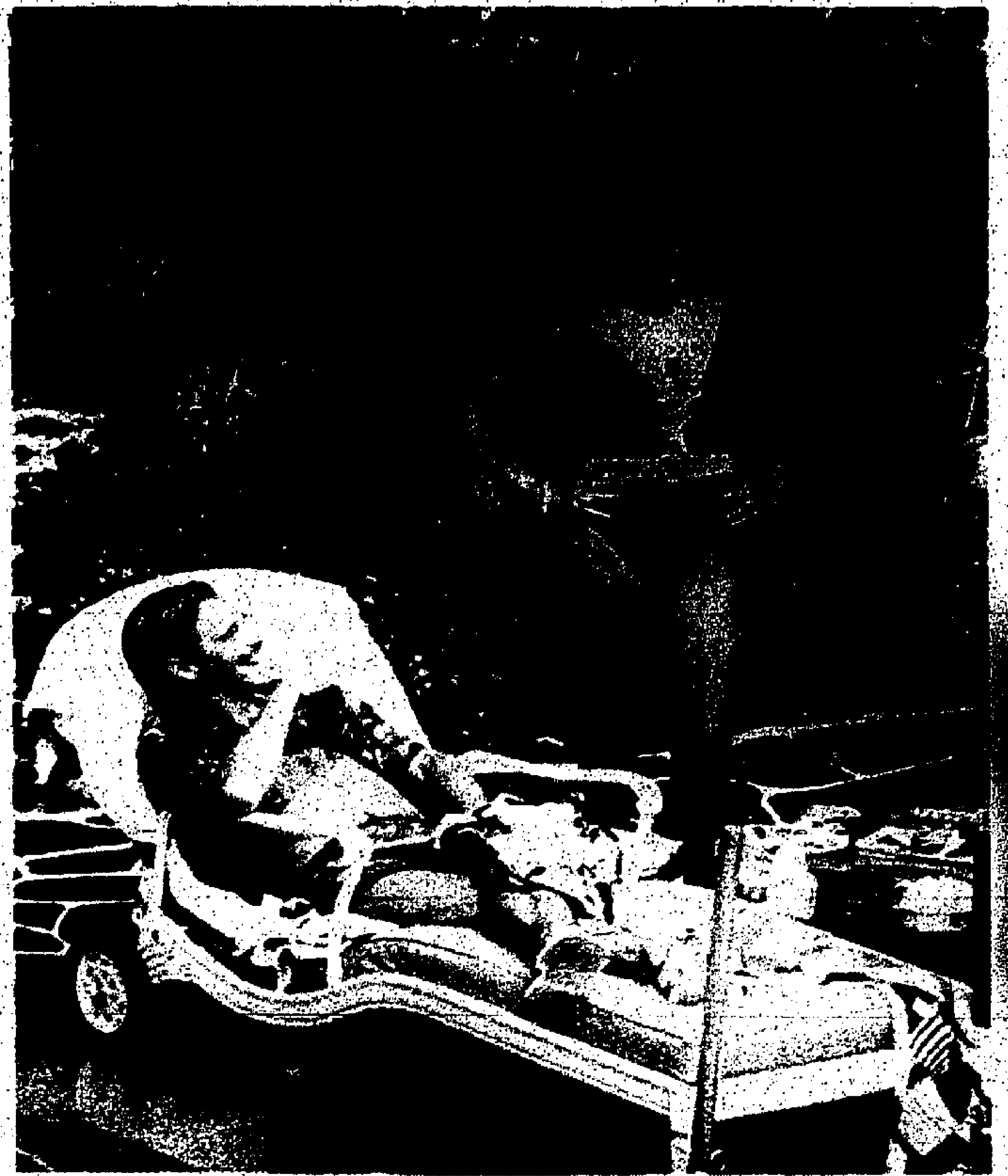
歲月，對某些女明星是「停滯」的，十年前是三十歲；十年後還是三十歲！可是，依莉沙白泰萊似乎沒有這個權利。因爲她跟第一任丈夫所生養的兒女，不但已經長大成人，而且結婚生子。

這迫使她由「玉女」、「玉婦」一躍而成「玉婆」！身爲人家祖母，輩份極高，怎能不認老！

不過說實的，「玉婆」也算具有異於常人天賦，雖然過了「爛茶渣」的年齡，樣貌、身材，還未「走樣」！此間國粵語影壇，都分別出現過長春樹。也是到了祖母輩份，仍然在開麥拉前面露風騷。看來，「玉婆」雖說闖過四字大關，憑着她的天賦，還有一段時間可以跟後生女爭一日長短。

據說：「玉婆」一嫁了李察波頓之後，頗有如魚得水之歎。不論在影壇和上流社交場所，同樣活躍。風頭之勁，不減當年。

下面的彩圖是她跟波頓最近在墨西哥開野餐會宴客時拍的照片。波頓還穿着廚子服裝，親自燒牛肉奉客；左圖是「玉婆」與老牌明星LLYOD BRIDGES之子標・卑治BEAU BRIDGES合攝。——銀鈴——



彩色生活

情人眼裡出西施

「美學」溯源於十八世紀，德國的哲學家包姆嘉登創造此一學名後，但究竟怎樣纔是美，從來沒有一定的定義。女性美特別難講，「情人眼裡出西施」，審美標準因人而異。

現在的女性貪靚，這種美的獲致不是先天的美，而是人工美。以人工美來掩飾自己認爲醜的部分，例如隆胸、繫鼻、移植眼睫毛等等。但這種用手術產生的美觀外型，往往造成悲劇，爲靚而犧牲的新聞曾有過幾單，實在是死得唔抵。

東方女性的美是內在的，西方的則形諸外，這是體格不同；但兩種美各具千秋，美仍然是美。許多東方女性卻妄自菲薄，對自己的內在美不加珍愛，盲目的要學西方女性的外在美，弄巧成拙之外，復冒存命的大險，所爲何來，實在不解。

前幾天，台北就發生一位女性因隆胸而中毒不治的慘劇，本來是爲扮靚，結果因貪靚而喪命，人被美害或是美陷害人，兩者都可以說得通。

美的上面還有兩個字，那是「眞」與「善」，三者的合一纔是眞善美。如果以人工的美來美化自己，那就不足爲眞美與善美。本來是完整無缺的美，自己卻不滿足，求取藥物來美化，即使達到了目的，那種美可能不是永恆的美，甚至是醜。

一週樂壇

這個星期由明晚開始，一連五天在大會堂音樂廳都有音樂會的舉辦。明後兩晚爲音樂生活主辦的「中國民歌之夜」，星期四晚爲市政局主辦的「羅乃新鋼琴獨奏會」，星期五晚爲培黃音樂社主辦的「綜合音樂會」，週末晚是「樂滔合唱團音樂會」。

「中國民歌之夜」的節目已於上週介紹過了，而在近兩星期香港電台「動人的中國旋律」裡，亦把其他部份節目介紹過，不再重敘。

十八日「羅乃新鋼琴獨奏會」，演奏四首鋼琴奏鳴曲：（一）海頓：D大調奏鳴曲，作品編號三十七；（二）貝多芬：降E大調奏鳴曲第廿七號之一；（三）普羅哥菲耶夫：A大調奏鳴曲第六號，作品編號八十二；（四）蕭邦：B小調奏鳴曲第三號，作品編號五十八。

羅乃新是本港最優秀的青年女鋼琴家，她自五歲起即追隨香港著名鋼琴教師杜朗夫人學習，曾在校際音樂比賽中先後獲得廿二項冠軍之多，與及鋼琴挑戰決賽之君士坦夫人獎學金。十五歲的時候便考獲皇家音樂學院的演奏文憑，在樂壇上嶄露頭角，作多次的公開演奏和在電台及電視台表演，並與香港管絃樂團合作，演奏鋼琴協奏曲。

一九六五年，羅乃新獲得美國朱里亞音樂及藝術學院的一項獎學金，前赴該校深造。在美期間，榮獲阿斯賓音樂節鋼琴組首獎及朱里亞學院協奏曲比賽冠軍，去年六月得該院頒發的理學碩士學位。一九六九至七〇年，應美國麥氏傳道學院之聘，出任該院音樂系教職。她又曾在美國哥倫比亞電視台、英國國家廣播電視台、澳洲廣播電視台演奏，深獲好評。

自美國歸港後，羅乃新再度與香港管絃樂團合作，演奏李斯特鋼琴協奏曲，去年香港節期間，她彈奏兩首蕭邦的作品。本月七日晚上，她爲費明儀小姐的「中國藝術歌曲與民歌演唱會」作伴奏，所彈的中國作曲家作品，其有甚佳的表現，觸按琴鍵極有心得，在香港年青一輩的鋼琴家中，獨奏和伴奏兼擅的，捨羅乃新外，不作第二人想，可惜她不久將前往倫敦及歐洲繼續深造，香港樂壇望她異日學成回來後，但在她離港前的音樂會，委實不容錯過。

二十日星期六下午八時半，中華基督教青年會樂滔合唱團的音樂會也很精采，並且值得重視，它的重點放在下半場的歌劇「馬嵬坡」，這是一部由中國人自編、自撰、自導、自演的歌劇，可稱得上第一部以西洋作曲法寫成的中國歌劇，由已故戲劇家翁擎天編劇，周少石作曲，王德民導演。

「馬嵬坡」取材於唐代大詩人白居易所寫的敘事詩「長恨歌」，是中國音樂和戲劇界的一項聯合嘗試，全劇曲詞寫來纏綿悱惻，哀艷動人。作曲者周少石，畢業於中國聖樂院，專攻理論作曲，並獲英國皇家音樂學校理論作曲文憑，他的作品，平易通俗，在中國的古曲合奏中，尋求新的和聲方法，於寫「馬嵬坡」前，曾購買大量的國劇和國樂唱片與書籍加以研究，現任香港音專教授兼樂滔合唱團的指揮，是晚的音樂會，也是由他負責指揮的工作。

擔任扮演劇中人物的，計有女高音陳頌棉，飾演要角楊貴妃，她的吐字清晰，極有樂感，也是畢業於中國聖樂院，主修鋼琴兼修聲樂，並獲英國皇家音樂學校鋼琴教授及聲樂文憑，英國東尼蘇法音樂學院鋼琴文憑，曾在德貞女子中學任教北年，現爲香港音樂教授及樂滔合唱團團長。

上海音專畢業的男中音莊長康，飾演唐明皇，最近在「彌賽亞」中担任獨唱，其造詣極高，獲得英國皇家音樂學校聲樂文憑及爲聖三一音樂學院院士，現任教於民生書院及香港音專。

樂韻合唱團團長黃和戎飾演陳元禮，協和小學教師蔡碧珊反串高力士，均屬適當的理想人選。香港音專校長胡德蒨担任鋼琴伴奏，從這陣容看來，可見該團對是次的演出是何等的重視。

至於導演王德民，則是近十年來出版劇本最多的劇作家。現爲激流藝術社社長，其獨幕劇「心理學家」和「會考者」，與及長劇「忙人」，曾獲中英學會之「馬鑑紀念戲劇獎金」，近作四幕劇「忽忽」更博得劇藝界人士的讚許。「編而優則導」是順理成章的事，而本星期的音樂活動便以這部歌劇「馬嵬坡」作爲壓軸。【本稿逢星期一刊出】

七十二行以外　舞廳場務員

・虹嘉・

本港舞廳，有大班制與公司制之分。大班制是舞女均隸屬大班旗下，公司制則沒有大班，所有舞女均隸屬於舞廳。由場務員負責介紹給舞客。這是舞廳爲舞女們設想找多點收入，免遭大班中間剝削。

這是七十二行以外的另一種行業。換言之，場務員已是取大班的地位而代之。作爲一個場務員，要面面俱圓外，更要適合舞客的心理，知道那個愛文靜的舞女，那個愛熱情的舞女，那個曲線玲瓏的小姐，從而介紹之。由於各花入各眼，有時場務員認爲合適的，未必舞客合意。遇着有些要求過高的舞客，在這個不親那個不熱情時，會一聲「伙記埋單」，便拂袖而去。

場務員這時要鼓其如簧之舌，替客再介紹另一位「啱使」的舞小姐給他，務使他坐下不走，挽回一個舞客。

遇着有些舞客跟舞小姐鬧意見，吵鬧起來，場務員這時便要出作魯仲連，當爲調解。在不致「順得哥情失嫂意」下，他要向雙方討好，使他們和好如初，這樣才不致失客。

舞小姐上班可以或遲或早，下班早退，但場務員則不可。他在下午三時便要上班，直至凌晨一時打烊後才下班，他的月薪一般是數百元。全靠舞客打賞的小賬以彌補。試想他怎能不和顏悅色爲舞客服務呢！

特稿　反毒第一防綫

香港被稱爲毒品轉運中心，你知道堵截毒品入侵第一戰綫在什麼地方…正文

一個衣冠楚楚的中年，手持新式公事包，從容走過啓德機場的行李檢查處，他是入境的旅客，外貌頗似大富商，可是他立即被香港的緝私人員截住，加以細密檢查，結果是搜出企圖運入太平山的毒品。

香港防止毒品侵入的第一防綫，是在啓德機場，因此機場檢查不法之徒，將毒品運入香港，已安裝新式的自動檢查裝置了，毒販無所遁形的。最近數月本港水陸空緝毒有良好的成績，也是這個緣故。爲了把檢查的手續加以現代化，機場的檢查櫃位已安裝了十八個自動檢查行李裝置，此項儀器不久將陸續安裝廿二個，那麼，毒販想把一公分的白麵帶入香港，也難過這一關了。

過去航空旅客來香港是走私黃金爲主的，行李箱設「暗格」，用特製「腰封」及穿特別背心，甚至穀道藏金無所不用其極，但現在私梟改變了私運更厚利，對香港人更大害處的毒品了。據有關緝私高級人士說：也許這是趨勢，走私客的生意也起了變化。

但是無論毒品私梟怎樣狡滑，或出盡心思運毒，還是走不過機場的男女緝私人員銳利眼光的，走私客運毒及帶違法貨品入港的每一種詭計，均已拍成詳細照片，給工作人員做參攷。

私梟運毒方法，是鬼計百出，包括藏在皮鞋鞋跟內，皮箱暗格，邦高鼓、攝影機盒、假鞋底、牙膏管甚至女人的乳罩內，緝毒人員常獲解知道的最新私梟藏毒方法，以使他們去檢查時容易加以揭發與破獲。

航空旅客，每天約有三千五百名入境的，因此擔任機場緝私工作的人，是頗受壓力的，不能期望獲得人們對他們給予應得的讚揚了，這是他們的工作一部份，是沒有辦法的。機場緝毒人員與警方保持密切聯絡的。

那麼每一位入境的航空旅客都檢查，不是麻煩透了嗎？并不是的，并非每一個飛機客進入太平山都要搜身，緝私人員制止毒品侵入香港，祇是對「某些地區」來港的旅客，予以「特別留意」。

機場的緝毒人員除了檢查入境旅客私運毒品之外，又檢查運來本港的航空貨物，有時亦作特別檢查出境的航空旅客與航空貨物，機場還有穿制服警官的人員包括擔任搜查飛機的工作，所派出的人員，根據飛機的大小而互異。

機場是經常試驗最新的偵查私梟藏毒的方法的，機場有「特別室」，來進行搜查，通常又有第三者在場進行檢查，所有緝私人員受過特別訓練，才堪擔任第一綫防止毒品侵港的工作呢。

古調今彈

—如夢令三首—　葉其眞

懷

猶憶故園驚夢，惜別覆巢孤鳳，腸斷話離愁，恨不影形相從。珍重！珍重！此去天涯誰共？

盼

適看黃花如媚，又覩柳葉迎翠，惱得卡人憔悴。難道山盟忘記？

美國中止巴黎會談

幾度誤佳期，同味，同味，和會明明陷阱，華府偏偏入甕，四載臭而長，仍不關門才本！穩定，穩定，棋子可能輸淨！

阿諛；諂媚

常一顆驕傲的心碰上了一張諂媚的滑咀時，這是一個非常險惡的危機。（拉夫羅爾）

如果我們不諂媚自己，那別人的諂媚便不可能損害我們。（羅什孚科）

千穿萬穿，馬屁不穿。（中國俗諺）

最聰明的奉承者，是做一些你所歡迎的事，但卻不表明那事是爲你而做的。（渉普）

女兒學鋼琴

女兒的鋼琴老師去了外國，前些時候帶她去拜訪另一位鋼琴家。

她聽我女兒彈了一小段樂曲，就說：

「假如她跟我學，她要重新矯正指法，起碼需要多花一年的時間。」

我嚇了一跳，她大概看出我的意思，所以她又說：

「每位老師教琴的方法都不同，我的要求很嚴格，跟我學的學生，一定要完全依照我的方法。」

然後她又講了一大段鋼琴的理論，把我這個門外漢，聽得如墮五里霧中。

她是一位典型的藝術家，她也希望她的學生都成爲藝術家，在這種情形底下，我的一肚子話，都祇好嚥回，沒法子講得出。

給女兒學了八年鋼琴，實在不是爲虛榮，正如送她去學法文，也絕對不是好虛榮一樣。

所以，開始時老師要她參加音樂比賽，我雖然沒有反對，卻也沒有給她什麼鼓勵。

我相信到目前爲止，還不會有人比我更了解我的女兒，她不是做音樂家的材料，她沒有那份天才，也沒有那份耐性，她頂多祇能做個中規中矩的音樂教師。當然，大家都承認，音樂教師不一定是音樂家，例如我這個國文教員就絕對沒有希望做文豪。

我本來的意思也祇是希望她能教教小孩子鋼琴來混飯吃，假如在有需要的時候。

生存在現社會，競爭太劇烈，沒有一技之長，幾乎根本無法立足，到她們那一代，情形祇有更嚴重，做父母的沒法子不替她們作未雨綢繆。

一言半語

焦山一夫

保險三章

最近盜賊橫行，保險公司接受防盜保險，約法三章，郊區不保，徙置區不保，樓窗沒有防盜玻璃的不保。

應該還有一項，無錢者不保。

二元公益

馬會宣佈捐七千八百萬元興建佔地二九畝世界最大之海洋水族館，有內、外公園，飼養珍禽異獸，供人遊覽。

買了廿年馬票，連入閘也未有過，見此消息，覺得那兩元總算沒有白丟。

憂愁與歡喜

很多事須作兩面看，有人歡喜，也有人憂愁。

連朝豪雨，水浸、山崩、樹倒、屋塌，三千人無家可歸；可是新界水塘滿盈，有利魚兒生長。

阿德的士佬手記　小巴給人壞印象

他們兩人去了德道的一幢新建成的大廈門前下車後，我即把空車駛回中環。那時無線電話的小姐正在召車到羅便臣道接客。聽她說：那家人是要到西環去的。西環我不去。那一個地區的交通的混亂程度，是我認的士那麼多年以來從未見過的。貨車、私家車和十四人小巴，擠在一起，互相爭路而行，能夠如蟻行一般緩慢地經過，已算是不幸中之大幸。不擠迫在一起，行不得也哥哥時方才不算是怪。有一次我接了一名人，他也要到西環去，而因爲已經上了車，我無法可拒絕，祇好勉爲其難。待駛返中區時，竟花了四十分鐘，雖然那路程祇不過是一哩多一點。

這幾天來，由於十四人小巴不能在中區停車接客，使的士的營業奇佳。比實中環下班的時間，四個或五人合股召的士，比十四人小巴還要「着數」。下班的時候，十四人小巴每人收費一元，而的士由中區到銅鑼灣，也祇不過二元七角左右。五人一起，當然比小巴便宜。看來小巴將來的命運，並不樂觀。

然而反過來說：以我自己是的士司機的地位，說一句公道的說話，很多十四人小巴的司機，根本毫無揸車的禮貌。他們不祇左穿右插，而且專門以便搶着載乘客，在紅綠燈的路口，把小巴停在行人過路綫上，打開車門待客。霸佔行人的道路，因而引起交通警員的注意。但是那些交通警員，似乎集中注意的士司機，而對小巴採取不理不睬，彷彿是看不見的模樣，不知道那些小巴司機有什麼辦法，可以橫行無阻。將來見到小陳的時候，要記着向他查詢。

大概因爲小巴有一部份司機，乘着上班人多的時候，趁火打刧，多收車費，引起了市民對小巴產生不良的印象。因此這一次當局雖然禁止小巴在中區搭載乘客或讓乘客下車，引起了乘客的不便，卻見不到支持小巴的輿論。懂得揸車，而且常常自駕汽車的揸車人，對小巴的印象更壞了。看來小巴倘若要圖存，必須要自律。很多小巴的車主，也明白這一個道理，但他們的小巴，是租給司機的，對他們無法可施控制。

娥姐　天有不測風雲

龍公

品茗

貞一

每一回由美美公司走向旺角道，經過一家茶莊，總嗅到陣陣怡人的茶香。早上經過最好；因爲透過鐵閘飄出來的淡淡清香，混和着沒有汽車油味的晨曦清新空氣，使人精神明淨如洗。就是下午經過，那一陣幽香，也令人暫時忘卻周遭的煩擾，於混濁中覓得半點清新。

自小就喜歡喝茶，而且愛濃的茶。

家父是一個愛說話，而又很能吸引聽衆的人，故此每逢他跟老朋友閒坐道古話今之際，我這作後輩的，總坐在一旁，靜靜地聆聽，默默地品嘗茶香。久而久之，就愛上了茶，因它沒有開水的淡而無味，比咖啡的濃郁又清香許多。

據統計：世界上最愛喝茶的國家是英國，他們每一年平均喝九磅半的茶，其次就是紐西蘭、澳洲等。不過，以上所言者，乃根據其輸入數字觀之，非眞正代表該國的喝茶量。譬如中國，就是一個酷愛喝茶的國家，祇是，我們生產的茶多是自給自足吧！

我們中國有若干採茶區是非常出名的，如：長江下游，及東南一帶的福建、浙江、武夷山及台灣等。一般言之，南方人似較愛喝茶，潮州人就是一例。

我覺得喝茶是一種藝術，一種情操，非單祇解渴那麼簡單。潮州人喝茶很講究，他們的茶具小巧別緻，而泡茶的技術也很精明。據他們說，用不大沸騰的水泡茶，最清最香。這樣的水，我們喚作：「蝦眼水」，即剛剛會「唱歌」而未沸騰的水。他們請別人喝茶，不是每一個都能享受那些小巧的精品，非知交舊雨不可。

廣東人有一個習慣，就是大清早上茶樓。一張報紙，一盅兩件——坐看天下事，品嘗美點佳茗，其中情趣，非外人道也。又或故舊相逢，暢無杯裡，縱論古今，追昔往事，互問窗前快事！

但我以爲喝茶最好的時刻是午後和深夜。下午時分，如果能倘佯靜坐郊外茶座，喝一盞濃濃的紅茶，賞一口美味的午點，放眼四野風光，花樂融融也。又或深夜，了無睡意，兩老相對，靜看着自「凍頂的烏龍茶」、「鐵觀音」、「香片」、「普洱」、…裊裊而起的煙，隨着柔和的小提琴、或弦琴演奏的樂音，追懷往日的甜蜜，其情調又豈是一個畫家能描繪出的嗎？

我喝茶，最愛沉思。

每一回品嘗香茗，就有一股思遠的情懷。但想起了宋時杜小山的一首「寒夜」：

寒夜客來茶當酒，竹爐湯沸火初紅，尋常一樣窗前月，纔有梅花便不同。

不禁凝神於古人的一份淡樸中，內心遂掀起一陣返樸歸眞的念頭。

也曾想像過採茶姑娘的身姿，穿插於高山的綠樹叢中，妙曼的歌聲遂飄而起：

「百花開放好春光，採茶的姑娘滿山崗。手提着籃兒將茶採，片片採來片片香。採呀採，採到東來採到西，過去採茶姑娘笑嘻嘻，如今採茶爲自己。」

×　×　×

「茶樹發芽青又青，一棵嫩芽一顆心。輕輕摘來輕輕採，片片採來片片新。採呀採，採滿一筐又一筐。山前山後歌聲響，今年茶山收成好，家家戶戶喜洋洋。」

那一股嚮往，那一份欣賞，充滿着整個心頭，暫且忘卻一切煩惱！你道，品茗多好！

好順甜波打

味道可口，營養豐富，飲後倍覺精神，增加體力，男女合飲，產婦更加適宜，冷飲熱飲，都咁好味，常飲好順甜波打，補血養顏，永保青春。

A specially sweetened nutritious low-alcohol (0.9%) beverage suitable for young and old, men and women.

A tasty drink made from malt and glucose that can be served hot or cold with equal relish.

德國漢堡釀製

MADE IN HAMBURG, GERMANY

FOR DETAILS, CONTACT K-899255

那一季秋

雨人

回家時，我裝得跟沒事人一樣。「妳今天遲了，差不多一個鐘頭才回來，」海生說。

「那個老太太有點不舒服，我等她睡着了才回來。」

「妳辛苦了。我已經煮好飯，妳坐着，讓我來侍候妳一次！」

我忙不迭地攔住他：「這怎麼行，你的身體還沒有全好！下次不許自己煮飯，我吃了也不安心！」

「其實我已經很好，都是妳太緊張！」我怎麼說也要自己動手，他拗不過，祇好由我去。

我今晚一點胃口都沒有，腿很痛，身上有一點寒熱的感覺，但我勉強支撐着，笑嘻嘻地吃了一碗飯。

半夜，腿燒灼般地疼痛，我悄悄地披衣起床，塗了一點紅藥水，傷口上四個牙齒痕很深，又紅又腫。

正想把傷口再包好，卻發覺海生站在我身邊，很吃驚地盯住我的腿。

「怎麼回事，美蘭？」

「沒……沒甚麼，祇不過摔了一交！」我也吃了一驚。

「不像摔交，這幾個小洞，好像給狗咬的！」他俯下身，小心地看看：「是狗咬的！」

「好啦，給狗咬了又不是甚麼了不得的大事！」我很輕鬆地揚一揚眉：「是我倒霉，走路不長眼睛，一腳踩在躺在溝渠邊的一條野狗的身上，他向我報仇。」

「給狗咬了，還說是小事？而且是街上的野狗，說不定——」

「好了，好了，別緊張，我明天一早就去打針，得了吧？你得好好去睡，不然我要生氣了！」

他站着不動，忽然，淚水浮上了他的眼角，一把抱住我，哭了起來。

「美蘭，都是我不好，我負累了妳！」

我咬緊牙齒，壓抑住心底的酸楚：

「這麼一點小事，你哭甚麼呢？傻瓜！」

他還是哭個不休：「是我害了妳！狗咬了妳一口，就像在我心上咬去了一塊肉似的。美蘭，我好難過！」

我捧起他的臉，由哄小孩的聲調安慰他：

「不許哭，我不愛看你的哭喪臉！來，我們勾勾指頭，我們要做勇敢的人，不管甚麼困難，都不能把我們擊倒！給我笑一笑，啊！」

他要手勾住我的脖頸，一邊抽泣一邊喃喃地說：

「我們沒有罪，我們沒有過錯，為甚麼我們要得到這種命運？為甚麼我們會得到這種命運？」

我心裡很慌張，怕他一激動，神經病又會發作。於是忙着倒了一杯溫水，讓他吃了兩顆藥片，然後扶他到床上躺下。

「你不能動氣，這樣對你的身體不好，」我用手臂環住他的肩膊，我想這樣也許撫慰和安定一下他的神經。在這個時候，我甚麼也不會想，祇希望藥物快點發生效力，希望他的情緒快點平復。（四〇）

他手勾住我的脖頸。

春在目前

周叔蘋

她默不作聲。女孩子？一個結過婚又離過婚的人女，比他大七八歲，這完全是荒謬。

「國安！」她方欲說。

他忙截着她說：「我已寫信給我父親。他回信說年底回來見見這個女孩子。」

「國安！」

他仍不顧她，又接着說下去：「當我第一次見到你，那是在書店裏，我對自己說：『我一定要認識她。她正是我夢中的女孩子，柔中有剛毅，美中有智慧！』但是我怎麼樣能夠結識她呢？可是上天好像安排好，我們竟是鄰居！」

「國安，請你不要說下去！」她懇求他。

「為甚麼？這是我心裡的話我必須讓你知道！我知道我事業未成，不能與一般已往成功的人比。但是我父親有的是錢，他可以幫我學業成就。有了你在我身邊，我會有靈感，我會有勇氣。我會成名，在成千成萬聽衆面前演奏。相信我，我不會使你失望的。玉如，我愛你，勝過自己的生命。說你也愛我，讓我父親見見你！」

淚水湧到她的眼眶裡，她一時不知如何回答是好。

「國安，我怎麼說呢！」

「我們一同去義大利，去完成我的學業！玉如，沒有你，我沒有活下去的勇氣了！」

「不，國安，不要再說下去！」玉如說完，急急奔出飯廳，向院子方面跑去。

「玉如！玉如！」國安驚慌地追了出去，則見玉如立在河畔，倚在白色欄杆上，面對着河流。

「玉如，玉如，怎麼啦？是我說錯了話？」國安跑到她的身旁，扳轉她的身子，見她淚痕滿面。他心痛如絞，一下子把她摟在懷裡，捧起她的臉，像一枝帶雨梨花。情不自禁的他用嘴唇吻去她的淚水。他們彼此凝視着！她把頭埋在他的懷裡，口中低呼道：「怎麼辦，怎麼辦呢！國安，這是不可能的！」

「為甚麼，告訴我，為甚麼？」他在她耳邊說低語。她含淚搖搖頭，別轉頭，扭轉身子，面對着小河。他用手摟着她的纖腰，把臉緊貼着她的臉。兩人默默無言的依偎着。好久好久彼此不發一言。

「告訴我，玉如，到底為甚麼？」他輕聲地問。

「唉，你不會瞭解的，至少現在你不會明白。總而言之，祇怨你遲生了七八年，或者祇恨我早生了七八年。」

「我真不明白，年齡與我們的愛有甚麼關係。很多男人四十多歲娶個太太才廿多歲。他們一樣生活得很好。」他說。

「那是因為他是男人！」（四〇）

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第二回　公子多情　剪燭不圖金底夢　小人懷罪　驚魂疑是耳邊風

莫志希道：「說不定，徐二排頭聽說是石公子前來，就在鹿角寨相候一天半日。」石敬亭搖頭道：「不，不，不能耽誤人家的正事。」林應彪笑道：「三弟，你二排頭，有甚麼正事？一大排，在湖裏，起碼也得流上個多月，他真是大天在排上不成？還不是要在各家水寨裏應酬應酬，再隔三五天，包準他還在南湖一帶。」

石敬亭道：「三哥說對了，家家水寨裡應酬應酬，莫寨主，你打算怎的歡迎？」

莫志希道：「先送拜帖，待他大排到了湖中，就上排作一拜訪，再待到進入眉山水域，就請他到寨裡來小飲。」

石敬亭搖頭道：「怎能小飲？至少也得像昨天一樣，個個都飲得大醉，還不要給他的醒酒湯？」石敬亭說話，沒有一定的層次，也沒有一定的規章，上一句說東，下一句說西。而作為主人的莫志希，唯有唯唯諾諾相陪。然而，莫志希，對石敬亭的每一句話，總都須在心裡作一番衡量。總之，這是一名不易接待的客，既不能絕，又不能弱。

林應彪即道：「這祇是莫寨主的謙詞，撒宴徐二排頭，當然是大宴。」石敬亭即道：「大宴？比昨日我們所用的，大多少？」莫志希地道：「昨天款待石公子的，祇是倉卒間的小飲，預備不及，還望原諒。」石敬亭即道：「然則，經過了昨晚一晚，已不能算是倉卒了，今天，定是大宴了？」莫志希道：「不敢稱大宴，聊表敬意而已。卻又恐石公子要急於入湖，無意稍留。」石敬亭道：「有畫舫，立即入湖，到湖中心去。沒畫舫有怎樣好去？二哥，你想到辦法沒有？」

林應彪道：「三弟要遊湖，畫船隻都可以。又何必定要畫舫？必要畫舫，則今日再留一宵，莫寨主仍可趕搭。不過，愚兒之見，畫舫與通常的大船隻，也無甚麼分別。不知你意下如何？」

石敬亭道：「總之，小弟以三哥的主張為主張。今天，且明天，明後天，莫寨主再去鹿角寨，會見余仲鳴，我們已有近十年未曾見面了。」

五湖客石敬亭，在武林中的名頭是近幾年才興起的，看外表的年齡，總有一些出入，絕不會十多歲的小子，就能闖出大大的聲名。莫志希不明五湖客的底細，聽說余仲鳴在十年前就與他相識，反而一喜，至少，余仲鳴應該清楚石敬亭的根源了。（四〇）

市聲

賀廖東城詞長七十大壽　井和元玉

·揭翁·

百計無成腹已皤，進修歲歲反蹉跎。
讀書總覺昔年少，清福方知錯字多；
客向主人三敬酒，籌添海屋一高歌。
先生不願為秦相，日日江頭拄杖過。

二

朝朝沽酒買魚蝦，嘯傲江灣與海灣。
文字之交多白頷，琴書以外對青山；
不辭胼胝生涯惡，且保頭顱見解頑。
今日中流誰砥柱，孤懸依舊惑時艱。

半寂靜地帶

·丹尼·

「母親節」，大都是年青母親值得驕傲的日子。倚閭倚門的慈母，高堂老母，手中密密縫的慈母，是她的日子，三百六十四日，祇要有一天辛勞與懷念，就覺得全是甜味的了。

×　　×

在母親節日，可有三種完全不同的母親：一種是兒子掏腰包請飲茶的母親，一種是請兒子飲茶的母親，另一種是無法請兒子飲茶，兒子也不及請她飲茶的母親。

×　　×

港大入學試，一個試場的監考官，把應考的「英國文學卷二」，派錯了「卷三」。考生嘩然，監考官最後指示：照考去。如果各試場均派卷三，這是考試委員的好主意；如果祇是一個試場派卷三，監考官就祟查查。

山盟

·黃思騁·

「你要我怎樣呢？」

「我也不知道，我們可以慢慢談。」

「志光，你真的不能放過我嗎？」

「你為甚麼說得這樣難聽，你把我當成敲詐勒索的人嗎？」

「你當然不是，可是你又不肯痛痛快快提出個條件來。」

電話裡沉默了好幾秒鐘。

「我來問你，我的孩子有多大了？」

「你千萬不要這樣說，他不是你的孩子。」

「你如何證明？」

「他一點也不像你。」

「我不相信，我要親自看看。」

「你不好來，我求求你。」

「我不但要來，而且現在就來。」

李麗斐急起來，連聲阻止道：「你不能來，你要錢我給你就是。」

「我不要錢，我祇想見見你。」

李麗斐一再地求他，他還是不答應。到最後，李麗斐祇得和他約定一個地方，以便談談條件。

會面的地點是一家冷落的茶室，因為李麗斐不願讓任何熟人撞見。

朱志光坐在一個角落裡，似乎落魄不堪，當初那種西裝畢挺，滿面春風的情形已經不見。李麗斐一坐下，他就說道：「你想把我當成路人，對嗎？」

「我並沒有這個意思。」

「你現在發達啦！」

「我有甚麼發達，祇不過生活安定一點罷了。」

「十萬八萬總該到手了吧？」

「那裡來這麼多，他現在已比不得從前。」

「別客氣，他的銀行股份就夠你用一輩子啦！」

「銀行股份又不能賣，而且，酒店又虧了大本。」

「蝕本是他的事，賺錢是你的事，怕甚麼。」

「你不能這樣說，他最近為生意的事操心到極了。」

朱志光一陣冷笑，說道：「你對他可真的肯關心，嫂了！你都注意到。」

李麗斐看得出他妒嫉無聊，要想找自己的岔氣，祇得以一種無可奈何的心情問道：「你現在的情形怎樣，可完全敗訴了嗎？」

「你知道這世界總是心狠手辣的人佔便宜，我又被打回原形了。」（一九〇）

暖

木克

二四：祇有他這個「人」比把藪還不如！薪金沒加過斗零。

張太氣忿忿的跑回自己房裡，另一戶房客王太正來探聽消息，動機不是關心，只為了好奇。正像一般好奇的路人一般，聽得火警、塌屋、山泥沖瀉、持械打劫之類不幸事件，便一窩蜂趕來瞧熱鬧，滿足他們的好奇心。小到一位漂亮小姐在大風雨中滑跌一交，也是一種大刺激，樂得拍掌歡呼。

「這位莊太，真是！年輕人做阿媽，腦傻未生齊。」張太氣忿忿說。

「還年輕嗎？」王太撇撇嘴，「照莊太的年紀，從前的女人三年抱兩，四胎也生得了。現在早婚，不過說她年輕，卻不見得，有些兒十三點。」

「十三點？並不。」

「她男人在家的時候，總是房門關得緊緊的，白天黑夜都一樣，不是十三點嗎？」

「人家新婚夫婦好，是常情，」張太主持公道。

「妳對她一番熱心，她沒半兒感激，熱氣換冷氣，我替妳不值得！」

「人怕惡，月怕蝕，」王太吶吶，發生了功效。」張太搖頭道：

「真正不通人情。」

「那種十三點，理她是多餘。對啦，她欠了兩個月租，可曾繳清？」

「半文也沒繳。」

「妳可是中了馬票？不然，當選了東華醫院的總理，做了慈善專家？」

「人家的丈夫出門去了，她拖欠，是不得已。」

「下月街坊會開會，我提議選舉模範包租婆，選妳！」

「休得取笑。」

「張太，我有個要求，妳可否答應我？」

「甚麼事？」

「我的丈夫是白領階級，物價飛漲，祇有他這個「人」比把藪還不如！薪金沒加過一個斗零，我實在撐不下去了。下月起，我之沒得繳給妳，拖欠兩月，有例在先！」

「這例萬不可開！」

張太是急性人，氣鼓鼓的便去向隔鄰催租。

山川人物

李清照改嫁

清照年五十喪夫，無兒女，孑然一身，南下依其弟居金華以終。或傳晚年改嫁張汝舟，和好之情，不若故夫。

顧齋

李清照乃宋代大詞人，不僅為女詞家之冠，即不分男女，亦不可多得之詞家也。其詞集原凡六卷，文集亦有七卷。不獨善詩詞，且能文章。惜經金兵南侵，所傳詩詞，僅寥寥數十首而已，然皆清婉可誦，自成一家。

金兵變亂之際，流徙四方以避，家業因是喪失大半，生活異常艱苦，詞窮而後工，今「漱玉集」中，不少其時之作品也。詞多悽婉，其苦況亦可窺見一二。

如「聲聲慢」云：「尋尋覓覓，冷冷清清，悽悽慘慘戚戚。乍暖還寒時候，最難將息。三盃兩盞淡酒，怎敵他晚來風急！雁過也，正傷心，卻是舊時相識。滿地黃花堆積，憔悴損，而今有誰堪摘？守着窗兒，獨自怎生得黑！梧桐更兼細雨，到黃昏，點點滴滴。這次第，怎一個愁字了得！」其悽涼欲絕之情，令人不忍卒讀。

又「武陵春」云：「風住塵香花已盡，日晚倦梳頭。物是人非事事休，欲語淚先流。聞說雙溪春尚好，也擬泛輕舟。祇恐雙溪舴艋舟，載不動許多愁。」滿紙傷感，尤甚於前詞者也。

清照二十一歲而嫁，為趙明誠之妻，明誠亦能文詞，家有餘貲，居鄉十年，後知青萊二州，伉儷甚篤，暇則搜藏金石字畫，誦讀唱和。所謂「樂在聲色犬馬之上」。在避兵遷徙時，所藏散失在所不免，後人亦有得而藏之者。據「蕙風詞話」載：「易安居士三十一歲小像立軸，藏諸城某氏。諸城，古東武，明誠鄉里也。余（作者自稱）與牛塘各得摹本，易安手幽蘭一枝，牛塘所得改畫菊花，右方致和甲午，德父題詞：『清麗其詞，端莊其品，歸去來兮，真堪偕隱。』左方吳寬、李濟中各題七絕一首。」又載：「易安照初臨本，諸城王竹吾前輩舊藏。竹吾又蓄一奇石，上行「漱玉」二字分書，下刻「辛卯九月，德父、易安同記」。見寶王氏竹閣竹中。辛卯，政和改元，是年易安二十八歲。」易安，李清照號，德父，趙明誠字也。

清照年五十喪夫，無兒女，孑然一身，南下依其弟居金華以終。南宋紹興十一年，時六十一歲尚存，卒年未詳。或傳清照晚年改嫁張汝舟，和好之情，不若故夫，大失所望，而後悔之。第清照雖遭時多難，亦具有蹤跡，且年已五十，斷無改節。故盧雅雨重刊「金石錄」，其序謂匪夏姬之三少，等季隗之就木，以如是之年而猶改嫁，而猶其材地之美，和好之情，亦如昔日，既而後悔，又不肯飲恨自悼，輒喋喋然，此常人所不為，況明達之易安而為之乎？決無此事。在今日言之，五十改嫁，殊非奇事，但在清照之當日，則鮮之又鮮，清照之晚年改嫁，信無是理。

盧刊「金石錄」序又云易安父李文叔，即撰「洛陽名園記」者，文叔之妻，王拱辰（狀元）孫女，亦善文，其家世若此，尤不應爾云云。以當時專制時代，至重家聲，清照當不敢壞家門，為宗族羞，與今日時代不同，是說亦非無理。

清照並無改嫁，不獨盧雅雨，而俞正燮、李慈銘、陸心源等，亦辨之甚詳。惟「詩人玉屑」：「李在趙時，建炎初從秘閣守建康，作詩云：『南來尚怯吳江冷，北狩應知易水寒。』又云：『南渡衣冠少王導，北來消息欠劉琨。』」「李在趙時」一語，豈非有不在趙之時耶？似隱然含有改嫁意，與「趙在時」稍異，蓋「在時」即「生前」而已。

短篇偵探小說　賭徒之死

十一　很難隨便下斷語

譚傑探員繼續說：「莊強平時，是喜歡到較高級的賭檔去的。我以為朱老十的賭檔，必有他的蹤跡。」

胡子生幫辦說：「朱老十這個傢伙，貌作忠誠，其實專門招引老實頭子入彀。以莊強此人性格而論，可能就是較受歡迎的坐上客。你到那裡調查，可能有所收穫。」

「老譚，」胡幫辦

「我現在就去罷。」在譚傑起身正要離去時，對他說：「記得五小時前在美心咖啡室等我。」

譚傑揮揮手便匆匆離開了。

×　　×

這時，胡幫辦自己駕車到濟通運輸公司去，不久，便已抵達。

老闆朱乃濟先生，已六十開外，他正在辦公檯上，埋頭工作。

胡幫辦被延入座後，他起身相迎，並欣然指着檯面的藍圖說：「這是本公司重建的藍圖，不日便可開工。」

「預祝你新廈落成。」胡幫辦說：「近來營業狀況，一定很好吧？」

朱老闆笑着說：「功夫很忙，但賺不到錢。近來生意實在不易做，而且越來越難做了。」

「生意難做，是事實。不過，運輸行前途大有可為。」

「但願如此。」朱老闆不再談客套話。他說：「胡幫辦此來，可有甚麼賜教嗎？」

胡子生仍以莊強自殺案對他說：「幾個月前，我們水運部文員莊強，突然自殺。我想明瞭一下當時的經過。」

朱老闆皺起眉頭，似乎有點不耐煩。他說：「既是自殺，必是他自己本身的問題。我實在無從知道呀！」

「我想知的，是莊強平日的生活與行徑，或者對他自殺原因，有進一步了解。」

「莊強的為人，我也不會認識很多，所以亦很難隨便下斷語。」

忠義武俠小說　磨劍碑

高景生著　金丹青圖

第二回：耿耿孤忠磨劍客　靈靈芳草賣頭人

那個小孩現在姓楊，名叫肖兒，單名祇一個肖字。其實本來姓蕭，但也不是根本是姓趙。他是大宋皇帝趙氏這下的子孫，本屬「龍種」，改姓兩次，雖然不再姓趙，但那「肖」字還是和「趙」字有關的宛。

事情遠溯到北宋末年，徽欽二宗被金人所擄，中原板蕩，戎狄交侵，那孩子的先代流落北土，到了陝西，不敢自認是趙宋宗室遺民，改姓為蕭，一直韜光養晦，淪俛閭存，一代又一代的傳下去。

當時柳揚眉的父親柳玉堂，是陝西當行出色的大俠士，和蕭家頗有交情，本想把柳揚眉許配與蕭家兒子。但因柳揚眉矢志不嫁，到底沒有成事。

蕭家以行醫為活，嚴保身世秘密，並不為人所知，祇有柳玉堂一人知道。由此可見，兩家交情是怎樣深厚了。

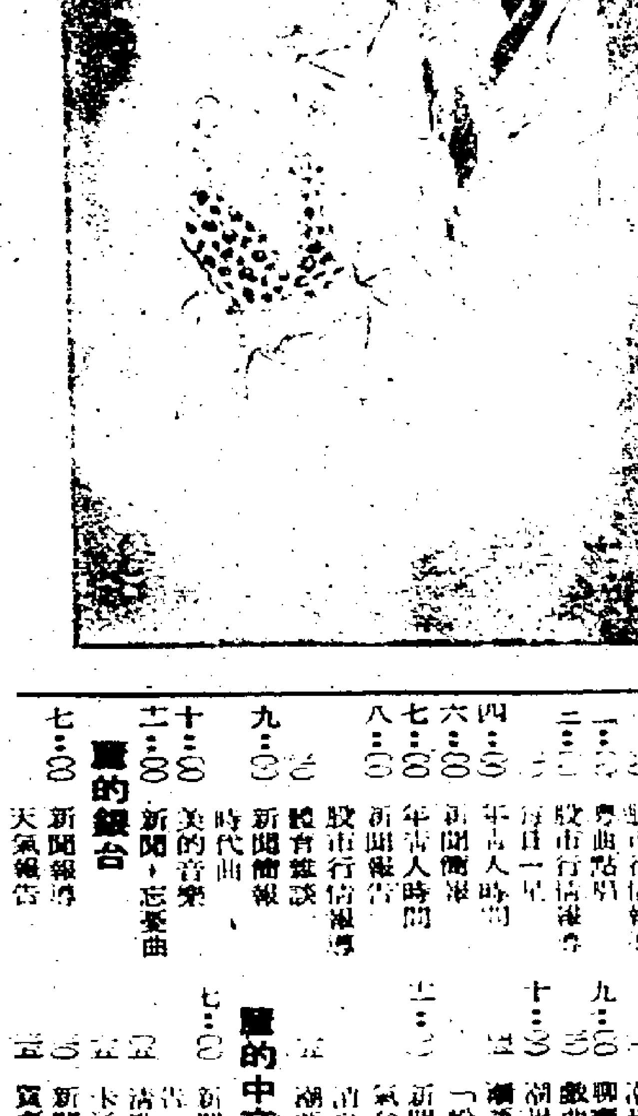
後來，蕭家兒子卻苦戀柳揚眉，不顧娶妻，終以身為皇室之後，適值國亡家破之時，不管南宋皇朝怎樣艱苦掙扎圖存，流落北方的一點後裔也該珍重保存，於是臨老才娶妻生子，不幸此兒出世未幾，夫婦雙亡，所遺骨肉便由柳揚眉代為料理。

那時柳玉堂已死，柳揚眉獨自支撐門戶，已享有「雌虎神杖」之號，並把弟弟教育成才，承繼父業，自己亦已過了中年，眼見蒙古入侵，吞金滅宋。蒙古人殺得更兇，漢人苦上加苦。蕭家孩子既是趙宋後裔，理當好好栽培，使之長大以後，成為了不起的人物，幹一番大事。這便是柳揚眉挾着一塊心頭肉，晚年遠走西南，深隱眠山，與楊伯符，攜手建立九盤洞的起因。那時南宋也已亡了，整個中國再沒有一片乾淨土，眠山位在僻遠的邊陲，正是避禍的好所在。

那麼，楊伯符為甚麼也願要柳揚眉為「假妻」，來到此地，且作「有名無實」的夫婦，還要存着忍氣，常常探聽呢？

這也和楊伯符的身世和性格有關。

上文說過，楊伯符以一把水龍吟寶劍橫雄江湖，殺人殺得很兇，每殺一人，必留記名封神榜上，比較姜太公封神榜的紀錄更多一些。在孤獨闖太行山，一夜裡連挑十八關，殺得太佬了，才開始有了悔意，打算退出江湖，湊巧遇到「雌虎神杖」柳揚眉，挾着蕭家遺下的一塊心頭肉，對他陳情訴苦，因此共同商議，想出這一條妙計來，欲屈的祇是楊伯符，要瞞的就是肖兒。（四〇）



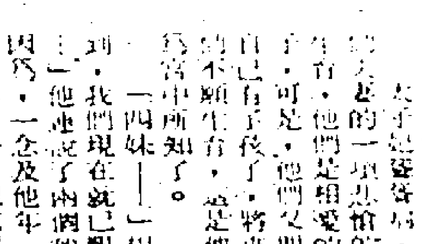
吳帝禪位

在一個春晚在開始的夜間，他們夫婦以氣候變化，上床後感到煩悶，又起來，開了窗，在窗口領受着夜的春風，太子妃打了一個呵欠，伸舒着雙臂，喃喃地說道：

「一一躺在床上，睡不着，起來了，又是懶洋洋地一一」

「那末，我們到園中去走走！」

[illegible]



……他們是相愛的，自然希望自己有孩子，可是，他們又明白吳皇朝已將移，自己有了孩子，將來必多痛苦，因此，便決不願生育，這是他們的秘密，然而，這為宮中所知了。

「四妹一一」楊璉低沉地說：「想不到，我們現在就已艱難了！他年，他年一一」他連說了兩個他年，無法再接下去。因為，一念及他年，亂愁似海深。

「璉哥，理它呢！」她仰起頭來看着天上的星辰：「記得我們大婚前夕的話，且來今朝，不理未來！」

「嗯，我們一直是如此的啊！」楊璉說，隨之是唱嘆：「祇是，「要忘記今日事，談何容易！」

她明白，現實生活中未遂是痛苦的。然而，他們不能不逃避，追求強顏歡笑。可是，強顏歡笑中一遇任何問題時，就會陷入矛盾。

現在，於星空之下，在矛盾之中。

四、

吳皇帝天祚三年，初冬十月，齊國王徐誥接受了吳皇帝的禪位。受禪的徐誥，於祭告天地之次日，封吳皇帝楊溥為：「高尚思元宏古讓皇帝」，再上冊，自稱受禪老臣誥，他定國號為大齊，年號用昇元。

吳皇帝禪位給齊國王，典禮在金陵舉行，時間為十月初五日早晨。

在同一時間，揚州的吳宮，皇帝作最後一次早朝，向百官告別——楊溥很安詳，先講了一篇大道理，但在致詞既畢，自皇座上站起時，却已淚流滿面了。（七）

播音電視節目

香港電台

六 粵語新聞／南北空缺報告／轉播倫敦新聞／八 粵語新聞／空中問答／九 經濟價格報導／兒童節目／空中節目／十 廣播劇／十一 粵語新聞／來高興的故事／新聞，時代曲／小說／一 粵語新聞／時事實錄／時代曲／二 粵曲選唱／我為你選唱／三 民間故事／時代曲／四 親親仁人／兒童節目／五 粵語新聞／六 粵曲選唱／粵語新聞／七 日用英語教授／時事實錄／新聞報告／八 夜夜此時聽／轉播足球／九 轉播倫敦新聞

八 高級日語課程／說府早安／就業良機／社會服務／街市行情／空中問答／粵劇名曲／九 兒童故事／聽衆點播小說／通俗故事／十 股市行情報導／新聞報導／長篇小說「五月的杜鵑」／十一 股市行情報導／時代曲點唱／時事實錄／中國文藝小說／十二 股市行情報導／南音演唱／股市行情報導／一 戲劇人生／粵曲／新聞簡報／四 股市行情報導／社會服務／浮生錄／五 兒童園地／兒童歌曲／金價報告／奇情故事／新聞簡報／六 歐西歌曲點唱／音樂寶樂／奇情武俠小說／時事實錄／七 新聞報導，天氣報告／八 一週體育評述／味的共話／九 名家小說／粵曲／十 短篇趣劇／聽衆點播小說／十一 新聞報導／十二 曲中情

街市行情／世界新聞／八 教育電視「中文科」／今日英語／九 教育電視「英文科」／教育電視「數學科」／十 教育電視「中文科」／教育電視「英文科」／十一 教育電視「數學科」／小小樂園／新聞及天氣／英語長片／粵語長片／十二 「金屋」／新聞及節目簡介／四 插花藝術／五 小小樂園／粵語長片／六 「香蓮燈」／七 柔道小金剛／世界新聞及天氣報告／股市行情報導／長篇話劇

商業第一台

六 新聞簡報／座右銘／國學講座／七 新聞簡報／天氣預測／新聞報告／八 生活的旋律／九 粵曲／十二 倫理小說／港九時事／奇情小說／一 新聞，粵曲／通俗成語／倫理小說／二 新聞簡報／章回小說／三 一曲寄心聲／四 英語會話／五 港九時事／六 今古奇談／七 夜敲人間／十八樓C座／八 天涯地網／賽馬漫談／九 綜合性節目「東西南北」／十 新聞簡報／天氣報告／十二 秋夜夜語

商業第二台

七 新聞簡報／良辰樂趣／天氣報告／八 新聞報告／九 今日之歌／股市行情報導／十 為你歌唱／十一 股市行情報導／音樂的約會／十二 新聞報告／一 股市行情報導／粵曲點唱／二 每日一星／股市行情報導／新聞簡報／四 年青人時間／六 年青人時間／七 新聞報告／八 股市行情報導／體育雜談／新聞簡報／九 時代曲／美的音樂／十一 新聞，忘憂曲

麗的銀台

七 新聞報導／天氣報告

麗的金台

七 早晨音樂，今日節目報告／新聞報導，天氣預測／潮州漢劇／潮語益智漫談／潮州曲／九 新聞報導，天氣報告／街市行情／社會服務／潮語說詩說婚／越劇精華／明清民間故事／十 新聞報導／十一 潮語兒童天地／潮曲精選／潮州曲／現代潮曲／新聞簡報／一 潮語武俠小說「龍鳳合」／二 彈詞「連環」／潮州曲／三 新聞報導／日日談／四 戲劇化小說／五 潮語戲劇小說／新聞報導，天氣報告／六 潮州曲／戲曲故事／潮語通俗故事／九 「粉粧樓」／新聞報導，體育／十 氣候預測／十一 潮語廣播劇／十二 消息

麗的中文電視

七 新聞及天氣報告／清歌妙曲／卡通片／新聞摘要／買賣及職業服

無綫電視翡翠台

十二 卡通片／音樂歌舞特輯／一 「中午新聞」／七彩「聯邦密探」片集／歡樂家庭／二 粵語長片「賣油郎獨佔花魁」／四 「芝麻街」片集／五 七彩「烏龍巫師」片集／七彩「父子情深」片集／新聞簡報／六 粵語長片「夜出白芙蓉」／新聞及天氣報告／七 觀點與角度／七彩「爸爸醫生」片集／七彩「服虎降龍」片集／港聞摘要／九 歡樂今宵／「無敵劍王」／十二 最後新聞報導／「加州英傑」片集

無綫電視明珠台

五 新聞簡報／英語長片／六 「錦繡河山」／七 新聞及天氣報告／七彩「偵女郎」／七彩「無敵鐵金剛」／八 七彩「湖濱警探」片集／九 「與人行」片集／十 最後新聞報導／觀點與角度／新聞展望／七彩「冷暖人間」片集／十二 「神威勇探」片集